



VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

2 0 1 0



SPOLU TVORÍME BOHATŠÍ SVET

2010

Obsah
Content

4 Úvodné slovo Predsedu predstavenstva
Foreword by the Chairman of the Board of Directors

8 Akcionári ČSOB Poistovne
Shareholders of ČSOB Poistovňa

10 História ČSOB Poistovne
History of ČSOB Poistovňa

12 Profil ČSOB Poistovne
Profile of ČSOB Poistovňa

14 Vízia a stratégia
Vision and strategy

18 ČSOB Finančná skupina
ČSOB Financial Group

20 Životné poistenie
Life Insurance

26 Neživotné poistenie
Non-life Insurance

30 Poistenie podnikov a podnikateľov
Corporate and small business insurance

36 Účtovná závierka za rok končiaci 31. 12. 2010
Financial statements for the year ended 31. 12. 2010

108 Zoznam ponúkaných produktov
Product portfolio

118 Kontaktné údaje
Contact details

Úvodné slovo Predsedu predstavenstva

Foreword by the Chairman of the Board of Directors



Vážený klienti a obchodní partneri,

s potešením môžem oznámiť, že ČSOB Poistovňa pokračovala vo svojom úspešnom vývoji a v roku 2010 dosiahla čistý zisk vo výške 8,977 mil. eur. To predstavuje medziročný nárast o 76 %.

V neživotnom poistení sme svoje zameranie ešte viac upriamili na rast zisku v našich cieľových segmentoch a produktových radoch. V porovnaní s celkovým slovenským trhom sme zaznamenali vyššie objemy novouzatvorených zmlúv, ktoré vzrástli medziročne o 2 % na úroveň 5,5 mil. eur. Keďže sme v roku 2010 dokázali zrýchliť predaj nových zmlúv o 16 % na úroveň 10 mil. eur, výrazne sa zväčšil aj náš celkový trhový podiel v oblasti neživotného poistenia. Celkové hrubé predpísané poistné dosiahlo výšku 21 mil. eur, čo predstavuje stabilný podiel na celkovom trhu na úrovni približne 2 % a viac než 4 % v rámci našich cieľových segmentov. Rástol aj počet klientov. Napriek roz-

Dear clients and business partners,

we have the pleasure to announce that ČSOB Poistovňa continued its successful development delivering a net profit of Euro 8.977 million in 2010 which is a 76 % annual increase.

Within non life we strengthened our focus on profitable growth in our target segments and business lines. Within the overall Slovak market we observed higher volumes of New Business – YOY plus 2 % at Euro 5.5 million. However, since we were able to accelerate our new business during 2010 with 16 % to the level of Euro 10 million our overall market share in non life grew significantly. Total GWP amounts to Euro 21 million leading to an overall stable market share of approximately 2 %, and above 4 % levels within our target segments. Our portfolios showed a fast growing number of customers who chose our products and services. In spite of the floods

siahlym povodniam, ktoré zasiahli Slovensko, boli ukazovatele nákladov, strát a kombinované ukazovatele na uspokojivých úrovniach.

V životnom poistení sa nám podarilo pokračovať v pozitívnom raste. Pri produktoch s jednorázovo plateným poistným sme boli tretím najlepším poskytovateľom v oblasti nových zmlúv na trhu. Hrubé predpísané poistné dosiahlo úroveň 57 mil. eur, čo predstavuje medziročný čistý nárast o 3 %. Náš trhový podiel zostal na úrovni približne 5 %.

Nadálej sme uplatňovali obozretný prístup pri vytváraní rezerv v neživotnom aj životnom poistení tak, aby sme zabezpečili stabilitu budúcich výsledkov. Pokračovali sme v uplatňovaní konzervatívnej investičnej politiky, ktorá nám priniesla pozitívne výsledky. ČSOB Asset Management, podporená svojou materskou spoločnosťou KBC Asset Management, zostáva aj naďalej naším kľúčovým partnerom v tejto oblasti. Ako reakciu na globálnu fi-

which hit Slovakia severely we record cost, loss and combined ratios at satisfactory levels.

Our life insurance business was able to continue its positive growth adding – in single premium we were the 3rd best provider of new business in the market. Gross written premium stands at the level of Euro 57 million, which represents a year-on-year net growth of 3 %. Our market share remained stable at around 5 %.

We maintained our prudent attitude towards provisioning in non-life insurance as well as in life insurance to secure a stable development of future results. We continued our conservative investment policy which delivered a satisfactory result. ČSOB Asset Management, supported by its parent company KBC Asset Management, remain our key partners in this area. We have reviewed our internal regulations in view of the world wide financial and economic crises to provide sufficient

nančnú a ekonomickú krízu sme prehodnotili naše interné predpisy tak, aby tieto poskytovali dostatočné záruky toho, že prostriedky našich klientov budú zhodnotení efektívne. Klienti ČSOB Poistovne sa opäť mohli podieľať na výnosoch z investícií poistných rezerv, ktoré často prevýšili garantovanú úrokovú mieru. Úroveň platobnej schopnosti meraná ukazovateľom Solvency I. dosahuje 240 %. Sme presvedčení, že na tejto úrovni zostaneme aj po zavedení očakávaných predpisov Solvency II.

V roku 2010 sme podľa plánu pokračovali aj pri zlepšovaní podpory zákazníkom a podpory predaja. Veľký dôraz sme kládli na rozvoj a zvyšovanie kvality nášho personálu, ako aj na zlepšovanie interných procesov zameraných na efektivitu a riadenie nákladov.

Spokojnosť zákazníka zostáva hlavným cieľom našej stratégie. Kvalitnými a konkurencieschopnými produktmi si budujeme dlhodobé vzťahy s klientmi v rámci ČSOB Finančnej skupiny. V oblasti životného poistenia sa budeme zameriavať na hlavný segment klientov ľudí s vyššími príjmami. Budeme využívať synergie s bankovými produktmi v podobe produktových balíkov a prístup ku zákazníkom. Naším cieľom je chrániť majetok a zveľaďovať ho prostredníctvom investičného poistenia a tradičných kapitálových produktov. V oblasti neživotného poistenia budeme našich klientov oslovovať kompletným portfóliom produktov zameraným na motorové vozidlá, a majetok, ako aj na produkty úrazového a cestovného poistenia.

guarantees that our clients' funds will be managed economically and effectively. Our clients were again able to share the return of the investment of insurance provisions, often exceeding the guaranteed interest rate. Our solvency level based on Solvency I is comfortably at 240 %. We are confident our solvency levels will remain minimum at the required levels also in view of the expected Solvency II regulation.

During 2010 we progressed according plan in improving our customer and sales support. Strong focus was given to develop and improve the quality of our staff as well as to improve our internal processes, driving our efficiency and effectiveness supporting our strong cost culture.

Customer satisfaction remains in the centre of our attention and of our strategy. Our high quality and competitive products built lasting and repeated client relationships within the ČSOB Financial Group. Our life business will focus on mass affluent segments, using synergy with banking products in product bundling and customer approach. We aim to provide wealth protection and creation opportunities via investment insurance and traditional capital based products. Our non life business will approach our target customers via a complete range of products focused on automotive, housing and property as well as accident and travel.

Na záver by som sa aj v mene všetkých kolegov rád poďakoval všetkým našim klientom a obchodným partnerom za dôveru, ktorú nám preukazujú. Sú pre nás veľkým zdrojom inšpirácie pre dosahovanie našich cieľov. Taktiež by som sa rád poďakoval našich zamestnancov – bez ich energie, entuziazmu a snahy o dosiahnutie vysokej kvality a výkonnosti by úspech ČSOB Poistovne v minulom roku nebol možný.

S úctou,

Finally also on behalf of all colleagues I want to thank all our clients and business partners for the trust you have given us – it is a great source of inspiration for us to achieve our goals. I would also like to express my gratitude and appreciation towards all our employees, without whose energy, enthusiasm and drive for high quality and performance ČSOB Poistovňa's success in the last year would not have been possible.

Yours faithfully,

Willem Bertho Hueting

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB Poistovňa, a.s.
Chief Executive Officer and Chairman of the Board of Directors of ČSOB Poistovňa, a.s.

Akcionári ČSOB Poistovne Shareholders of ČSOB Poistovňa



KBC Insurance NV, 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, Belgicko.

Orgány ČSOB Poistovne

Predstavenstvo:

Willem Bertho Hueting – predseda predstavenstva

Ing. Ľudovít Kristiník – člen predstavenstva

Ing. Ľubomír Remšík – člen predstavenstva (do 13. decembra 2010)

Dozorná rada:

Johan Daemen – predseda dozornej rady

Walter Bogaerts – člen dozornej rady

Ing. Roman Miškovský – člen dozornej rady

Ing. Peter Klimovský – člen dozornej rady (do 9. júna 2010)

Ing. Michal Kaněra – člen dozornej rady

Ing. Peter Čahoj – člen dozornej rady

KBC Insurance NV, 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, Belgium.

Bodies of ČSOB Poistovňa

Board of Directors:

Willem Bertho Hueting – Chairman of the Board of Directors

Ing. Ľudovít Kristiník – Member of the Board of Directors

Ing. Ľubomír Remšík – Member of the Board of Directors (till 13 December 2010)

Supervisory Board:

Johan Daemen – Chairman of the Supervisory Board

Walter Bogaerts – Member of the Supervisory Board

Ing. Roman Miškovský – Member of the Supervisory Board

Ing. Peter Klimovský – Member of the Supervisory Board (till 9 June 2010)

Ing. Michal Kaněra – Member of the Supervisory Board

Ing. Peter Čahoj – Member of the Supervisory Board

História ČSOB Poistovne History of ČSOB Poistovňa



Vznik

História ČSOB Poistovne sa datuje od roku 1992, dokedy ČSOB Poistovňa pôsobila pod obchodným menom ERGO, a.s.

Členstvo

ČSOB Poistovňa, a.s. sa v roku 1992 pripojila k zkladajúcim členom Slovenskej asociácie poisťovní.

Akcionár

KBC Insurance NV, 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, Belgicko.

Jediným akcionárom ČSOB Poistovňa, a.s., je od 18. 4. 2008 belgická poisťovňa KBC Insurance NV, ktorá odkúpila od Československé obchodní banky, a.s., Radlická 333/150, Praha, Česká republika jej 18,9 % podiel na základnom imaní, predstavujúci 317 akcií. KBC INSURANCE NV vlastní 100 % podiel na základnom imaní, predstavujúci 1 676

Establishment

The history of ČSOB Poistovňa dates back to 1992; before that date, ČSOB Poistovňa had operated under the name ERGO, a.s.

Membership

In 1992, ČSOB Poistovňa, a.s. joined the founding members of the Slovak Association of Insurers.

Shareholder

KBC Insurance NV, 3000 Leuven, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, Belgium.

Since 18 April 2008, the Belgian KBC Insurance NV has been the sole shareholder of ČSOB Poistovňa a.s., following the purchase of an 18.9 % shareholding in the share capital (317 shares) from Československá obchodní banka, a.s., Radlická 333/150, Prague, the Czech Republic. KBC INSURANCE NV owns 100 % of the shares

akcií ČSOB Poistovne, a.s. KBC INSURANCE NV je súčasťou širšej bankovej a poisťovacej skupiny KBC Group NV.

Člen skupiny KBC

Skupina KBC patrí medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Zastúpenie má aj v ďalších krajinách a regiónoch sveta. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ako aj malým a stredným podnikateľom a tiež privátnej klientele.

(1,676 shares) of ČSOB Poistovňa a.s. KBC INSURANCE NV is part of a broader banking and insurance group KBC Group NV.

Member of the KBC Group

KBC Group is one of the most important players on the Belgian banking market and also one of the most important financial institutions in Central and Eastern Europe. It is present also in other countries and regions of the world. It provides its services particularly to retail clients, as well as to small and medium-sized enterprises and private clientele.

Profil ČSOB Poistovne Profile of ČSOB Poistovňa

Sídlo:

Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava

Začatie činnosti:

9. júna 1992

Základné imanie:

27 816 488,2 EUR

Počet akcií:

1 676

Predmet činnosti

ČSOB Poistovňa, a.s., je univerzálna poisťovňa, ktorá poskytuje širokú škálu životných poistení a poistení majetku občanov. Poisťuje tiež podnikateľov, ich majetok, podnikateľské riziká a zodpovednosť za škody. Kvalitné služby poskytuje aj veľkým priemyselným a obchodným organizáciám. Na slovenskom trhu pôsobí od roku 1992. V súčasnosti má ČSOB Poistovňa zastúpenie vo forme pobočiek a obchodných kancelárií na 58 miestach,

Registered office:

Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava

Inception of business:

9 June 1992

Share capital:

EUR 27 816 488.2

Number of shares:

1,676

Scope of business

ČSOB Poistovňa, a.s., is a universal insurance company offering a broad range of life insurance and property insurance products to individuals. It also caters for businesses, their assets, business risks and liability for damages. It provides high quality insurance services also to large industrial and trading organisations. It has been operating on the Slovak market since 1992. At present, ČSOB is represented through its branches and sales

pričom služby novým aj verným klientom poskytuje 350-členná sieť školených finančných agentov.

Zaistenie

Zaistný program ČSOB Poistovne v roku 2010 nadviazal na optimálnu štruktúru z predchádzajúcich rokov a je umiestnený prostredníctvom zaistných maklérov AonBenfield so sídlom v Londýne a Guy Carpenter, Brusel. ČSOB Poistovňa, a.s. spolupracuje s poprednými zaistovňami, ktorých finančná sila je hodnotená ratingom Standard & Poor's minimálne na úrovni „A“ alebo vyššie, čo zaručuje bezpečné krytie upisovacej kapacity poisťovne.

Zastúpenia

ČSOB Poistovňa, a.s. má v súčasnosti svoje zastúpenie prostredníctvom pobočkovej siete v 58 mestách Slovenska spolu s okruhom ďalších spolupracovníkov. Pre svoju činnosť zároveň využíva služby exkluzívnych finančných agentov poisťovacích maklérskejších spoločností, ako aj pobočkovú sieť ČSOB banky.

offices in 58 places in Slovakia. New and existing clients can also turn to a network comprising 350 trained financial agents.

Reinsurance business

The reinsurance programme of ČSOB Poistovňa continued to build upon the optimal structure from previous years also in 2010 and is placed with reinsurance agents AonBenfield based in London and Guy Carpenter of Brussels. ČSOB Poistovňa a.s. cooperates with leading reinsurers, whose financial strength is rated A or better by Standard & Poor's, providing a guarantee of the company's underwriting capacity.

Agencies

The branch network of ČSOB Poistovňa a.s. currently extends to 58 towns in Slovakia and is complemented by additional agents. To pursue its business, ČSOB Poistovňa also uses the services of exclusive financial advisors of insurance agent companies and the branch network of ČSOB Bank.

Vízia a stratégia Vision and strategy



Spokojnosť a dôvera zákazníkov patria medzi základné ciele stratégie našej spoločnosti. S kvalitnými a konkurencieschopnými produktmi sa snažíme vybudovať a upevniť dlhodobé vzťahy s klientmi v rámci ČSOB Finančnej skupiny. Svoju ponuku sa snažíme prispôbovať potrebám našich cieľových klientov a rozvíjať ju na základe vzájomného rešpektu, partnerstva, cenovej výhodnosti a férového prístupu.

Spolupráca v rámci ČSOB Finančnej skupiny umožňuje ponúkať našim klientom komplexné finančné riešenia na ochranu pred rizikami, pozostávajúce zo základných bankových produktov, stavebného sporenia, poisťných produktov, ako aj investícií do podielových fondov, leasingu a faktoringu.

Naším cieľom je zaviesť a udržiavať firemnú kultúru zameranú na kvalitných, profesionálnych a lojálnych zamestnancov. Chceme vytvoriť stabilné pracovné prostredie a vybudovať si vzájomný

Customer satisfaction and trust is the center of our strategy. Our high quality and competitive products aims to build lasting and repeated client relationships within the ČSOB Financial Group. Our offer aims to tailor to the needs of our target customers and is based on mutual respect, partnership, convenience and access against a fair price.

Cooperation within the ČSOB group enables us to offer to our clients optimal and comprehensive financial and risk protection solutions, which range from basic banking products and construction savings, through insurance products, up to mutual fund investments, leasing and factoring.

We aim to establish and maintain a pro active, high performance culture focussing on high quality, professional and loyal employees. We want to offer a stable and safe environment with mutual respect for each and every employee for them to

rešpekt voči všetkým zamestnancom tak, aby sme boli úspešní teraz i v budúcnosti. Neustále investujeme do vzdelávania a rozvoja ľudských zdrojov. Veríme, že to prinesie dlhodobé lepšie výsledky a umožní nám zvládnuť súčasné aj budúce výzvy.

V oblasti životného poistenia sa chceme zamerať na segment ľudí s vyššími príjmami, pričom plánujeme využívať synergie s bankovými produktmi v podobe produktových balíkov prístupu ku zákazníkom. Naším cieľom je poskytovať ochranu majetku i príležitosti na jeho rast prostredníctvom investičného poistenia a tradičných kapitálových produktov.

V oblasti neživotného poistenia chceme našich cieľových klientov osloviť kompletným portfóliom produktov zameraných na motorové vozidlá a majetok, ako aj produktov úrazového a cestovného poistenia. Nadalej sa budeme snažiť o zjednodušenie pri predaji produktov, nákupnom proce-

be able to be successful, now and in the future. We continuously invest in training and development which we believe will result in sustainable better results as well as it will enable current and future challenges.

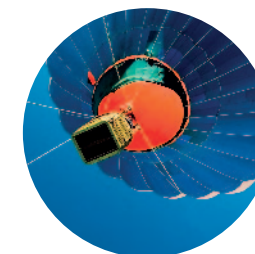
Our life business will focus on mass affluent segments, using synergy with banking products in product bundling and customer approach. We aim to provide wealth protection and creation opportunities via investment insurance and traditional capital based products.

Our non life business will approach our target customers via a complete range of products focused on automotive, housing and property as well as accident and travel. We will strive for simplicity (products, buying process, claims handling) and low cost. We offer our products and services through our own sales network of financial advisors, the distribution network of ČSOB bank, internet, call centre and external brokerages.

se a likvidácii škôd ako aj o znižovanie nákladov. Produkty poskytujeme prostredníctvom vlastnej predajnej siete finančných poradcov, distribučnej siete ČSOB banky, webu, telefonického predaja a tiež externých sprostredkovateľov.

V roku 2011 chceme pokračovať v raste zisku založenom na rovnováhe medzi rizikom a výnosnosťou podľa požiadaviek KBC. Zároveň tým viac prispieť k úspechu ČSOB Finančnej skupiny a materskej skupiny KBC. Naším dlhodobým cieľom je zvyšovať náš trhový podiel v rámci našich cieľových segmentov na úroveň viac ako 5 %.

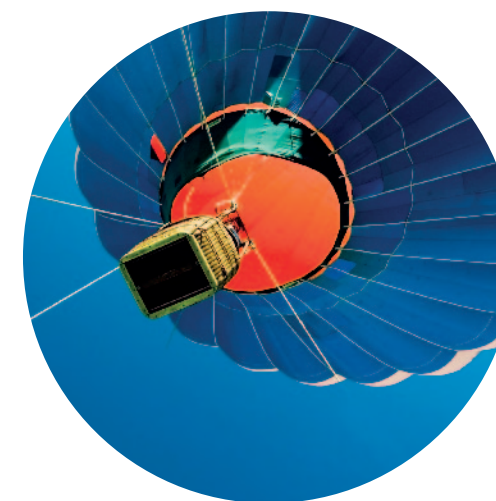
In 2011 we want to continue our controlled growth based on a sound balance between Risk and Return according to KBC requirements, growing our contribution to the ČSOB Financial Group and our parent KBC Group. Our long term goal is to grow our market share towards the level of 5-6 % or higher within our targetted segments.



ČSOB Finančná skupina ČSOB Financial Group

ČSOB Poistovňa je súčasťou najširšej finančnej skupiny na Slovensku – ČSOB Finančnej skupiny, ktorá prostredníctvom vlastných distribučných sietí poskytuje klientom unikátny rozsah profesionálnych finančných a poisťovacích služieb. Pod jednou strechou ponúka bankové služby, poistenie, investovanie, viaceré typy financovania, stavebné sporenie, úvery, lízing, faktoring či iné služby. V rámci ČSOB Finančnej skupiny môžu klienti využívať aj služby banky, ČSOB Asset Managementu, ČSOB Factoringu, ČSOB Leasingu a ČSOB stavebnej sporiteľne. Jej súčasťou bola v roku 2011 aj ČSOB d.s.s., ktorej novým vlastníkom sa od 17. mája 2011 stala Poštová banka, a.s.

ČSOB Poistovňa is part of the broadest financial group in Slovakia – ČSOB Financial Group, which offers its clients a unique blend of professional financial and insurance services through its own distribution networks. It offers, under one umbrella, banking, insurance and investment services, several types of financing, building savings plans, loans, leasing, factoring and other services. The clients of ČSOB Financial Group can also use the services of a bank, of ČSOB Asset Management, ČSOB Factoring, ČSOB Leasing and ČSOB stavebná sporiteľňa (building society). In 2011, the group also included ČSOB d.s.s. (pension schemes administration company); on 17 May 2011, the company was taken over by Poštová banka, a.s.



ČSOB Finančná skupina

Životné poistenie

Life insurance



Životné poistenie dynamicky rástlo aj v roku 2010. Napriek pretrvávajúcim nepriaznivým podmienkam na trhu naša spoločnosť dokázala splniť najvýznamnejšie plánované ukazovatele. Cesta profitabilného rastu sa stala mottom pre rok 2010, ale aj pre nasledujúce roky. Popri snahe neustále zlepšovať ponúkané služby venovala spoločnosť aj v uplynulom roku významnú pozornosť ostatným dôležitým oblastiam jej činnosti, ako je napríklad minimalizovanie rizík v oblasti podnikania.

ČSOB Poistovňa dlhodobo využíva univerzálny distribučný model. Významný podiel na výborných obchodných výsledkoch v roku 2010 mal predaj životných poistení prostredníctvom ČSOB banky. Spoločnosť rozširuje spoluprácu aj s ostatnými členmi ČSOB Finančnej skupiny – ČSOB Leasingom a ČSOB Stavebnou sporiteľňou. Kľúčovú úlohu zohrávala aj spolupráca s externými partnermi. Tento distribučný kanál zaznamenal v roku 2010 najväčší nárast novej obchodnej produkcie. Spo-

Life business was growing dynamically also in 2010. Despite continuing difficult market environment, the company was able to meet its key targets. Profitable growth was the motto also in 2010 and it remains valid also for the coming years. In addition to our efforts to continuously improve the offered services, the company also paid great attention to other areas of its activities, such as minimisation of business risks.

ČSOB Poistovňa has, in the long term, been applying the universal distribution model. Excellent sales results of 2010 were to a large extent attributable to the sales of life insurance products through ČSOB Bank. The company also extended the cooperation with the other members of the ČSOB Financial Group, namely ČSOB Leasing and ČSOB Stavebná sporiteľňa. Cooperation with external partners also played a key role. In 2010, this distribution channel reported the highest increase in new business. To support its sales activities, the company was also

ločnosť využíva pri svojich obchodných aktivitách aj vlastnú distribučnú sieť obchodných poradcov, ktorí sa do značnej miery zaslúžili o prekročenie plánovaných obchodných výsledkov. Spoločnosti sa darilo hlavne v pravidelne platených poistných produktoch, kde dosiahnuté výsledky presiahli výsledky slovenského poistného trhu. Výsledky potvrdzuje aj objem novej obchodnej produkcie a predpísaného poistného v jednorazovo platených, ako aj v pravidelne platených poistných programoch. Technické predpísané poistné narástlo v porovnaní s rokom 2009 o 4 %. Hospodársky výsledok technického účtu životného poistenia vo výške 7,6 mil. eur bol doposiaľ tým najlepším výsledkom v histórii fungovania spoločnosti. Trhový podiel na úrovni 5,1 % v oblasti životného poistenia si spoločnosť udržala aj v roku 2010.

Spoločnosť v minulom roku 2010 opätovne pristúpila k revízií výdavkov, pričom sa jej podarilo udržať náklady na životné poistenie na úrovni roku 2009.

using its own distribution network of sales advisors, who helped us, to a large extent, to exceed the sales targets. The company was doing well particularly in products with regular premium payment, where it outperformed the Slovakian insurance market. Excellent results were confirmed also by the volume of new business and the amount of written premium on insurance products with single and regular premium payment. Technical premium written increased by 4 %, compared with 2009. The result on the life insurance technical account of EUR 7.6 million was the best in the company's history. The company maintained its market share in the life business of 5.1 % also in 2010.

In the past year of 2010, the company also took a closer look at its cost. As a result, it was able to keep the cost of life insurance at the 2009 level.

Naopak, vyššie náklady v životnom poistení zaznamenala v poistných plneniach a v nákladoch na obstaranie poistných zmlúv.

V oblasti investovania sa opierame o bohaté skúsenosti materskej spoločnosti KBC Asset Management, ako aj o lokálne partnerstvo s ČSOB Asset Management. Nová investičná stratégia slúži na maximalizovanie výnosov z prostriedkov finančného umiestnenia poistných rezerv, ako aj na zníženie miery rizika vyplývajúceho z investovania.

Spoločnosť v roku 2010 nezaznamenala v oblasti investovania žiadne významné straty finančných prostriedkov, ktoré by mohli ovplyvniť schopnosť plnenia si svojich záväzkov. Miera skutočnej solventnosti spoločnosti výrazne prevyšuje zákonom požadovanú mieru.

Kvalitná obchodná stratégia predstavuje v našom ponímaní len začiatok spolupráce s našimi klientmi. Významnou úlohou je pre nás kvalita poskytovaných služieb a profesionálna likvidácia poistných udalostí. Aj z tohto dôvodu pristúpila spoločnosť k revízií procesov zabezpečujúcich správu poistných zmlúv. Nové investície, smerujúce do oblasti likvidácie v rámci novootvoreného projektu, majú zabezpečiť kvalitnejšiu a rýchlejšiu likvidáciu.

Predpis poistného

V životnom poistení (vrátane úrazového pripoistenia) dosiahla ČSOB Poistovňa v roku 2010 technické poistné vo výške 57,165 mil. eur, čo predstavuje medziročný nárast vo výške 3 %.

On the other hand, the company reported higher cost of life insurance in claims paid and in the cost of new contracts.

In the investment area, we rely on the extensive experience of our parent company KBC Asset Management, and on local partnership with ČSOB Asset Management. The new investment strategy strives to maximise revenues from the placement of insurance reserves and to reduce the level of investment risk.

In 2010, the company did not report any major losses in the investment area, which could jeopardise its ability to pay its payables when due. The actual solvency ratio is significantly above the level required by law.

In our understanding, a good sales strategy is just the start of cooperation with our clients. An important task for us is guaranteeing a high quality of the provided services and professional claim settlement process. This was one of the reasons why the company reviewed its contracts administration processes. New investments into claim settlement as part of a newly launched project should speed up and increase the quality of the claim settlement process.

Written premium

In life insurance (including accident riders), ČSOB Poistovňa reported technical premium of EUR 57.165 million in 2010, representing an annual increase of 3 %.

Vývoj obchodnej produkcie

ČSOB Poistovňa dosiahla v roku 2010 objem novej obchodnej produkcie produktov životného poistenia vo výške 31,4 mil. eur. Oproti minulému roku je to pokles o 7 %, čo ovplyvnila hlavne nižšia nová obchodná produkcia jednorazovo platených poistení.

Produkty

ČSOB Poistovňa v roku 2010 uviedla na trh dva nové produkty životného poistenia „Invest Mix“ a „PRO Life“. Hlavnými znakmi týchto produktov sú komplexnosť poistných krytí, investičné stratégie a vysoká variabilita. Pre klientov zväčšila rozsah poistných krytí, ako aj ich maximálnu výšku.

Likvidácia poistných udalostí – životné poistenie

Za rok 2010 bolo v životnom poistení nahlásených 7 116 poistných udalostí, čo predstavuje 1 % nárast oproti roku 2009. Počet vyriešených poistných udalostí v roku 2010 (7 154 poistných udalostí) vzrástol v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 0,5 %. Celková čiastka vyplatených poistných plnení pre klientov vzrástla o 17 %.

Development of sales production

In 2010, new sales production of ČSOB Poistovňa in life insurance amounted to EUR 31.4 million. This was by 7 % less than in the year before, which was attributable mainly to lower new production of insurance products with lump sum premium payment.

Products

In 2010, ČSOB Poistovňa launched two new life insurance products “Invest Mix” and “PRO Life”. The main features of these products include comprehensive insurance cover and investment strategy, combined with high level of variability. For clients, this meant extended cover with higher sums insured.

Settlement of insurance claims – life insurance

In 2010, 7,116 claim events were reported in life insurance, up by 1 % from the 2009 level. The number of claim events (7,154 claim events) settled in 2010 increased by 0.5 %, compared with the previous year. The total amount of indemnities paid to clients rose by 17 %.

Zaistenie

Zaistenie časti portfólia životného poistenia nadväzuje na optimálnu štruktúru z predchádzajúcich rokov a tradičnú spoluprácu so zaistovňami GEN Re (Nemecko) a Munich Re (Nemecko), ktoré participujú na obligatórnej proporčionalnej zaistnej zmluve.

Zámery

Spoločnosť aktualizovala stratégiu svojho rozvoja na najbližších 5 rokov. Životné poistenie v nej zohráva významnú úlohu. Jeho budúci vývoj bude závisieť od vývoja makro- a mikroekonomického prostredia, ako aj legislatívneho rámca na Slovensku. Mnohí naši klienti môžu byť ovplyvnení súčasnou zlou hospodárskou situáciou, ktorá má za následok aj zhoršenie ich finančnej situácie. Naším cieľom je preto pripraviť pre klientov také riešenia, ktoré by im v období neistoty nespôsobovali príťaž, ale naopak, pomohli im prekonávať rozličné nepriaznivé životné situácie.

Reinsurance

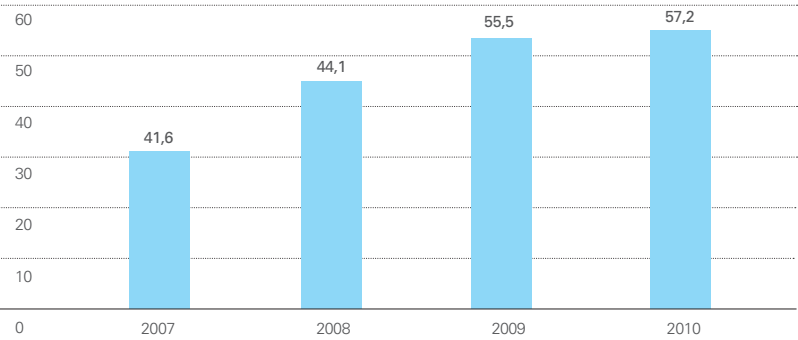
Reinsurance of a part of the life portfolio builds upon the optimal structure from previous years, relying on the traditional cooperation with reinsurers GEN Re (Germany) and Munich Re (Germany), who participated in the obligatory proportional reinsurance contract.

Plans

The company updated its development strategy for the coming 5 years. Life business plays an important role within that strategy. Development in this area will depend on the development of the macroeconomic and microeconomic environments and on the legal framework in Slovakia. Many of our clients can be influenced by the current bad economic situation, which might deteriorate their financial standing. Our goal therefore is to design and offer to our clients such solutions, which, in uncertain times, would not pose a burden for them, but would rather help them to overcome various difficulties in life.

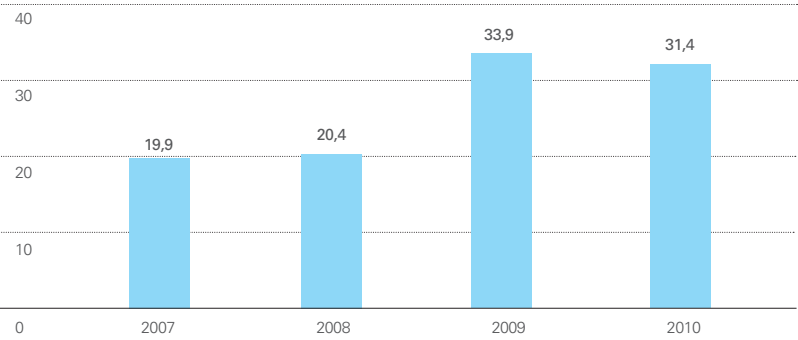
Porovnanie vývoja technického predpísaného poistného (mil. eur)

Development of technical written premium (EUR million)



Vývoj obchodnej produkcie v životnom poistení (mil. eur)

Sales production in life insurance (EUR million)



Neživotné poistenie Non-life insurance

Napriek celkovej stagnácii až miernemu poklesu trhu neživotného poistenia dosiahla ČSOB Poistovňa medziročný nárast objemu poistného v novej obchodnej produkcii o jednu pätinu, čo znamená objem nových obchodov vo výške viac ako 10 mil. eur. Celkové predpísané poistné pre neživotné poistenie tak presiahlo 21 mil. eur. Konzistentné dodržiavanie zvolenej stratégie znamenalo organický a kvalitatívny rast vo všetkých kľúčových segmentoch. Najväčší podiel na náraste zisku malo najmä poistenie majetku.

Produkty

Pokračujúca konsolidácia trhu v oblasti poistenia motorových vozidiel naďalej ovplyvňovala pokles priemerného predpísaného poistného. Napriek tomu dosiahla spoločnosť nárast trhového podielu v predpísanom poistnom, ako aj v počte vozidiel. To pri prísnej segmentácii zameranej na udržanie kvality poistného kmeňa, ktorá je podložená ukazovateľmi škodovosti a frekvencie škodových uda-

Despite the overall stagnation or even moderate decrease of the non-life insurance market, ČSOB Poistovňa reported an annual increase in the amount of premium from new business by one fifth, which means that new contracts accounted for more than EUR 10 million. The total premium written in non-life business exceeded EUR 21 million. Consistent application of the chosen strategy led to an organic growth and growth in quality in all key segments. It was mainly property insurance, which contributed to profit growth.

Products

Continuing market consolidation in motor vehicle insurance was behind the decrease in average written premium. Despite this fact, our company increased its market share measured by premium written and number of vehicles. This was achieved despite a strict segmentation focused on maintaining the quality of insurance stock, as evidenced by the claims rate and claims frequency indicators.

lostí. Kľúčové kritériá segmentácie sú naďalej vek poistenca, výkon motora a miesto poistenia (vidiek a veľké mestá).

V oblasti poistenia majetku bol rok 2010 výrazne ovplyvnený tromi povodňovými vlnami, ktoré zasiahli Slovensko. Prejavilo sa to na zvýšenej škodovosti v produktoch DOMOS a v poistení technických rizík. Napriek tomu, že výška povodňových škôd je približne 5 mil. eur, vplyv na hospodársky výsledok je omnoho menší, nakoľko 2 z 3 povodňových vln spadali do programu zaistenia. Medziročný nárast objemu poistenia majetku v oblasti retailu dosiahol 28 % v predpísanom poistnom a 43 % v novej obchodnej produkcii.

Produkty cestovného poistenia zaznamenali rast v priemernom poistnom, ako aj v novej obchodnej produkcii, a to o 13 %, resp. o 27 % v oblasti poistenia k platobným kartám.

The key criteria for segmentation remained age of the insured, rated engine power and place of insurance (rural areas vs. large towns).

In property insurance, the year of 2010 was significantly influenced by three flood waves that hit Slovakia. This led to an increased claims rate in respect of DOMOS products and in respect of technical risks insurance. Even though damages caused by the floods amount to about EUR 5,000,000, their impact on the economic result will be much smaller, as 2 of the 3 flood waves were covered by a reinsurance programme. The annual increase in the volume of retail property insurance was 28 % in premium written and 43 % in new sales production.

Travel insurance products reported growth both in average premium and new business of 13 % and 27 % in insurance provided to payment cards.

Okrem nárastu portfólia významne klesol objem vypovedaných poistných zmlúv.

Predajné kanály

ČSOB Poistovňa naďalej využívala kľúčové predajné kanály: vlastnú sieť poistných agentov, ČSOB banku, externých maklérov, ČSOB Leasing a priamy predaj pomocou web stránky a call centra.

Predaj prostredníctvom vlastnej siete agentov zaznamenal po optimalizácii siete nárast efektivity na jedného agenta, ako aj nárast objemu nového obchodu.

ČSOB banka pokračovala vo zvyšovaní produkcie najmä v oblasti retailu, v ktorej zaznamenala 29 % nárast nového obchodu. Ten predstavoval aj celkový percentuálny nárast pre tento predajný kanál. Najvýraznejší percentuálny rast však zaznamenala poisťovňa vďaka sieti externých partnerov, kde dochádza k rozširovaniu spoluprác a získavaniu nových partnerov. Medziročná zmena novej produkcie dosiahla až trojštvrťinový nárast, pričom v kľúčových oblastiach PZP (povinného zmluvného poistenia) a poistení retailového majetku bol nárast dvojnásobný.

Spolupráca s ČSOB Leasingom sa naďalej rozvíjala najmä v oblasti poistenia motorových vozidiel.

Ďalším predajným kanálom bol aj priamy predaj cez web stránky.

In addition to the growing portfolio, the number of premature terminations decreased significantly.

Sales channels

ČSOB Poistovňa continued to use the following key sales channels: own network of insurance agents, ČSOB bank, external brokers, ČSOB Leasing and direct sales through the web and the call centre.

As to sales through our own network of agents, increased efficiency per agent and growing volume of new business were reported, following the optimisation of the network.

ČSOB Bank continued to increase its production particularly in retail, where a 29 % increase in new contracts was reported. This increase represented the entire percentage growth of sales through this sales channel. The steepest growth in percentage terms, however, was reported by the network of external partners, where we extended cooperation with existing and acquired new partners. The annual change in new business was a 75 % increase, with key areas of mandatory third party liability insurance and insurance of retail assets doubling in size.

Cooperation with ČSOB Leasing was developing particularly in motor vehicle insurance.

Another sales channel was direct sales over the internet.

Zákaznícke služby

Program zlepšovania výkonnosti, rýchlosti a kvality likvidácie naštartovaný v roku 2010 priniesol rad zlepšení a zvýšenie kvality likvidácie.

V roku 2010 bolo zaznamenaných viac ako 9 000 škodových udalostí, čo znamenalo nárast takmer o štvrtinu. Tento nárast bol spôsobený najmä povodňovými udalosťami. Vďaka zlepšeniu procesov realizovaných v prvom polroku 2010 bol nápor spojený s povodňami zvládnutý bez výrazného vplyvu na klienta. Optimalizácia v roku 2010 znamenala takmer zdvojnásobenie pomeru poistných udalostí ukončených do 30 dní od nahlásenia.

Customer service

The claim settlement performance, speed and quality improvement programme launched in 2010 brought about a number of improvements and an increase in quality of the claims settlement process.

In 2010, more than 9,000 claim events were reported, representing an increase of almost a quarter. This increase was caused mainly by the floods. Thanks to process improvements implemented in the first half of 2010, the rush of work after the floods was managed without compromising the quality of service. Following the optimisation work in 2010, the number of claim events that were closed within 30 days from the reporting date almost doubled.

Poistenie podnikov a podnikateľov Corporate and small business insurance

Rok 2010 z pohľadu poistenia podnikov a podnikateľov hodnotí spoločnosť pozitívne. Portfólio klientov vzrástlo, a to najmä vďaka zvýšenej kvalite obchodných a neobchodných procesov. Jedným z dôležitých momentov, ktorý napomohol k rastu obchodných výsledkov, bolo zvýšenie efektivity v oblasti akceptácie rizík, oceňovania a rizikového manažmentu.

S posilnením týchto procesov sa paralelne podarilo zvýšiť silu a kvalitu obchodnej siete. Práve vďaka jej výsledkom môžeme rok 2010 hodnotiť ako úspešný.

Rozširovaním skupiny spokojných klientov sa nám darilo zlepšovať svoje postavenie na vysoko konkurenčnom trhu poistenia podnikateľských rizík a podnikateľov. Ponúkame komplexné krytie poistných potrieb klientov od poistenia majetku, zodpovednostných poistení, poistení strojov a strojných zariadení, stavebnomontážnych poistení, poistení

Looking at the development of corporate and small business insurance, the company regards the year of 2010 as a successful one. The portfolio of clients increased, mainly thanks to improved quality of sales and back office processes. An important driver of improving sales results was increased efficiency in the area of risk acceptance, risk appraisal and risk management.

In parallel with the reinforcement of these processes, we managed to increase the strength and the quality of the sales network. It is mainly due to the results of the sales network, why we can evaluate the year of 2010 as a successful one.

By extending the family of our satisfied clients, we were able to improve our position on the highly competitive market for insurance of business risks and entrepreneurs. We offer a comprehensive portfolio of products covering various insurance needs of our clients, ranging from property

prerušená prevádzky až po špecifické poistenia vyplývajúce z ich individuálnych potrieb. Aj prostredníctvom tejto širokej ponuky ponúkaných poistných riešení pre podnikateľské subjekty a riadenou reštrukturalizáciou skladby priemyselných odvetví v portfóliu sa nám darilo diverzifikovať riziko poistného kmeňa a tým posilniť jeho bezpečnosť.

V rámci osvedčeného multidistribučného predaja poistenia potvrdila svoje dominantné postavenie spolupráca s makléorskými spoločnosťami, ktorá dosiahla najväčší medzročný nárast (viac ako 30 %). To najmä vďaka rozvoju vzťahov s dlhodobými partnermi, ako aj budovaním nových obchodných väzieb. Spolupráca s vlastnou sieťou finančných poradcov zaznamenala miernu stagnáciu vyplývajúcu najmä z prebiehajúcej reštrukturalizácie siete. Vytvorila si však veľmi dobré podmienky na dosahovanie lepších obchodných výsledkov v nasledujúcom období. Distribúcia poistenia v spolupráci

insurance, through liability insurance, machine insurance, contract work insurance and business interruption insurance to specific insurance products tailored to individual needs of our clients. This broad range of insurance solutions offered to businesses and controlled restructuring of the mix of industrial sectors included in the portfolio helped us to diversify the risk of insurance stock, thereby increasing its security.

In the well-proven multi-channel sales approach, cooperation with broker companies confirmed its dominant position, reporting the highest annual increase (of more than 30 %). This was particularly thanks to the development of existing relationships with our long-term partners and building of new business links. Cooperation with our own network of financial advisers stagnated, particularly due to the ongoing restructuring of the network. This, however, created very good conditions for

s lízingovými spoločnosťami sa vyvíjala pozitívne vo viacerých ukazovateľoch, ako napríklad v miere prepoistenosti. Mierne oživenie lízingového trhu však stále neumožnilo dosahovať predkrízovú výkonnosť predaja poistenia. Naopak, spolupráca s bankou na úrovni korporátneho obchodu si zachovala rastúci trend, ktorý vytvára sľubné predpoklady aj do budúcnosti.

Zaistenie

Zaistný program ČSOB Poistovne je umiestnený prostredníctvom zaistných maklérov AonBenfield a Guy Carpenter. Najvýznamnejšími zaistovateľmi podieľajúcimi sa na hlavných obligatórnych zaistných zmluvách pre neživotné poistenie sú SCOR Switzerland (Švajčiarsko), Swiss Re (Nemecko), Hannover Rückversicherungs (Nemecko), Sirius International (Švédsko) a ďalší zaistovatelia s vysokým hodnotením finančnej sily podľa svetových ratingových agentúr.

Práve kvalitné zaistenie umožňuje ČSOB Poistovni podieľať sa na poistení spoločností s veľkou hodnotou majetku, významne prispieva k spoľahlivému a rýchlemu vysporiadaniu záväzkov poistovne voči klientom a v prípade poistnej udalosti a je zárukou bezpečného poistného krytia pre klientov ČSOB Poistovne.

better sales results in the years to come. Distribution of insurance products in cooperation with leasing companies developed positively in several indicators, such as insurance penetration. Despite a moderate recovery of the leasing market, the pre-crisis sales levels of insurance were not met. To the contrary, cooperation with the bank through corporate deals remained on the growth curve, providing a promising outlook for the future.

Reinsurance

The reinsurance programme of ČSOB Poistovňa is placed through reinsurance agents AonBenfield and Guy Carpenter. The most important reinsurers participating in the main obligatory reinsurance contracts for non-life insurance are SCOR Switzerland, Swiss Re (Germany), Hannover Rückversicherungs (Germany), Sirius International (Sweden) and other reinsurers with high financial strength ratings by world's leading rating agencies.

Thanks to the high-standard reinsurance programmes, ČSOB Poistovňa is in a position to participate in policies for companies with high asset value. These programmes also support reliable and fast settlement of the company's payables to clients and, in case of an insured event, provide a guarantee that the compensation by ČSOB Poistovňa to its clients will be paid.

*Hrubé predpísané poistné v roku 2010 v poistení podnikov a podnikateľov (tis. eur)
Gross written premium in 2010, SME insurance (EUR million)*

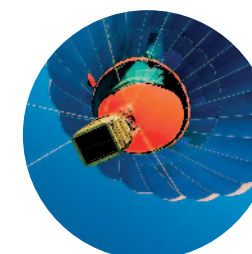
Druh korporátneho poistenia Type of corporate insurance	Hrubé predpísané poistné (tis. EUR) Gross written premium (thousands of EUR)	% podiel % share
Majetok Property	3 270	39
Motorové vozidlá Motor vehicles	3 376	41
Stroje a zariadenia Machinery & Equipment	664	8
Stavebnomontážne poistenie Contract works insurance	224	3
Zodpovednosť Liability	782	9
Spolu Total	8 316	100 %

Plány do budúcnosti

V súlade s napĺňaním stratégie spoločnosti plánujeme vytvoriť podmienky na intenzívnejšie posilňovanie našej angažovanosti v segmente živnostníkov a malých podnikateľov a to ako z pohľadu produktov tak aj z hľadiska podpory rozširovania odbytových možností. Pre korporátnych klientov pripravujeme v roku 2011 dokončiť komplexnú úpravu produktov a podmienok ich distribúcie, vďaka čomu sa zvýši najmä kvalita poskytovanej poistnej ochrany klientom a efektívnosť predaja. Naša spoločnosť naďalej zotrúva v úsilí zlepšovať podmienky spolupráce so všetkými obchodnými partnermi, kde popri podpore dominantnej spolupráce s externými partnermi plánuje efektívnejšie využívať aj potenciál finančnej skupiny a to najmä spoluprácou s bankou a leasingom.

Plans for the future

In line with the company's strategy, we plan to create the conditions for accelerated strengthening of our position in the segment of sole proprietors and small businesses, this both in terms of products and in terms of support for the extension of sales opportunities. In 2011, we plan to finalise a comprehensive review of our products and the terms of their distribution for the corporate clientele. This should improve the quality of insurance cover provided to clients and increase efficiency of the sales process. Our company will carry on efforts to improve the conditions of cooperation with all sales partners. In addition to the support for the dominant form of cooperation with external partners, it plans to use more efficiently the potential of the financial group, particularly through the cooperation with the bank and the leasing company.



Účtovná závierka
za rok končiaci 31. decembra 2010

Financial statements
for the year ended 31 December 2010

zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi
finančného výkazníctva prijatými v Európskej únii

a správa nezávislého audítora

prepared in accordance with the International Financial
Reporting Standards as adopted by the European Union

and Independent Auditor's Report



Obsah / Contents

- 38** Správa nezávislého audítora
Independent Auditor's Report
- 40** Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010
Statement of Financial Position as at 31 December 2010
- 42** Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Comprehensive Income for the year ended 31 December 2010
- 44** Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Changes in Equity for the year ended 31 December 2010
- 45** Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Cash Flows for the year ended 31 December 2010
- 47** Poznámky k účtovným výkazom
Notes to the Financial Statements



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Správa nezávislého audítora

Akcionári spoločnosti ČSOB Poistovňa, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ČSOB Poistovňa, a.s. („spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010 a výkazy komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

13. mája 2011
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Dalimil Draganovský
Licencia SKAU č. 893

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 846 463, zapísaná v Obchodnom
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka B6 01 Z/004/8
a v zozname audítarov vedenom Slovenskou komorou audítarov pod č. 257.



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Independent Auditors' Report

To the Shareholder of ČSOB Poistovňa, a.s.:

We have audited the accompanying financial statements of ČSOB Poistovňa, a.s. ("the Company"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2010 and statements of comprehensive income, changes in equity and cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and presentation of financial statements that give a true and fair view in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2010 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

13 May 2011
Bratislava, Slovak Republic

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257

Ing. Dalimil Draganovský
SKAU Licence No. 893

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 846 463, zapísaná v Obchodnom
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka B6 01 Z/004/8
a v zozname audítarov vedenom Slovenskou komorou audítarov pod č. 257.

Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010
Statement of Financial Position as at 31 December 2010

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	3	676	384
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	4	484	732
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	5, 7	211 024	182 485
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	6, 7	109	669
Finančné umiestnenie v mene poistených (v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát) Financial placements in the name of policyholders ("FVTPL")	8, 7	42 575	40 362
Obstarávacie náklady na poisťné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	13	3 022	2 318
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	11	5 317	2 969
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov Current income tax asset	11	841	–
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	10	4 647	2 257
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	12	5 418	5 768
Ostatné aktíva Other assets	14	568	616
Termínované vklady Term deposits	9	8 329	15 289
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	15	2 191	1 093
Aktíva spolu Total assets		285 201	254 942
Základné imanie Share capital		27 817	27 817
Emisné ážio Share premium		564	564
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund		2 272	1 762
Oceňovacie rozdiely Revaluation reserves		(2 933)	195
Zisk/(Strata) minulých rokov Retained earnings		1 196	1 196
Zisk bežného obdobia Profit for the year		8 977	5 100
Vlastné imanie spolu Total equity		37 893	36 634

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Rezervy z poistenia Insurance provisions	16	194 171	164 417
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	17	42 575	40 362
Závazok zo splatnej dane z príjmov Current income tax liability	11	–	2 719
Závazky z poistenia Insurance payables	18	5 563	6 115
Výnosy budúcich období Deferred revenue	19	2 259	2 331
Ostatné záväzky Other liabilities	20	2 740	2 364
Závazky spolu Total liabilities		247 308	218 308
Vlastné imanie a záväzky spolu Total equity and liabilities		285 201	254 942

Táto účtovná závierka bola schválená predstavenstvom dňa 9. mája 2011.
These financial statements were approved by the Board of Directors on 9 May 2011.

Poznámky na stranách 47 až 106 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.
The notes on pages 47 to 106 form an integral part of these financial statements.

Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Comprehensive Income for the year ended
31 December 2010

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Predpis poistného Gross premiums	21	77 313	74 496
Poistné postúpené zaistovateľom Reinsurers' share of gross premiums	21	(1 526)	(1 682)
Čisté zaslúžené poistné Net earned premiums	21	75 787	72 814
Výnosy z finančných aktív Income from financial assets	22	9 020	7 620
Prijaté provízie a poplatky Commissions and fees received	23	436	332
Ostatné výnosy Other revenue	24	205	392
Zisk z predaja a precenenia finančných aktív Profit from sale and revaluation of financial assets	28	3 139	882
Výnosy spolu Total income		88 587	82 040
Poistné plnenia Claims	25	29 119	24 331
Podiel zaistovateľa na poistných plneniach Reinsurers' share of claims paid	25	(1 091)	(168)
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia Change in claims provisions	25	3 041	5 068
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia Reinsurers' share in claims provisions	25	(2 291)	(1 170)
Čisté poistné plnenia Net claims		28 778	28 061
Zmena stavu ostatných rezerv z poistenia Change in other insurance provisions	26	27 718	27 874
Platené provízie a poplatky z poistenia Insurance commissions and fees paid	27	5 873	4 888
(Zisk) / Strata z prepočtu cudzích mien (Profit)/Loss from foreign currency translation	29	(102)	99
Ostatné prevádzkové náklady Other operational expenses	30	15 584	14 547
(Rozpustenie) / Tvorba opravných položiek a odpis aktív (Release) / Creation of bad debt provisions and write-off of assets	31	(2)	332
Náklady spolu Total expenses		77 849	75 801

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Zisk pred zdanením Profit before tax		10 738	6 239
Daň z príjmov splatná Income tax expense – due	11	(3 398)	(4 269)
Daň z príjmov odložená Income tax expense – deferred	11	1 637	3 130
Zisk po zdanení Profit after tax		8 977	5 100
Precenenie finančných aktív k dispozícii na predaj Revaluation of financial assets available for sale		(3 862)	(43)
Daň z príjmov vzťahujúca sa k preceneniu finančných aktív k dispozícii na predaj Income tax effect from revaluation of financial assets available for sale		734	8
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie Total comprehensive income for the year		5 849	5 065

Poznámky na stranách 47 až 106 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.
The notes on pages 47 to 106 form an integral part of these financial statements.

Výkaz zmien vo vlastnom imaní
za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Changes in Equity
for the year ended 31 December 2010

(tis. EUR) EUR ,000	Základné imanie Share capital	Emisné ážio Share premium	Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	Oceňovacie rozdiely Revaluation reserves	Zisk/(Strata) minulých rokov Retained earnings	Zisk bežného období Profit for the year	Celkom Total
Stav k 1. 1. 2009 Balance as at 1 January 2009	27 817	564	1 120	230	(3 119)	6 421	33 033
Rozdelenie zisku roku 2008 Distribution of profit for 2008	–	–	642	–	5 779	(6 421)	–
Dividendy Dividends	–	–	–	–	(1 464)	–	(1 464)
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie Total comprehensive income for the year	–	–	–	(35)	–	5 100	5 065
Stav k 31. 12. 2009 Balance as at 31 December 2009	27 817	564	1 762	195	1 196	5 100	36 634
Stav k 1. 1. 2010 Balance as at 1 January 2010	27 817	564	1 762	195	1 196	5 100	36 634
Rozdelenie zisku roku 2009 Distribution of profit for 2009	–	–	510	–	4 590	(5 100)	–
Dividendy Dividends	–	–	–	–	(4 590)	–	(4 590)
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie Total comprehensive income for the year	–	–	–	(3 128)	–	8 977	5 849
Stav k 31. 12. 2010 Balance as at 31 December 2010	27 817	564	2 272	(2 933)	1 196	8 977	37 893

Poznámky na stranách 47 až 106 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.
The notes on pages 47 to 106 form an integral part of these financial statements.

Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010
Statement of Cash flows for the year ended 31 December 2010

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Zisk pred zdanením Profit before tax		10 738	6 239
Odpisy a amortizácia Depreciation and amortization	30	622	748
Zisk z predaja dlhodobého majetku Profit from sale of non-current assets		(32)	(18)
Výnosy z finančných aktív Income from financial assets	22	(9 020)	(7 620)
Predpis poistného Gross premiums	21	(77 313)	(74 496)
Poistné plnenia Claims	25	29 119	24 331
Zisk z predaja a precenenia finančných aktív Profit from sale and revaluation of financial assets	28	(3 139)	(882)
Prijaté úroky Interest received		7 852	6 156
Prijaté poistné Premium received		78 943	72 557
Výplaty poistných plnení Claims paid		(29 060)	(24 266)
Platená daň z príjmu Income tax paid		(6 946)	(2 499)
Zmena stavu aktív zo zaistenia a ostatných aktív Change in reinsurance assets and other assets		(3 348)	(1 003)
Zmena stavu rezerv z poistenia Change in insurance provisions		31 002	33 181
Zmena stavu ostatných rezerv Change in other provisions		–	(6)
Zmena stavu záväzkov z poistenia a ostatných záväzkov Change in payables from insurance and other liabilities		(322)	2 550
Peňažné toky z prevádzkových činností Cash flows from operating activities		29 096	34 972

Poznámky k účtovným výkazom
Notes to the Financial Statements

1. Informácie o spoločnosti

ČSOB Poistovňa, a.s. (ďalej „Spoločnosť“), IČO 31 325 416, IČ DPH SK 2020 851 767, bola založená dňa 1. januára 1992 a následne zapísaná do obchodného registra dňa 9. júna 1992. Povolenie k vykonávaniu poisťovacej činnosti ako univerzálna poisťovňa získala dňa 4. septembra 1995.

Spoločnosť vykonáva nasledovné aktivity:

- Výkon poisťovacej činnosti v oblasti životného, neživotného a úrazového poistenia.
- Uzatváranie sprostredkovateľských zmlúv s fyzickými i právnickými osobami na území SR na činnosť dojednávania poistenia pre Spoločnosť v rozsahu povolenia udeleného Ministerstvom financií SR.
- Vykonávanie sprostredkovateľských činností pre banky, stavebné sporiteľne a doplnkové dôchodkové poisťovne podľa povolenia udeleného dozorným orgánom nad poisťovníctvom, výkon činnosti sprostredkovateľa investičných služieb podľa povolenia udeleného dozorným orgánom nad poisťovníctvom.

Sídлом Spoločnosti je Polus Millennium Tower II, Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava.

Členovia predstavenstva Spoločnosti
k 31. decembru 2010 sú nasledovní:

Willem Bertho Hueting	predseda
Ing. Ľudovít Kristiník	člen

Členovia dozornej rady Spoločnosti
k 31. decembru 2010 sú nasledovní:

Johan Daemen	predseda
Walter Bogaerts	člen
Ing. Roman Miškovský	člen
Ing. Michal Kaněra	člen
Ing. Peter Čahoj	člen

1. General information

ČSOB Poistovňa, a.s. (hereinafter “the Company”), ID 31 325 416, VAT ID SK 2020 851 767, was established on 1 January 1992 and subsequently incorporated in the Commercial Register on 9 June 1992. The Company was granted a license to perform insurance activities as a universal insurer on 4 September 1995.

The Company is engaged in the following activities:

- Life, non-life and accident insurance.
- Conclusion of intermediary contracts with natural persons and legal entities on the territory of the Slovak Republic for negotiating insurance for the Company as provided for in the license issued by the Ministry of Finance of the Slovak Republic.
- Intermediary activities for banks, building savings banks and supplementary pension companies under a license granted by the body supervising the insurance business, intermediary activities for investment services under a license granted by the body supervising the insurance business.

The Company’s registered seat is at Polus Millennium Tower II, Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava.

As at 31 December 2010, the Board of Directors consisted of the following members:

Willem Bertho Hueting	Chairman
Ing. Ľudovít Kristiník	Member

As at 31 December 2010, the Supervisory Board consisted of the following members:

Johan Daemen	Chairman
Walter Bogaerts	Member
Ing. Roman Miškovský	Member
Ing. Michal Kaněra	Member
Ing. Peter Čahoj	Member

Akcionárska štruktúra je nasledovná:

2010			2009		
Akcionár	V absolútnej výške	Počet hlasovacích práv	Podiel % Share (%)	V absolútnej výške	Počet hlasovacích práv
Shareholder	In absolute terms	Number of voting rights		In absolute terms	Number of voting rights
KBC Insurance N.V. KBC Insurance N.V.	27 817	1 676	100%	27 817	1 676

The shareholders’ structure is as follows:

Základné imanie bolo k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009 plne splatené a bolo tvorené počtom 1 676 akcií (schválené a vydané) s menovitou hodnotou

The share capital as at 31 December 2010 and 31 December 2009 was paid in full and consisted of 1,676 shares (authorized and issued) with a nominal value of EUR 16,596.95 per share.

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Tržby z predaného dlhodobého nehmotného a hmotného majetku Proceeds from sale of non-current intangible and tangible assets		32	18
Nákup dlhodobého nehmotného a hmotného majetku Purchase of non-current intangible and tangible assets		(667)	(238)
Príjmy zo splatných finančných aktív Income from matured financial assets		49 105	11 645
Výdavky na nákup finančných aktív Purchase of financial assets		(78 920)	(49 593)
Peňažné toky z investičných činností Cash flows from investing activities		(30 450)	(38 168)
Vyplatené dividendy Dividends paid		(4 590)	(1 464)
Peňažné toky z finančných činností Cash flows from financing activities		(4 590)	(1 464)
Peňažné toky spolu Total cash flows		(5 944)	(4 660)
Počiatočný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Opening balance of cash and cash equivalents	32	16 382	21 042
Konečný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Closing balance of cash and cash equivalents	32	10 438	16 382

Poznámky na stranách 47 až 106 tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto účtovnej závierky.
The notes on pages 47 to 106 form an integral part of these financial statements.

akcie 16 596,95 tisíc EUR.
Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB Poistovne, a.s. je KBC Insurance, N. V., so sídlom Professor Roger Van Overstraetenplein 2, B-3000 Leuven, Belgicko.

2. Prehľad významných účtovných metód

2.1 Princípy vypracovania účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti (ďalej „účtovná závierka“) bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva (ďalej „IFRS“) vydanými Výborom pre medzinárodné účtovné štandardy (ďalej „IASB“) a v súlade s interpretáciami vydanými Komisiou pre interpretáciu medzinárodného finančného výkazníctva (ďalej „IFRIC“) schválenými Komisiou Európskej únie v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie a v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Konsolidovaná účtovná závierka skupiny KBC Insurance, N.V. bude doručená do Národnej banky Belgicka a bude prístupná v sídle Spoločnosti.

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého trvania Spoločnosti.

Účtovná závierka bola vypracovaná na princípe historických cien upravených precenením finančných aktív k dispozícii na predaj a finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát na reálnu hodnotu.

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím.

Použitá mena v účtovnej závierke je Euro (ďalej len „EUR“) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

Účtovné princípy účinné od 1.1.2010

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu Spoločnosti. V niektorých prípadoch mali však vplyv na dodatočné zverejnenia.

IFRS 1 „Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr. Úpravy sa vzťahujú k ropných a plynárenským aktívam a k posúdeniu, či zmluvný vzťah obsahuje leasing.

IFRS 2 „Platby na základe podielov“ (úpravy), s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010

The ultimate parent company of ČSOB Poistovňa, a.s. is KBC Insurance, N. V. with its registered office at Professor Roger Van Overstraetenplein 2, B-3000 Leuven, Belgium.

2. Significant accounting methods

2.1 Principles of preparation of the financial statements

The Company's financial statements (hereinafter "the financial statements") have been prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards (hereinafter "IFRS") issued by the International Accounting Standards Board (hereinafter "IASB") and in line with the interpretations issued by the International Financial Reporting Interpretation Committee (hereinafter "IFRIC"), as adopted by the Commission of the European Union pursuant to the Directive of the European Parliament and of the Council of the European Union, and in line with the Slovak Accounting Act No 431/2002 Coll.

The consolidated financial statements of the group KBC Insurance, N.V. will be presented to the Belgian National Bank and will be available at the registered office of the Company.

The financial statements of the Company have been prepared under the going concern basis.

The financial statements have been prepared on a historic cost basis adjusted by revaluation of the financial assets available for sale and the financial assets at fair value through profit or loss to fair value.

The accounting methods used are consistent with those of the previous accounting period.

The financial statements are presented in Euro (hereinafter "EUR") and the balances are stated in thousands of EUR, unless stated otherwise.

Changes in the accounting policies Effective from 1 January 2010

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial year except that the Company has adopted the following standards, amendments and interpretations. The adoption of them did not have any effect on the financial performance or position of the Company. However, in some cases, they gave rise to additional disclosures.

IFRS 1 First-time Adoption of IFRS (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 January 2010. The amendments relate to oil and gas assets and determi-

alebo neskôr. Úpravy objasňujú rozsah štandardu a spôsob účtovania platieb na základe podielov vysporiadaných peňažnými prostriedkami. Dodatky zahŕňajú interpretácie IFRIC 8 (rozsah pôsobnosti IFRS 2) a IFRIC 11 (IFRS 2 – Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami).

IFRS 3 „Podnikové kombinácie“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr. Úpravy rozširujú spôsobnosť pôvodného štandardu a upravujú definíciu podnikových kombinácií. Nadobúdateľ oceňuje identifikovateľný nadobudnutý majetok a prevzaté záväzky v reálnej hodnote k dátumu nadobudnutia. Náklady súvisiace s nadobudnutím nie sú zahrnuté do ocenenia nadobudnutého majetku a prevzatých záväzkov.

IAS 27 „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr. Úpravy sa vzťahujú k spôsobu účtovania nekontrolujúceho podielu a straty kontroly v dcérskej spoločnosti.

IAS 39 „Finančné nástroje: zaúčtovanie a oceňovanie“ – Položky, ktoré je možné určiť ako zabezpečované (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr. Úpravy objasňujú určenie prípustných zabezpečovaných položiek.

IFRIC 17 „Rozdelenia výsledkov formou nepeňažných aktív“, účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr. Interpretácia obsahuje pokyny k účtovnému postupu v prípadoch, keď účtovná jednotka rozdeľuje svojim akcionárom ako dividendy iné aktíva ako peňažné prostriedky.

IFRIC 18 „Prevody aktív od zákazníkov“, účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr. Interpretácia vysvetľuje účtovné postupy pri prevodoch pozemkov, budov a zariadení od zákazníkov, ktoré musí následne účtovná jednotka použiť na pripojenie zákazníka k sieti v rámci verejných služieb.

Vylepšenia IFRS boli vydané v apríli 2009 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a spresniť znenie. Pre každý štandard existujú osobitné prechodné ustanovenia.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2011

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie existujúcich štandardov boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2011. Spoločnosť sa rozhodla neuplatňovať predčasne tieto zmeny v štandardoch. Spoločnosť neočakáva, že prijatie týchto noviel bude mať materiálny vplyv na jej finančné výkazy, okrem prípadov spomenutých nižšie.

ning whether an arrangement contains a lease.

IFRS 2 Share-based Payment (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 January 2010. This amendment clarifies the scope and accounting for Company cash-settled share-based payment. The amendment incorporates the interpretations IFRIC 8 (Scope of IFRS 2) and IFRIC 11 (IFRS 2 – Group and Treasury Share Transactions).

IFRS 3 Business Combinations (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 July 2009. This amendment broadens the scope of the original standard and amends the definition of business combinations. Business combinations will be measured at fair value of the acquiree and the costs in connection with the business combination will not be included in the cost of the acquiree. The assets acquired and liabilities assumed will be measured at their fair value at the date of acquisition.

IAS 27 Consolidated and Separate Financial Statements (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 July 2009. This amendment relates to accounting of non-controlling interests and the loss of control of a subsidiary.

IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement – Eligible Hedged Items (Amendment) is effective for periods beginning on or after 1 July 2009. The amendment provides additional guidance on the designation of a hedged item.

IFRIC 17 Distributions of Non-cash Assets to Owners is effective for periods beginning on or after 1 July 2009. The interpretation provides guidance on accounting for arrangements whereby an entity distributes non-cash assets to shareholders either as a distribution of reserves or as dividends.

IFRIC 18 Transfers of Assets from Customers is effective for periods beginning on or after 1 July 2009. The Interpretation deals with transfers of property, plant and equipment, which must be used for connecting a customer to a network in utilities industry.

Improvements to IFRSs, issued in April 2009 with a view to remove inconsistencies and clarify wording. There are separate transitional provisions for each standard.

Effective after 1 January 2011

The following standards, amendments and interpretations have been issued and are effective after 1 January 2011 onwards. The Company has decided not to early adopt

IFRS 1 „Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr. Úpravy vysvetľujú výnimky pre porovnateľné zverejnenia v rámci IFRS 7 pri prvom uplatnení IFRS.

IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“ – Prevody finančných aktív (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr. Úpravy rozširujú požiadavky na zverejňovacie informácie o transakciách, ktorých súčasťou je prevod finančných aktív.

IFRS 9 „Finančné nástroje (prvá fáza)“, účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013. Štandard ešte nebol schválený Európskou úniou. Projekt, ktorý má nahradiť existujúci štandard IAS 39 „Finančné nástroje: zaúčtovanie a oceňovanie“, bol rozdelený do troch fáz. Prvá fáza sa zameriava na klasifikáciu a ocenenie finančných aktív. Nový štandard znižuje oceňovacie kategórie zo štyroch na dve. Finančné aktíva sú klasifikované v amortizovaných nákladoch alebo v reálnej hodnote na základe splnenia dvoch kritérií:

- Test obchodného modelu finančného aktíva.
- Test charakteristík finančného aktíva.

Dlhové finančné nástroje môžu byť oceňované v amortizovaných nákladoch, ak:

- Obchodným zámerom účtovnej jednotky je držba finančných nástrojov za účelom inkasa zmluvných peňažných tokov.
- Na základe zmluvných podmienok plynú z finančného aktíva peňažné toky, ktoré sa skladajú výhradne z istiny a úrokov.

Reklasifikácia medzi amortizovanou hodnotou a reálnou hodnotou je nutná v prípade, keď účtovná jednotka zmení svoj obchodný model.

Všetky nástroje vlastného imania sú oceňované v reálnej hodnote cez ostatný komplexný výsledok alebo cez výsledok. IFRS 9 ponecháva možnosť voľby (fair value option). Pri prvotnom ocenení si účtovná jednotka môže zvoliť, či bude oceňovať finančné nástroje v reálnej hodnote, napriek tomu, že spĺňa kritériá pre ocenenie v amortizovaných nákladoch. IFRS 9 neoddeluje vnorené deriváty, ak je hostiteľskou zmluvou finančné aktívum. Vnorený derivát spolu s hostiteľskou zmluvou sa posudzuje ako celok, či spĺňa hore uvedené kritériá.

Tento štandard bude mať významný dopad na finančné výkazy Spoločnosti. K 31.12.2010 štandard IFRS 9 ešte nebol implementovaný, keďže druhá fáza, Znehodnote-

them. Unless otherwise described below, the new standards, amendments and interpretations are not expected to significantly affect the Company financial statements.

IFRS 1 First-time Adoption of IFRS (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 July 2010. The amendment describes limited exemption from comparative IFRS 7 disclosures for first-time adopters.

IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures – Transfers of Financial Assets (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 July 2011. The amendments improve the existing disclosures by adding requirements for transfers of financial assets.

IFRS 9 Financial Instruments (the first phase) is effective for periods beginning in or after 1 January 2013. The standard has not been endorsed by the European Union to date. The project to replace the current IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement has been divided into three phases. The first phase focuses on classification and measurement of financial assets. The new standard has reduced the number of measurement categories from four to two. Financial assets are classified at amortised cost or fair value on the basis of both:

- The entity's business model for managing financial assets; and
- The contractual cash flow characteristics of the financial asset.

Debt instruments may be measured at amortised cost if:

- The asset is held within the business model whose objective is to hold the assets to collect the contractual cash flows; and
- The contractual terms of the financial asset give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding.

Reclassifications between the two categories are required when the entity changes its business model.

All equity instruments are measured at fair value either through Other Comprehensive Income or profit or loss. IFRS 9 retains a fair value option. At initial recognition entities can elect to measure financial instruments at fair value, although they would otherwise qualify for amortised cost measurement. IFRS 9 removes the separation of derivatives and the instrument is assessed in its entirety as to whether it fulfils the above two conditions.

The standard will have a significant impact on the Company's financial statements. IFRS 9 as at 31 December 2010 is still not implemented as phase II Impairment and pha-

nie, a tretia fáza, Zaistenie, neboli ešte sfinalizované do podoby štandardu. Nadalej sú v podobe vydaného návrhu, (Exposure draft).

IAS 24 „Zverejňovanie informácií o spriaznených stranách“ (revidovaný), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr. Štandard objasňuje definíciu spriaznenej strany a zavádza definíciu vládnych agentúr. Taktiež štandard požaduje zverejnenie informácií pre subjekty napojené na vládu.

IAS 32 „Finančné nástroje: prezentácia“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. februára 2010 alebo neskôr. Úpravy sa týkajú zmien účtovania o vydávaných právach na kúpu akcií.

IFRIC 14 „Zálohy na minimálne požiadavky na financovanie“ (úpravy), účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr. Úpravy sa vzťahujú k preddavkom minimálnych požiadaviek na zdroje, ktoré môžu byť vykázané ako majetok.

IFRIC 19 „Splatenie záväzkov majetkovými nástrojmi“, účinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr. Interpretácia pokrýva účtovanie pri splatení finančných záväzkov emitovaním akcií.

Tieto štandardy, novely a interpretácie nemajú významný dopad na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky a jej finančné výkazy.

2.2 Prepočet cudzej meny

Položky zahrnuté v účtovnej závierke sú ocenené menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom Spoločnosť pôsobí („funkčná mena“). Účtovná závierka je vykazovaná v mene EURO („EUR“), ktorá je funkčnou a vykazujúcou menou Spoločnosti.

Peňažné aktíva a záväzky vyjadrené v cudzej mene sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky. Výnosy a náklady vyjadrené v cudzej mene sa vykazujú kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu uskutočnenia transakcie. Rozdiel medzi zmluvným kurzom transakcie a kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu uskutočnenia transakcie sa vykazuje v položke „(Zisk) / Strata z prepočtu cudzích mien“.

se III Hedging have not been finalised into the stage of a standard. They remain as exposure drafts.

IAS 24 Related Party Disclosures (Revised) is effective for periods beginning on or after 1 January 2011. The standard amends a definition of related parties and introduces a definition of government agencies. In addition, the standard requires disclosure of transactions and relationships with government agencies.

IAS 32 Financial Instruments: Presentation (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 February 2010. This amendment proposes a limited change specific to classification of rights issues.

IFRIC 14 Prepayment of a Minimum Funding Requirement (Amendments) is effective for periods beginning on or after 1 January 2011. The amendment applies in limited circumstances when an entity is subject to minimum funding requirement and makes an early payment of contributions to cover those requirements. The early payment can be treated as an asset.

IFRIC 19 Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments is effective for periods beginning on or after 1 July 2010. The interpretation addresses the accounting whereby the entity extinguishes financial liability by issuing equity shares.

These new standards, amendments and interpretations will not have any significant impact on the financial performance or position of the Company and on the Company's financial statements.

2.2 Foreign currency translation

Items included in the financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the Company operates (the 'functional currency'). The financial statements are presented in Euro ('EUR'), which is the Company's functional and presentation currency.

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are converted to the functional currency at the exchange rate of the European Central Bank valid on the financial statements date. Income and expenses denominated in foreign currencies are recognised at the exchange rate of the European Central Bank valid on the transaction date. Differences between a transaction's contractual exchange rate and the European Central bank exchange rate valid on the transaction date are reported under "(Profit) / Loss from foreign currency translation".

2.3 Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok je vykazovaný v obstarávacích cenách znížených o oprávky. Spoločnosť odpisuje dlhodobý nehmotný a hmotný majetok metódou rovnomerného odpisovania počas očakávanej doby životnosti.

Očakávané doby životnosti pre dlhodobý nehmotný a hmotný majetok sú nasledovné:

Popis Description	Počet rokov Amortization / Depreciation in years
Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	30
Dopravné prostriedky Vehicles	4
Počítače a iné stroje na spracovanie dát PCs and other data-processing equipment	3
Kancelárske vybavenie a ostatný hmotný majetok Office equipment and other tangible assets	6
Softvér Software	5
Ostatné nehmotné aktíva Other intangible assets	1

Náklady na rozšírenie, modernizáciu a rekonštrukciu dlhodobého majetku vedúce k zvýšeniu výkonnosti, kapacity alebo účinnosti tohto majetku zvyšujú obstarávaciu cenu dlhodobého nehmotného a hmotného majetku.

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok je pravidelne testovaný na znehodnotenie. Keď účtovná hodnota dlhodobého majetku prevyšuje jeho odhadovanú realizovateľnú hodnotu (vyššia hodnota z trhovej hodnoty alebo hodnoty v používaní), zníži sa na túto realizovateľnú hodnotu.

2.4 Finančné aktíva k dispozícii na predaj

Finančné aktíva k dispozícii na predaj zahŕňajú aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva vykazané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát alebo úvery a pohľadávky alebo držané do splatnosti.

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote, ktorej súčasťou sú aj transakčné náklady. Následne sú finančné aktíva k dispozícii na predaj vykazané tiež v reálnej hodnote. Spoločnosť neuplatňuje „shadow accounting“ pri preceňovaní finančných aktív k dispozícii na predaj.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo zistiť, sa rovná

2.3 Intangible assets and property and equipment

Intangible and tangible assets are stated at cost less accumulated amortization / depreciation. The Company depreciates non-current intangible and tangible assets over their expected economic useful life using the straight-line method.

The expected economic useful lives of non-current intangible and tangible assets is shown in the following table:

Popis Description	Počet rokov Amortization / Depreciation in years
Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	30
Dopravné prostriedky Vehicles	4
Počítače a iné stroje na spracovanie dát PCs and other data-processing equipment	3
Kancelárske vybavenie a ostatný hmotný majetok Office equipment and other tangible assets	6
Softvér Software	5
Ostatné nehmotné aktíva Other intangible assets	1

The costs of expansion, modernisation and reconstruction of non-current assets that lead to enhancements of performance, capacities or efficiency of such assets increase the acquisition cost of non-current intangible and tangible assets.

Non-current intangible and tangible assets are regularly tested for impairment. When the carrying value of non-current assets exceeds their estimated realizable value (the higher of the market value or the value in use), the value is reduced to reflect the realizable value.

2.4 Financial assets available for sale

Available-for-sale financial assets are those which are designated as such at acquisition or do not qualify to be classified as financial assets at fair value through profit or loss, or loans and receivables or held-to-maturity.

Available-for-sale financial assets are measured at fair value at their initial recognition, which comprises also transaction costs. Subsequently, the financial assets available for sale are also measured at fair value. No shadow accounting is adopted for the available-for-sale financial assets revaluation.

The fair value of financial assets for which an active market exists and which fair value can be reliably estimated,

kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov. Nerealizované zisky alebo straty z precenenia cenových papierov sú vykazané vo výkaze zmien vo vlastnom imaní v položke „Oceňovacie rozdiely“. Zisky a straty z predaja týchto aktív sú vykazané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Zisk z predaja a precenenia finančných aktív“.

Úrokové výnosy z finančných aktív k dispozícii na predaj (vrátane prémie/diskontu) sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosy z finančných aktív“. Kurzové zisky a straty z peňažného majetku sú vykazané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Zisk z predaja a precenenia finančných aktív“. Kurzové zisky a straty z nepeňažných finančných aktív k dispozícii na predaj (majetkové cenné papiere)sú vykazané vo výkaze zmien vo výkaze komplexného výsledku.

Pri finančných aktívach k dispozícii na predaj Spoločnosť ku každému dátumu súvahy posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty aktíva alebo skupiny aktív.

V prípade dlhových nástrojov klasifikovaných ako k dispozícii na predaj sa zníženie hodnoty posudzuje na základe tých istých kritérií ako finančný majetok vykazaný v amortizovanej hodnote. Ak sa reálna hodnota dlhového nástroja zvýši, pričom tento nárast možno objektívne prisúdiť udalosti, ktorá nastala po vykázaní straty zo zníženia hodnoty vo výkaze komplexného výsledku, príslušná strata zo zníženia hodnoty sa rozpúšťa prostredníctvom výkazu komplexného výsledku.

V prípade majetkových účastí klasifikovaných ako k dispozícii na predaj medzi objektívne dôkazy patrí významný resp. dlhotrvajúci pokles v reálnej hodnote investície pod jej obstarávaciu cenu. Spoločnosť vo všeobecnosti považuje za významný 20%-ný pokles a za dlhotrvajúci pokles dlhší ako 1 rok. Kedykoľvek existuje dôkaz o znížení hodnoty, kumulatívna strata – vykázaná ako rozdiel medzi obstarávacou cenou a súčasnou reálnou hodnotou po odpočítaní straty zo zníženia hodnoty tejto investície predtým zaúčtovanej vo výkaze komplexného výsledku – sa preúčtuje z vlastného imania a vykáže sa vo výkaze komplexného výsledku. Straty zo zníženia hodnoty majetkových účastí sa neznižujú prostredníctvom výkazu komplexného výsledku; nárast v ich reálnej hodnote po znížení hodnoty sa vykáže priamo do vlastného imania.

equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using the present value of the future cash flows. Unrealised gains or losses from the revaluation of securities are recognized in equity as “Revaluation reserves”. Gains and losses from trading in securities are recognized in the statement of comprehensive income as “Profit from sale and revaluation of financial assets”.

Interest income from financial assets available for sale (including premium / discount) is calculated using the effective interest rate and is recognized in the statement of comprehensive income under “Income from financial assets”. The exchange rate gains and losses of monetary assets are presented in the statement of comprehensive income under “Profit from sale and revaluation of financial assets”. The exchange rate gains and losses of non-monetary financial assets available for sale (equity instruments) are reported in the statement of comprehensive income.

For financial assets available for sale, the Company assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that an asset or a group of assets is impaired.

In the case of debt instruments classified as available for sale, the impairment is considered on the same basis as financial assets presented at amortized cost. If the fair value of a debt instrument increases, while this increase is objectively caused by an event which occurred after the presentation of the loss from impairment in the statement of comprehensive income, the loss described above is reversed through the statement of comprehensive income.

In the case of equity instruments classified as available for sale, objective evidence is a significant or a prolonged decrease in the fair value of the investment below its acquisition cost. The Company treats ‘significant’ generally as 20% and ‘prolonged’ as greater than 1 year. Whenever there is evidence of impairment, the cumulative loss – presented as the difference between the acquisition cost and the present fair value after deducting the loss from impairment of this investment previously posted in the statement of comprehensive income – must be reclassified from equity to the statement of comprehensive income. The losses from impairment of equity instruments are not reversed through the statement of comprehensive income; the increase in their fair value after impairment is presented directly in equity.

K 31. decembru 2010 a 2009 Spoločnosť nemala žiadne majetkové účasti klasifikované ako k dispozícii na predaj.

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sa vykazujú ku dňu vysporiadania kúpy alebo predaja a sú odúčtované zo súvahy v nasledujúcich prípadoch:

- Práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali.
- Spoločnosť previedla práva na peňažné toky z aktíva na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzať zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“).
- Spoločnosť previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

2.5 Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát

Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku sú aktíva, ktoré Spoločnosť získala s cieľom využitia ich krátkodobých cenových výkyvov na dosiahnutie zisku. Tieto aktíva sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú reálnou hodnotou (bez transakčných nákladov) a následne sa oceňujú reálnou hodnotou cez výkaz komplexného výsledku.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo zistiť, sa rovná kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov. Zmeny reálnych hodnôt týchto finančných aktív sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Zisk z predaja a precenenia finančných aktív“.

Úrokové výnosy z finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku (vrátane prémie/diskontu) sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosy z finančných aktív“.

Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát sa vykazujú ku dňu vysporiadania kúpy alebo predaja a sú odúčtované zo súvahy v nasledujúcich prípadoch:

- Práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali.
- Spoločnosť previedla práva na peňažné toky z aktíva na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzať zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“).

As at 31 December 2010 and 2009, the Company had no equity instruments classified as available for sale.

Financial assets available for sale are recognized at their settlement date and are derecognized from the balance sheet if:

- The rights to the cash flows from the financial assets have expired.
- The Company has transferred the rights to cash flows from the assets to a third party, or agreed to remit the collected cash flows to a third party (“pass-through arrangements“).
- The Company has transferred nearly all risks and benefits related to the asset, or has not transferred nearly all risks and benefits related to the asset but has lost control of the asset.

2.5 Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss consist of assets that the Company acquired with the intention of using short-term price fluctuations to generate profit. Upon initial recognition these assets are measured at fair value (excluding transaction costs). Subsequently, they are also stated at fair value recognized in the statement of comprehensive income.

The fair value of financial assets for which an active market exists and for which a fair value can be reliably estimated, equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using the present value of the future cash flows. Changes in the fair value of such financial assets are recognized in the statement of comprehensive income under “Profit from sale and revaluation of financial assets”.

Interest income from financial assets at fair value through profit or loss (including premium / discount) is calculated using the effective interest rate method and recorded in the statement of comprehensive income under “Income from financial assets”.

Financial assets at fair value through profit or loss are recorded as at their settlement date and derecognized from the balance sheet if:

- The rights to the cash flows from the financial assets have expired.
- The Company has transferred the rights to cash flows from the assets to a third party, or agreed to remit the collected cash flows to a third party (“pass-through arrangements“).

- Spoločnosť previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

2.6 Finančné umiestnenia v mene poistených

Finančné umiestnenia v mene poistených predstavujú finančné aktíva obstarané z prostriedkov získaných od poistencov.

Finančné umiestnenia v mene poistených sú klasifikované ako finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát. Tieto aktíva sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú reálnou hodnotou (bez transakčných nákladov) a následne sa oceňujú reálnou hodnotou cez výkaz komplexného výsledku.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo zistiť, sa rovná kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov.

2.7 Termínované vklady

Termínované vklady predstavujú pohľadávky Spoločnosti voči komerčným bankám z titulu termínovaných vkladov.

Termínované vklady sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote a následne sa vykazujú v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozlíšenie úrokov. Úrokové výnosy z termínovaných vkladov sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosy z finančných aktív“.

Spoločnosť pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty termínovaných vkladov. Zníženie hodnoty finančného aktíva nastáva, ak je účtovná hodnota finančného aktíva vyššia než hodnota očakávaných peňažných tokov z finančného aktíva diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou.

Termínované vklady sa vykazujú ku dňu vysporiadania a sú odúčtované zo súvahy pri ich splatnosti.

2.8 Aktíva zo zaistenia

Aktíva zo zaistenia predstavujú aktíva Spoločnosti z podielu zaistovateľov na technických rezervách Spoločnosti krytých zaistnou zmluvou. Zaistná zmluva je zmluva,

- The Company has transferred nearly all risks and benefits related to the asset, or has not transferred nearly all risks and benefits related to the asset but has lost control of the asset.

2.6 Financial placements in the name of policyholders

Financial placements in the name of policyholders represent financial assets acquired from the resources of the policyholders.

Financial placements in the name of policyholders are classified as financial assets measured at fair value through profit or loss. Upon initial recognition these assets are measured at fair value (excluding transaction costs). Subsequently, they are also stated at fair value recognized in the statement of comprehensive income.

The fair value of financial assets for which an active market exists and which fair value can be reliably estimated equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using the present value of the future cash flows.

2.7 Term deposits

Term deposits comprise the Company's receivables from commercial banks from placed term deposits.

Upon initial recognition, term deposits are recognized at fair value and in subsequent measurement at amortized cost less provisions. The amortized cost is the amount at which the assets were valued upon acquisition, adjusted by principal payments and interest accruals. Interest income from term deposits is calculated using the effective interest rate method and it is recognized in the statement of comprehensive income under “Income from financial assets”.

The Company regularly checks term deposits for objective indications that their value may be impaired. Impairment of a financial asset occurs when the carrying value of the financial asset exceeds the value of the expected future cash flows generated by the financial asset, discounted using the original effective interest rate.

Term deposits are recognized as at their settlement date and are derecognized from the balance sheet upon their maturity.

2.8 Reinsurance assets

Reinsurance assets represent the Company's assets from reinsurers' share of the Company's technical provisions covered by a reinsurance contract. A reinsurance contract

ktorou Spoločnosť prenáša časť poistného rizika na iného zaistovateľa. Výška pohľadávok je stanovená v súlade s pravidlami pre stanovenie výšky technickej rezervy na poistné udalosti.

Spoločnosť využíva pre optimalizáciu škodového priebehu svojich poistných produktov služby zahraničných zaistovateľov. Spoločnosť má zaistené portfólio zmlúv neživotného poistenia ako aj portfólio zmlúv životného poistenia viacerými typmi zaistenia.

Spoločnosť uzatvára so zaistovateľmi hlavnú zaistnú zmluvu s platnosťou na kalendárny rok. V tejto zmluve sú stanovené podmienky obligatórneho zaistenia Spoločnosti. Podľa tejto zaistnej zmluvy sa riadia všetky poistné zmluvy portfólia Spoločnosti.

Na poistné zmluvy, ktoré presahujú rámec krytia hlavnej zaistnej zmluvy, uzatvára Spoločnosť fakultatívne zaistné zmluvy, pričom tieto zmluvy platia vždy iba pre konkrétnu poistnú zmluvu.

2.9 Pohľadávky z poistenia

Pohľadávky z poistenia predstavujú nároky Spoločnosti voči poistencom z titulu predpisu poistného z uzatvorených poistných zmlúv a pri prvotnom zaúčtovaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú pohľadávky z poistenia vykazované v amortizovanej hodnote upravenej o opravné položky z titulu zníženia hodnoty.

Spoločnosť pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty pohľadávok z poistenia. Zníženie hodnoty finančného aktíva nastáva, ak je účtovná hodnota finančného aktíva vyššia než hodnota očakávaných peňažných tokov z finančného aktíva diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou.

Spoločnosť odpisuje pohľadávky z poistenia, ktoré sú po splatnosti viac ako tri roky, bola na ne vytvorená opravná položka v plnej výške a sú nevymožiteľné, na základe schválenia predstavenstvom Spoločnosti.

2.10 Obstarávacie náklady na poistné zmluvy

Spôsob časového rozlišovania obstarávacích nákladov na poistné zmluvy zo životného poistenia a obdobie, počas ktorého sú časovo rozlišované je zvolený v závislosti od poistného produktu a spôsobu tvorby technickej rezervy na životné poistenie. Spoločnosť používa nasledovné typy časového rozlišovania obstarávacích nákladov na poistné zmluvy v životnom poistení:

- Pri poistných zmluvách, na ktoré sa tvorí technická rezerva na životné poistenie zillmerovou metódou, sa

is a contract by means of which the Company transfers part of the insurance risk to other reinsurers. The receivable amounts are determined in line with the rules for determining technical provisions for insurance claims.

To optimize the claims record of its insurance products, the Company uses the services of foreign reinsurers. The Company reinsures its portfolio of non-life and life insurance contracts by means of several types of reinsurance.

The Company's main reinsurance contract with reinsurers is concluded for one calendar year. This contract specifies the terms and conditions for the Company's obligatory reinsurance. The reinsurance contract governs all insurance contracts in the Company's portfolio.

The Company concludes facultative reinsurance contracts for those insurance contracts that exceed the main reinsurance contract coverage; these contracts are always valid only for a specific insurance contract.

2.9 Receivables from insurance

Receivables from insurance represent the Company's receivables from the policyholders' written premiums on the basis of concluded insurance contracts and are measured at fair value when first recognized. Subsequently, receivables from insurance are stated at amortized cost adjusted by the provisions for impairment.

The Company regularly checks receivables from insurance for objective indications that their value may be impaired. The impairment of a financial asset occurs when the carrying value of the financial asset exceeds the value of the expected future cash flows generated by the financial asset, discounted using the original effective interest rate.

The Company writes off the receivables from insurance overdue more than three years, if they were fully provided for and are uncollectible, based on a decision of the Board of Directors.

2.10 Acquisition cost of insurance contracts

The deferred acquisition cost method for life insurance policies and the period over which the costs are deferred is set based on the type of the insurance product and the method of creation of technical provisions for life insurance. The Company uses the following types of deferred acquisition costs related to life policies:

- Acquisition costs related to policies, for which the life insurance provision is created using the Zillmer method, are not deferred for reporting purposes.

obstarávacie náklady pre účely vykazovania časovo nerozlišujú.

- Obstarávacie náklady pri ostatných produktoch životného poistenia sa časovo rozlišujú počas 1 až 7 rokov.

Obstarávacie náklady u neživotných produktov sa časovo rozlišujú na základe inkasného predpisu poistenia podľa príslušnej poistnej zmluvy pričom k 31. decembru 2010 boli časovo rozlíšené v rovnakom pomere v akom bol stav nezaslúženého poistného k predpísanému poistnému za účtovné obdobie roku 2010.

Ku koncu účtovného obdobia Spoločnosť posudzuje primeranosť výšky obstarávacích nákladov na poistné zmluvy, a to v neživotnom poistení na základe testu postačiteľnosti poistného a v životnom poistení na základe testu primeranosti technických rezerv životného poistenia. K 31. decembru 2010 sa potvrdila pokryteľnosť obstarávacích nákladov v životnom poistení. V neživotnom poistení bola vytvorená rezerva na neukončené riziká vo výške 320 tis. EUR (v roku 2009 vo výške 419 tis. EUR, pozri poznámku 16).

2.11 Peniaze a bežné účty v bankách

Peniaze a bežné účty v bankách predstavujú hotovosť v domácej a zahraničnej mene a bežné účty v bankách.

2.12 Klasifikácia produktov

Poistné riziko je iné ako finančné riziko a predstavuje prenos rizika z poisteného na poistovateľa.

Finančné riziko je riziko novej budúcej zmeny úrokových sadzieb, ceny finančného nástroja, ceny komodity, výmenného kurzu, indexu cien alebo sadzieb, úverového ohodnotenia alebo úverového indexu alebo inej premenlivej veličiny, a to za predpokladu – v prípade nefinančnej premenlivej veličiny – že daná premenlivá veličina nie je špecifickou veličinou pre zmluvnú stranu.

Spoločnosť klasifikuje zmluvy ako poistné zmluvy v prípade, že nesú významné poistné riziko. V prípade, že zmluva bola klasifikovaná ako poistná zmluva, táto klasifikácia zmluvy sa nemení po celú dobu jej trvania.

Spoločnosť klasifikuje zmluvy ako investičné zmluvy v prípade, že nesú iba finančné riziko, prípadne iba nevýznamné poistné riziko. K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 bol počet investičných zmlúv bez DPF, vykázaných v súlade s IAS 39, nevýznamný (do 1,5%).

2.13 Poistné rezervy

Poistné rezervy predstavujú odhad súčasnej hodnoty nárokov poistencov voči Spoločnosti z titulu platných poist-

- Acquisition costs for other life insurance products are deferred over a period of 1 to 7 years.

Acquisition costs for non-life insurance products are deferred based on the written premium for the relevant insurance contract while as at 31 December 2010 they were deferred in the same ratio as was the ratio of unearned premium to written premium for the accounting period of 2010.

At the end of the accounting period the Company assesses the adequacy of the acquisition costs for insurance contracts - the Company uses the premium sufficiency test for non-life insurance and the liability adequacy test for life insurance. As at 31 December 2010, the tests in life insurance confirmed sufficient coverage of the acquisition costs. In the non-life insurance, there was created a provision for unexpired risk (URR) in the amount of EUR 320 thousand (at 31 December 2009, in the amount of EUR 419 thousand, see note 16).

2.11 Cash and current bank accounts

Cash and current bank accounts represent cash in domestic and foreign currency and current bank accounts.

2.12 Classification of products

Insurance risk is the risk, other than financial risk, transferred from the holder of a contract to the issuer.

Financial risk is the risk of possible future changes in interest rates, financial instrument price, commodity price, exchange rate, price or rating index, credit rating or credit index, or other variable, provided – if the variable is non-financial – the given variable is not the contractual party's specific variable.

The Company classifies contracts as insurance contracts if they carry a significant amount of insurance risk. If a contract is classified as an insurance contract, this classification is not changed throughout the contract's duration.

The Company classifies contracts as investment contracts if they only carry financial risks or carry only insignificant insurance risks. As at 31 December 2010 and 31 December 2009, the amount of concluded investment contracts without DPF, recognized in accordance with IAS 39, was insignificant (up to 1,5%).

2.13 Insurance provisions

Insurance provisions represent an estimate of the present value of the claims of policyholders against the Company on the basis of valid insurance contracts. Insurance pro-

ných zmlúv. Poistné rezervy sú tvorené v súlade s požiadavkami zákona č. 8/2008 Z.z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Spoločnosť vytvorila nasledovné poistné rezervy:

- Rezerva na poistné budúcich období
- Rezervy na životné poistenie
- Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených (unit-linked)
- Rezervy na poistné plnenia zo životného poistenia
- Rezervy na poistné plnenia z neživotného poistenia
- Rezerva na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poisťovateľov
- Rezerva na neukončené riziká

Rezerva na poistné budúcich období

Rezerva na poistné budúcich období sa tvorí v neživotnom a životnom poistení metódou pro rata temporis. V poisteniach s kapitálovou hodnotou a poisteniach unit-linked je časovo rozlíšená len nerezervotvorná časť poistného (poistné po odpočítaní rezervotvornej zložky), pretože rezervotvorná časť celého poistného je tvorená v rezerve na životné poistenie resp. rezerve na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených.

Rezerva sa vypočíta ako súhrn rezerv vypočítaných podľa jednotlivých poistných zmlúv 365-tinovou metódou.

Rezervy na životné poistenie

Rezervy na životné poistenie vytvorené Spoločnosťou sú nasledovné:

- *Individuálna životná rezerva.* Je tvorená zo sporiacej časti poistného a z priznaných podielov na prebytkoch, je evidovaná individuálne k príslušným zmluvám životného poistenia. Táto rezerva nie je zillmerizovaná, k zillmerizácii dochádza až v okamihu výplaty odkupnej hodnoty, resp. pri redukcii poistnej doby. Výnimku tvoria zmluvy produktov Spektrum a KZP Komplet, kde sa obstarávacie náklady umoria v prvých 2 rokoch poistenia vo forme alokačných poplatkov a rezervu tvoria nezáporné kapitálové hodnoty. Rezerva v sebe zahŕňa kapitálové hodnoty jednotlivých poistných zmlúv kapitálového životného poistenia vrátane pripísaných podielov na prebytkoch z minulých rokov, ako aj z bežného roku, akumulované mimoriadne poistné a akumulovaný podiel na zisku poistení s kolektívnou rezervou (eviduje sa individuálne ku každej poistnej zmluve). Rezerva v sebe zahŕňa aj teoretické dotácie do kapitálových hodnôt z dlžných nezaplatených predpisov poistného.
- *Kolektívna životná rezerva s podielom na zisku.* Rezerva je tvorená jednak zillmerizovanými rezervami produktov

visions are created in line with the provisions of Act No 8/2008 Coll. on insurance.

The Company has created the following insurance provisions:

- Provision for unearned premium (UPR)
- Life insurance provision
- Provision for covering the risk in the name of the insured (unit linked)
- Claims provision in life insurance
- Claims provision in non-life insurance
- Provision for payment of liabilities to the Slovak Insurer's Bureau
- Provision for unexpired risk (URR)

Provision for unearned premium

The provision for unearned premium is created in life and non-life insurance using the pro rata temporis method. For insurance contracts with the capital value and for unit-linked insurance contracts, only the portion of premiums not used for additions to provisions is accrued (insurance premiums after the reduction of the provision-creating component) since the provision-creating portion of the entire premium is created in the life insurance provision or in the unit-linked provision.

The provision is determined as the total of provisions calculated from the individual insurance contracts using the 1/365 method.

Life insurance provision

Life insurance provisions created by the Company are as follows:

- *Individual life insurance provision.* The provision is created from the savings portion of the premium and from allocated profit sharing; it is recorded individually to corresponding life insurance contracts. This provision is not zillmerized; the Zillmer method is only used at the date of the surrender value payout or upon a reduction of the duration of the cover. Exceptions are contracts for products Spektrum and KZP Komplet where acquisition costs are amortized in the first two years of insurance coverage in the form of allocated fees and the provision is created by positive capital values. The provision includes the capital value of individual life insurance savings contracts, including the allocated profit sharing from prior periods as well as from the current period, the accumulated extraordinary premium and the accumulated share of the profit from contracts with a collective provision (recorded individually for each insurance contract).

životného poistenia s kolektívnou rezervou a jednak rezervou na už vyplácané starobné dôchodky (vrátane nákladov na výplatu dôchodkov).

- *Kolektívna životná rezerva bez podielu na zisku.* Ide o súbor rezerv vypočítavaných poistno-matematickými metódami, majúcich charakter prospektívnych rezerv, ktoré nezakladajú nárok klienta na podiele na prebytkoch. Sú určené na pokrytie budúcich záväzkov Spoločnosti vyplývajúcich z oslobodenia od platenia poistného v dôsledku invalidity, vážnej choroby a úmrtia zaopatrovateľa a z vyplácania pozostalostných dôchodkov. Ďalej sú v tejto rezerve zahrnuté matematické rezervy rizikového poistenia pre prípad smrti, rizikového pripoistenia pre prípad smrti a vážnej choroby a matematické rezervy určené na pokrytie zvýšeného rizika úmrtia a vážnej choroby tých klientov, u ktorých bola stanovená riziková prirážka.

- *Rezerva na podiel na zisku.* Ide o rezervu na predpokladané podiely na zisku za dané obdobie.

- *Rezerva z poistenia dlžníkov.* Ide o rezervu počítanú pre produkty skupinového bankopoistenia. Pre výpočet bol zvolený retrospektívny prístup k výpočtu (uplatňujúci princíp opatrnosti) a pre zjednodušenie kolektívny prístup.

- *Deficitná rezerva.* Spoločnosť vytvára deficitnú rezervu z dôvodu obsiahnutého v § 23 ods. 11 Zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve v znení neskorších zmien a doplnkov, t. j. z dôvodu, aby technické rezervy poisťovne boli dostatočné na úhradu záväzkov poisťovne voči poisteným. Deficitná rezerva je vypočítaná ako kladný rozdiel medzi trhovými ocenenými záväzkami vyplývajúcimi z uzatvorených poistných zmlúv životného poistenia a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k poistným zmluvám životného poistenia ocenených pomocou aktuárskych predpokladov 1. rádu. Na základe testu primeranosti rezerv k 31. decembru 2009 a 2010 nevznikla potreba vytvárania deficitnej rezervy. K 31. decembru 2010 je konečný zostatok deficitnej rezervy 0 EUR.

Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených

Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených sa tvorí v životnom poistení, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou poistnú zmluvu o investičnom životnom poistení. Táto technická rezerva je určená ako

The provision also includes theoretical allocations to capital values from the unpaid premium billings debt.

- *Collective life insurance provision with profit share.* This provision is created by zillmerized provisions of life insurance products with collective provision and by the provision for old-age pension payments being paid (including the costs of pension payments).

- *Collective life insurance provision without profit share.* This is a set of provisions calculated using actuarial methods, having the character of prospective provisions, which do not include the right of a client to a profit share. They are created to cover the future obligation for the waiver of insurance premium due to permanent disability, critical illness or death of the caretaker and for pensions. The provision further includes actuarial provisions of risk insurance in the event of death, additional risk insurance of death or critical illness and actuarial provisions to cover increased risk of death and critical illness of clients, who have an additional risk charge.

- *Profit sharing provision.* This is a provision for anticipated shares on profit over a given period.

- *Provision for insurance of debtors.* This is a provision calculated for bank insurance group contracts. The calculation was performed using a retrospective approach (applying the prudential principle) and collective approach for simplification purposes.

- *Deficiency provision.* The Company creates a deficiency provision in accordance with Section 23 part 11 of Act No 8/2008 Coll. on insurance as amended; this requires that technical provisions be sufficient to cover an insurance company's liabilities towards policyholders. The deficiency provision is calculated as the positive difference between the market-valued liabilities from the concluded life insurance contracts and the sum of technical provisions relating to life insurance contracts valued using actuarial assumptions of the first grade. Based on the results of the liability adequacy test as at 31 December 2009 and 2010 there was no need to create a deficiency provision. The balance of the deficiency provision as at 31 December 2010 is 0 EUR.

Provision for covering the risk in the name of the insured (unit-linked provision)

The unit-linked provision is created in life insurance, where the economic risk of variable yields or growth of invested resources is borne exclusively by the person who concluded an investment life insurance contract with the insu-

aktuálna hodnota finančných prostriedkov investovaných v mene poistených za všetky takéto poistné zmluvy v životnom poistení.

Rezervy na poistné plnenia zo životného poistenia

Rezervy na poistné plnenia v životnom poistení sa vytvárajú na poistné udalosti do konca bežného účtovného obdobia nahlásené a nevybavené („RBNS“) a poistné udalosti vzniknuté a do konca bežného účtovného obdobia nenahlásené („IBNR“).

Výška RBNS sa určí ako súhrn rezerv vypočítaných pre jednotlivé poistné udalosti a zahŕňa predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí.

Výška IBNR sa vypočíta metódou Chain-ladder pre úrazové pripoistenie (riziká: trvalé následky, denné odškodné, úrazová smrť) a pre poistenie spotrebných úverov (riziká: smrť, invalidita). Pre časť produktov sa IBNR pre riziko smrti a vážnej choroby určuje ako súčin priemerného denného plnenia a priemerného počtu dní medzi vznikom a výplatou poistných udalostí, znížený o už vytvorenú rezervu pre dané riziká na poistné udalosti nahlásené a nevybavené (RBNS). Pre ostatné riziká sa IBNR stanovuje (kvôli neexistencii historických dát) ako súčet 3-mesačných rizikových poistných jednotlivých zmlúv.

Pre produkty skupinového bankopoistenia (okrem poistenia spotrebných úverov) sa IBNR netvorí, tvorí sa však technická rezerva na životné poistenie spôsobom uvedeným vyššie v časti Rezerva z poistenia dlžníkov.

Rezervy na poistné plnenia z neživotného poistenia

Rezervy na poistné plnenia v neživotnom poistení sa vytvárajú na poistné udalosti do konca bežného účtovného obdobia nahlásené a nevybavené („RBNS“) a poistné udalosti vzniknuté a do konca bežného účtovného obdobia nenahlásené („IBNR“).

Rezervy na poistné plnenia sú vypočítané ako súhrn rezerv stanovených pre jednotlivé poistné udalosti, navýšené o kvalifikovaný odhad očakávaných dodatočných plnení. Rezerva zahŕňa aj všetky predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí a je znížená o predpokladanú výšku vymáhateľných pohľadávok.

RBNS sa vykazuje pri registrácii poistnej udalosti vo výške očakávaného plnenia. RBNS rezerva zahŕňa aj všetky predpokladané náklady spojené s likvidáciou poistných udalostí. Metodiku tvorby RBNS rezervy v neživotnom poistení opisuje platná interná smernica vydaná odborom likvidácie poistných udalostí.

rance company. This technical provision is meant to constitute an up-to-date value of financial resources invested on behalf of policyholders for all such insurance contracts in life insurance.

Claims provision in life insurance

The provisions for insurance claims in life insurance are created for claims reported before the end of the accounting period but not settled in that period (“RBNS”) as well as for claims incurred but not reported in the current accounting period (“IBNR”).

The RBNS balance is determined as the sum of provisions calculated for the individual claims, and includes the expected costs related to claim settlement.

The IBNR balance is counted by the Chain-ladder methodology for accident over insurance (risks: persistent effects, daily amends, accident death) and for insurance of consumer’s loans (risks: death, disability). For some products, IBNR for death and serious morbidity is defined as the average daily settlement and the average number of days between the occurrence and the payout of claims, reduced by the RBNS provision already created. For other risks IBNR has been determined as a sum of individual 3-month risk insurance premium (due to non-existence of the historical data).

For bank assurance group products (except for insurance of consumer loans) IBNR is not created, however the life provision is created as described above in the section “Provision for insurance of debtors”.

Claims provision in non-life insurance

Provisions for insurance claims in non-life insurance are created for claims reported before the end of the current accounting period but not settled in that period (“RBNS”) and for claims incurred but not reported in the current period (“IBNR”).

The claims provision is calculated as the sum of provisions considered for individual claims grossed-up by a qualified professional estimate of expected additional claims. The provision also includes all expected costs related to the settlement of claims, reduced by the expected amount of recoverable outstanding debts.

The RBNS is reported with the registration of the claim in the amount of the expected claim. The RBNS includes also all expected costs connected with liquidation of the claims. The methodology of the creation of the RBNS in non-life insurance describes the internal guideline issued by Department of claims.

Pre kvalifikovaný odhad výšky IBNR rezerv sa používajú nasledovné matematicko-štatistické metódy:

- **metóda očakávaného škodového percenta** – aj na základe odporúčania Slovenskej kancelárie poisťovateľov („SKP“) v prípade Povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla
- **metóda reťazového rebríka** – používa sa v prípade produktov s dostatočnou históriou.

Rezerva na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poisťovateľov

Technickú rezervu na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poisťovateľov vznikajúcich z činností podľa zákona č. 381/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov tvorí v neživotnom poistení poisťovňa, ktorá vykonáva poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a je určená na plnenie záväzkov vznikajúcich z činností podľa zákona č. 381/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov, na ktoré Slovenská kancelária poisťovateľov nemá vytvorené aktíva podľa ust. § 32 ods. 1 zákona č. 8/2008 Z.z. Tieto záväzky sa týkajú finančného vyrovnania nárokov z povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, ktoré poskytovala Slovenská poisťovňa, a.s., do 1. januára 2002, dokedy mala monopolné postavenie na tomto trhu (staré zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla). Všetky práva a povinnosti (vrátane technických rezerv) zo starého zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu prešli zo Slovenskej poisťovne, a.s. na SKP k 1. januáru 2002. Keďže presunuté technické rezervy neboli dostatočné na krytie všetkých poistných nárokov, všetci súčasní poskytovatelia zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla sú povinní financovať vysporiadanie nárokov z tohto starého poistenia. Rozsah ich participácie závisí od ich trhového podielu na tomto poistnom trhu.

V rokoch 2005 a 2007, spoločnosť Deloitte uskutočnila audit rezerv zo starého poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a odhadla deficit v rozsahu 126 028 tis. EUR až 182 181 tis. EUR. Tento odhad bol schválený a priznaný členmi SKP. Existuje však stále neistota ohľadom rozhodnutí súdu a nedostatku spoľahlivých údajov týkajúcich sa ďalšieho vývoja poistných nárokov zo starého zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. Tieto neistoty ovplyvňujú finálnu výšku tohto deficitu, ktorá sa môže odlišovať od súčasných odhadov.

ČSOB Poisťovňa pri určení výšky tohto záväzku zo starého poistenia vychádza z približne priemernej hodnoty

For a qualified estimate of IBNR provisions the following mathematical-statistical methods are used:

- **Expected loss ratio method** – also based on the recommendation of Slovak Insurers’ Bureau (“SIB”) for MTPL.
- **Chain-Ladder method** – used for products with a longer history.

Provision for payment of liabilities to the Slovak Insurers’ Bureau

The technical provision for the payment of liabilities to the Slovak Insurers’ Bureau (“SIB”) arising from activities under act No 381/2001 Coll. as amended is created in respect of non-life insurance by an insurance company that is active in the motor third-party liability insurance and it is assigned for the settlement of the liabilities resulting from the activities according to the act No 381/2001 Coll. as amended, for which the Slovak Insurers’ Bureau does not have sufficient resources according to Section 32 part 1 of the act No 8/2008 Coll. These liabilities are related to the financial settlement of claims from motor third party liability insurance provided by then monopoly insurer Slovenská poisťovňa, a.s. before 1 January 2002 (“old MTPL business”). All rights and obligations (including technical provisions) from the old MTPL business were transferred from Slovenská poisťovňa, a.s. to the SIB as at 1 January 2002. As technical provisions transferred appeared to be insufficient to cover all claims, all current providers of the MTPL insurance are liable to finance settlement of the claims from the old MTPL business. The extent of their participation is based on their market share.

In 2005 and 2007, Deloitte performed an audit of the old MTPL business provisions and estimated the deficit to be between EUR 126,028 – 182,181 thousand. Estimates were approved or acknowledged by SIB members. However, there is still an uncertainty related to court decisions and the lack of reliable data about the future development in insurance claims resulting from the old MTPL business. The final amount of the deficit is affected by these uncertainties and may differ from the actual estimates.

For determination of its liability from the old MTPL business the Company uses approximately the average amount of the deficit as estimated by Deloitte (reduced by the contributions made by all participants during previous years) multiplied by the actual market share of the Company in MTPL insurance. The Company recognized a technical provision for the old MTPL business of EUR 2,600 thousand as at 31 December 2010 (2009: EUR 2,856 thousand).

deficitu, odhadovanej spoločnosťou Deloitte (poníženej o príspevky všetkých zúčastnených poisťovní v minulých rokoch), vynásobenej aktuálnym trhovým podielom Spoločnosti na poistnom trhu poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla. K 31. decembru 2010 Spoločnosť vykázala technickú rezervu na toto staré poistenie vo výške 2 600 tis. EUR (2009: 2 856 tis. EUR).

Rezerva na neukončené riziká

Rezerva na neukončené riziká („URR“) sa tvorí, ak predpísané poistné, ktoré sa vzťahuje na budúce účtovné obdobie, nie je dostatočné na krytie všetkých poistných plnení z poistných udalostí a nákladov, ktoré nastanú v budúcom období a vzťahujú sa na platné poistné zmluvy (test postačiteľnosti poistného).

2.14 Ostatné rezervy

Spoločnosť vykazuje rezervy, ak má súčasný záväzok (zákonný alebo zmluvný) ako následok minulých udalostí, pričom je pravdepodobné, že na úhradu záväzku bude potrebný odliv ekonomických zdrojov a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku záväzku.

2.15 Náklady a výnosy

Spoločnosť účtuje náklady a výnosy do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy dochádza k finančnému vysporiadaniu.

2.16 Predpísané poistné

Predpísané poistné zahŕňa všetky čiastky splatné podľa poistných zmlúv počas účtovného obdobia, nezávisle na skutočnosti, či sa tieto čiastky vzťahujú celé alebo len z časti k budúcim účtovným obdobiam. Predpísané poistné pre unit-linked poistenia sa účtuje na základe prijatých platieb (cash báza).

2.17 Náklady na poistné plnenia

Náklady na poistné plnenia predstavujú plnenia poistencom zo zlikvidovaných poistných udalostí a vykazujú sa vo výške priznaných náhrad poistných plnení.

2.18 Daň z príjmu

Daň z príjmov Spoločnosti je vypočítaná podľa zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v aktuálnom znení úpravou účtovného zisku/straty o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu.

Časť výnosov Spoločnosti podlieha zrážkovej dani (napr. úroky z termínovaných vkladov). Zaplatená zrážková daň sa považuje za preddavok na daň z príjmu.

Provision for unexpired risk

The provision for unexpired risk (“URR”) is created if the written premium related to future periods will not be sufficient to cover all claim expenses which will occur in the future and are related to valid insurance policies (the premium sufficiency test).

2.14 Other provisions

Other provisions are recognized when the Company has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event for which it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

2.15 Expenses and revenues

The Company recognizes expenses and revenues on the accrual basis regardless of the date of the financial settlement.

2.16 Gross premiums

Gross premiums include all payable amounts specified in insurance contracts over the accounting period regardless of whether these amounts relate wholly or partially to future accounting periods. Gross premiums from unit-linked products are recognized upon cash receipts (cash-flow basis accounting).

2.17 Claims

The claims paid represent the compensation paid to policyholders upon the settlement of claims; they are stated at the amount of the claims paid out.

2.18 Income tax

The Company's income tax is calculated in accordance with Act No 595/2003 Coll. on income tax as amended by adjusting the accounting profit / loss by deductible and non-deductible items due to permanent and temporary tax base adjustments.

Part of the Company's revenue is subject to the withholding tax (e.g. interest on term deposits). The paid withholding taxes are considered to constitute income tax advance payments.

Deferred taxes are calculated using the balance sheet method on all temporary differences between the tax value of assets and liabilities and their net carrying amount, and on a tax loss that can be utilized against future taxable profits. The assessment of deferred taxes is based on tax rates expected to apply at the time of settlement of the deferred tax assets and liabilities. Deferred tax related to

Odložená daň sa počíta na základe súvahovej metódy zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou a z titulu daňovej straty, ktorú je možné umorovať oproti budúcim daňovým ziskom. Na určenie odloženej dane sa používajú daňové sadzby očakávané v čase realizácie odložených daňových aktív a záväzkov. Odložená daň, ktorá sa vzťahuje na položky preceňované do výkazu zmien vo vlastnom imaní, je vykázaná vo vlastnom imaní a nie vo výkaze komplexného výsledku. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nediskontujú.

Spoločnosť účtuje o odloženej daňovej pohľadávke len ak je pravdepodobné, že Spoločnosť bude dosahovať v budúcnosti daňové zisky, voči ktorým sa odpočítateľné prechodné rozdiely budú môcť použiť.

2.19 Použitie odhadov, predpokladov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky podľa IFRS vyžaduje, aby Spoločnosť využívala odhady, predpoklady a úsudky, ktoré ovplyvňujú používanie účtovných metód a zásad vykazované sumy aktív, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú používané na základe historickej skúsenosti a iných rôznych faktorov, ktoré sa považujú za primerané za daných okolností.

Výsledky týchto odhadov a predpokladov tvoria základ pre rozhodovanie o zostatkovej hodnote aktív a záväzkov, ktorá nie je zjavná z iných zdrojov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované.

Odhady, predpoklady a úsudky Spoločnosť využíva najmä pri výpočte technických rezerv (predovšetkým IBNR rezerv a technických rezerv životného poistenia), reálnych hodnôt finančných nástrojov, opravných položiek na pohľadávky, dôb odpisovania, zostatkových hodnôt nehmotného a hmotného majetku a rezerv na zamestnanecké výhody.

Pri odhadovaní budúcich finančných tokov vyplývajúcich z existencie poistných zmlúv je použitá skupina predpokladov. Nemôže byť zaručené, že skutočný vývoj nebude významne odlišný od vývoja predikovaného na základe predpokladov. Všetky predpoklady sú odhadnuté na základe vlastnej skúsenosti Spoločnosti a ostatných spoločností v skupine KBC a skúsenosti celého poistného odvetvia.

Poistné zmluvy sú predmetom testu primeranosti technických rezerv, keď je porovnávaná hodnota technických rezerv so súčasnou hodnotou budúcich záväzkov vyplývajúcich z týchto zmlúv. Súčasná hodnota budúcich záväz-

items revalued to equity is recognized in equity and not in the statement of comprehensive income. Deferred tax assets and liabilities are not subject to discounting.

The Company recognizes deferred tax assets only if it is probable that there will be future taxable profits against which it will be possible to utilize the temporary deductible differences.

2.19 Use of estimates, assumptions and judgments

The preparation of the IFRS financial statements requires the Company to use estimates, assumptions and judgments that influence the application of accounting principles and methods as well as the disclosed amounts of assets, liabilities, revenues and expenses. The estimates and related assumptions are applied on the basis of historical experience and other factors that are deemed reasonable under the circumstances.

The outcomes of such estimates and assumptions constitute the basis for determining the carrying amount of assets and liabilities that is not apparent from other sources. Actual results may differ from such estimates. Estimates and the related assumptions are re-evaluated on an ongoing basis.

The Company uses estimates, assumptions and judgments especially to calculate the amount of technical provisions (especially the IBNR provision and life insurance technical provisions), the fair values of financial instruments, provisions for receivables, depreciation periods, carrying amounts of intangible and tangible assets and provisions for employee benefits.

In estimating the future cash flows resulting from the existence of insurance contracts, the Company uses a set of assumptions. There can be no guarantee that the actual developments will not be significantly different from the developments predicted on the basis of the assumptions. All assumptions are estimated on the basis of the Company's own experience, on the basis of the experience of other entities within the KBC group and on the basis of the general experience in the insurance industry.

Insurance contracts are subject to the liability adequacy test, whereby the value of technical provisions is compared with the present value of future liabilities under the relevant contracts. The present value of future liabilities is evaluated using the best estimate of assumptions at the time of testing.

kov je ohodnotená s použitím najlepšieho odhadu predpokladov v čase vykonávania testu.

V prípadoch, keď nie je možné získať reálnu hodnotu finančných nástrojov z aktívnych trhov, sa reálna hodnota určí použitím rôznych techník oceňovania, medzi ktoré patrí aj využitie matematických modelov. Vstup do týchto modelov je podľa možnosti prevzatý z uznávaných trhov, no v prípadoch, kde to nie je možné, sa pri stanovovaní reálnych hodnôt vyžaduje určitá miera odhadu. Odhady predstavujú zhodnotenie likvidity a vstupov do modelov.

2.20 Test primeranosti rezerv

Spoločnosť testuje primeranosť technických rezerv v životnom poistení. V prípade, že je pri teste dostatočnosť technických rezerv v životnom poistení zistený kladný rozdiel medzi trhovo ocenenými záväzkami vyplývajúcimi z uzatvorených poistných zmlúv životného poistenia a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k poistným zmluvám životného poistenia v zmysle § 23 ods. 1 písm. a), b), e) a f) zákona č. 8/2008 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, Spoločnosť o tomto rozdiely účtuje ako o deficitnej rezerve. Trhové ocenenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorených poistných zmlúv životného poistenia sa vykonáva prístupom pomocou diskontovania očakávaných budúcich peňažných tokov vyplývajúcich z uzatvorených zmlúv životného poistenia. Očakávané budúce peňažné toky vyplývajúce z uzatvorených zmlúv životného poistenia a ich súčasnú hodnotu určuje Spoločnosť pomocou cash flow modelu. Výšku očakávaných cash flow ovplyvňujú použité predpoklady a prirážky na nepriaznivý vývoj.

Test primeranosti sa vykonáva oddelene pre produkty životného poistenia, v ktorých je nositeľom investičného rizika poistník (unit-linked) a pre ostatné produkty životného poistenia, pričom prípadná neprimeranosť rezerv sa vyhodnocuje celkom pre všetky unit linked produkty a celkom pre všetky ostatné produkty.

Test primeranosti technických rezerv bol vykonaný ku dňu účtovnej závierky. Spoločnosť modelovala 95,8% portfólia životných rezerv.

Pri testovaní primeranosti technických rezerv v životnom poistení podľa jednotlivých portfólií nebol zistený kladný rozdiel medzi trhovým ocenením týchto záväzkov a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k týmto poistným zmluvám životného poistenia (podľa jednotlivých portfólií) v zmysle § 23 ods. 1 písm. a), b), e) a f) Zákona č. 8/2008 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, preto Spoločnosť k 31. decembru 2010 neúčtuje o deficitnej rezerve.

In cases where it is impossible to obtain the fair value of financial instruments from active markets, the fair value is determined using various valuation techniques, including the use of actuarial models. Inputs for these models are, if possible, taken from recognized markets; however, if this proves impossible, the determination of fair value is subject to a certain degree of estimation. Estimates represent an evaluation of the liquidity and inputs for these models.

2.20 Liability adequacy test

The Company performs a liability adequacy test in life insurance. If, in these tests, the Company identifies a positive difference between the market-valued liabilities resulting from the concluded life insurance contracts and the sum of technical provisions related to the life insurance contracts pursuant to Section 23 (1) (a), (b), (e) and (f) of Act No 8/2008 Coll. as amended, the Company recognizes this difference as a deficiency provision. The market valuation of liabilities resulting from the concluded life insurance contracts is performed by discounting the expected future cash flows under the concluded life insurance contracts. The Company determines the expected future cash flows from the concluded life insurance contracts and their present value using a cash flow model. The expected cash flows are influenced by the assumptions used and the surcharges for unfavourable development.

The liability adequacy test is performed separately for the life insurance products, in which the holder of the investment risk is the policyholder (unit-linked) and other life insurance products, while the potential liabilities' non-adequacy is evaluated as the total for all unit-linked products and as the total for all others products.

The liability adequacy test was performed as at the financial statements date. The Company modelled 95.8 % of the portfolio of the life insurance provisions.

Upon testing the adequacy of technical provisions in life insurance by individual portfolios, no positive difference was identified between the market valuation of these liabilities and the sum of technical provisions related to these life insurance contracts (by individual portfolios) pursuant to Section 23 (1) (a), (b), (e) and (f) of Act No 8/2008 Coll. as amended; hence the Company did not recognize a deficiency provision as at 31 December 2010.

Model diskontovaných peňažných tokov

Model pozostáva z nasledovných cash-flows, ktoré sú diskontované krivkou bezrizikových úrokových mier:

- Očakávané (budúce) poistné plnenia (úmrtnie, dožitie).
- Očakávané (budúce) odkupy.
- Očakávané (budúce) poistné plnenia vyplývajúce z pripoistenia.
- Očakávané (budúce) náklady na poistnú zmluvu (počiatkové a správne náklady, náklady na likvidáciu poistnej udalosti).
- Očakávané (budúce) provízie (počiatočné a následné znížené o očakávané vrátené provízie).
- Očakávané (budúce) poistné zaplatené poistníkom.

Minimálna hodnota poistných záväzkov sa stanoví ako rozdiel budúcich záväzkov poisťovateľa a jeho budúcich príjmov, kde budúce záväzky predstavujú očakávané poistné plnenia, očakávané odkupy, očakávané náklady a provízie a budúce príjmy predstavuje očakávané poistné.

Najlepšie odhady predpokladov ku dňu účtovnej závierky boli pri teste postačiteľnosti rezerv upravené o prirážky na nepriaznivý vývoj nasledovne:

Riziko Risk	Prirážka Surcharge
Bezriziková úroková miera (použitá pre odúčenie cash flow) Risk-free interest rate (used for discounting of cash flows)	zníženie o 0,25 percentuálneho bodu reduction by 0.25 of a percentage point
Úmrtnosť (podúmrtnosť) Mortality rate (mortality rate lower than expected)	10%
Pravdepodobnosť stornovania poistných zmlúv Probability of insurance contract cancellation	10%
Inflácia nákladov Inflation of expenses	10%
Jednotkové náklady na poistné zmluvy Unit policy cost	15%

Ekonomické predpoklady o úrokovej miere boli stanovené na základe trhových úrokových mier a odhadov lokálnych expertov do budúcnosti, ktoré boli dostupné ku dňu účtovnej závierky.

Ekonomické predpoklady o inflácii sú stanovené na základe odhadovaného vývoja inflácie v Slovenskej republike.

Najlepší odhad predpokladov o stornách bol upravený na základe výsledkov analýzy storien.

Predpoklady o jednotkových nákladoch použité v modeloch boli stanovené na základe analýzy nákladov. Jednotkové náklady boli stanovované tak, aby v horizonte dosiahnutia účtovného zisku presiahli hodnotu plánovaných

Discounted cash flow model

The model consists of the following cash flows that are discounted using the curve of riskless interest rates:

- Expected (future) claims (death, survival).
- Expected (future) surrenders.
- Expected (future) claims from riders.
- Expected (future) insurance contract expenses (initial, administrative, claim settlement expenses).
- Expected (future) commissions (initial, subsequently reduced by expected commission refunds).
- Expected (future) premiums paid by policyholders.

The minimum amount of insurance liabilities is determined as the difference between the insurer's future liabilities and future income, where future liabilities represent the expected claims, expected surrenders, expected expenses and commissions, and future income represents expected premiums.

For the liability adequacy test, the best estimates of assumptions as at the financial statements date were adjusted by the unfavourable development surcharge as follows:

The economic assumptions regarding the interest rate were determined on the basis of market interest rates and estimates of local experts on the future, which were available as at the financial statements date.

The economic assumptions regarding the inflation rate were determined on the basis of the estimated inflation development in the Slovak Republic.

The best estimates of assumptions regarding the cancellation rate were adjusted on the basis of the results of an analysis of cancellations.

The assumptions regarding the unit costs used in the models were determined on the basis of a cost analysis. Unit

celkových nákladov Spoločnosti. V modeloch je zohľadnené očakávané navyšovanie nákladov vplyvom inflácie nákladov.

2.21 Manažment poistného a finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym rizikám ako sú napríklad technické poistné riziko, finančné riziko ako aj operačné riziko. Spoločnou črtou všetkých rizík je, že Spoločnosť nebude mať dostatok zdrojov na krytie záväzkov vyplývajúcich z jej aktivít. Kontrola a monitorovanie všetkých týchto rizík je jednou z najdôležitejších úloh manažmentu Spoločnosti.

Poistné riziko

Poistné technické riziko súvisí s nepredvídateľnosťou ohľadne toho ako často a v akom rozsahu budú nastávať škody. Spoločnosť nie je vystavená významnej koncentrácii poistného rizika. Zhrnutie hlavných poistných rizík Spoločnosti je uvedené nižšie.

Je potrebné rozlišovať dve rozdielne časti poistného odvetvia vystavené rôznym rizikám: dlhodobé životné poistenie a zväčša krátkodobé neživotné poistenie.

Dlhodobé – životné poistenie

Mortalitné riziko a riziko chorobnosti, úrazovosti

Riziko úmrtnosti je riziko, že aktuálna úmrtnosť populácie poistenej v Spoločnosti bude vyššia ako očakávaná úmrtnosť, ktorá bola použitá pri oceňovaní produktov a stanovení poistného (podobne pri chorobnosti a úrazovosti). V prípade smrti je Spoločnosť povinná vyplatiť dohodnuté odškodnenie. Toto odškodnenie môže byť buď poistná suma, poistná suma navýšená o aktuálnu hodnotu účtu alebo platby budúceho poistného. Suma v riziku je pre každú poistnú zmluvu a každé riziko stanovená na základe špecifických poistných podmienok.

Riziko dlhovekosti

Riziko dlhovekosti existuje v prípade dôchodkových produktov. Je to riziko, že Spoločnosť bude zaviazaná platiť poistenému pravidelné dôchodkové platby počas dlhšej doby ako bolo pôvodne očakávané. Toto riziko nie je významné, nakoľko výplata dôchodkov sa týka len malej časti kmeňa a taktiež zo skúseností vyplýva, že v čase splatnosti sú preferované jednorazové výplaty.

Miera stornovanosti

Poistník má možnosť zrušiť zmluvu pred dohodnutou dobou splatnosti. Spoločnosť v takomto prípade vyplatí klientovi odkupnú hodnotu. Pre Spoločnosť tu existuje riziko, že klienti budú rušiť zmluvy v takom rozsahu, že Spoločnosť nebude schopná získať dostatok poistného

costs were determined so as to exceed the value of the Company's planned total expenses by the time the Company achieves an accounting profit. The models allow for the expected increases of expenses due to cost inflation.

2.21 Management of insurance and financial risk

The Company is exposed to various risks such as insurance technical risk, financial and operational risks. The common feature of all risks is that the Company will not have enough resources to cover the liabilities resulting from its activities. One of the primary responsibilities of management is to control and monitor all of these risks.

Insurance risk

Insurance technical risk relates to the unpredictability as to how often and to what extent claims will occur. The Company is not exposed to a significant insurance concentration risk. A summary of the Company's main insurance risks is disclosed below.

Two different parts of the insurance segment exposed to different risks, must be distinguished: long-term life insurance and, usually short-term, non-life insurance.

Long-term – life insurance

Mortality, morbidity and accident risk

Mortality risk means that the actual mortality of the population insured in the Company may be higher than the expected mortality which has been used in the evaluation of products and determination of insurance premiums (similarly for morbidity and accident risk). In the event of the death of an insured person, the Company is obliged to pay the agreed indemnity. This indemnity may represent the insured amount, the insured amount increased by the actual value of the account, or the payment of future insurance premiums. The value at risk is determined in accordance with specific insurance conditions for each individual insurance policy and each risk.

Risk of longevity

The risk of longevity exists for pension products, and it represents a risk that the Company will be obliged to make regular annuity payments to the insured over a longer period of time than initially expected. This risk is not significant as pension payments only represent a small portion of the insurance portfolio. In addition, experience shows that one-off payments are preferred.

Cancellation risk

The policyholder may terminate the contract prior to the agreed maturity date. In this case, the Company pays the surrender value to the client. There is a risk for the Com-

pany that clients will terminate contracts to such an extent that the Company will not be able to obtain enough insurance premiums to cover all of its liabilities. The Company manages this risk by deducting surrender charges, as well as by the fact that the right to surrender value arises not earlier than after 12-36 months of the contract's duration (after 1 month in the case of contracts with a single paid insurance premium).

Vnorené opcie a deriváty

Väčšina zo súčasne ponúkaných produktov Spoločnosti a tiež produktov ponúkaných v minulosti má v sebe vnorené rôzne typy opcií. Opcie, ktoré môžu mať významný vplyv na finančné toky sú najmä garantovaná úroková miera, úplný alebo čiastočný odkup a podiely na zisku. Všetky vyššie spomenuté opcie sú súčasťou testu primeranosti rezerv. Poistník má taktiež možnosť indexácie poistného a poistnej sumy a rušenia a pridávania pripistení podľa klientových potrieb. Nakoľko všetky vnorené deriváty sú úzko späté s hlavným krytím, nie je nutné tieto deriváty oddeliť.

Primeranosť poistného

Pre poisťovňu je poistné jedným z najdôležitejších zdrojov príjmov a ziskov, preto je veľmi dôležité stanovovať dostatočne vysoké poistné na pokrytie všetkých nákladov Spoločnosti. Tieto náklady nepredstavujú len náklady súvisiace s výplatou poistných plnení, ale aj náklady súvisiace so správou a každodenným chodom poisťovne. Spoločnosť na tieto účely vykonáva pravidelný aktuársky kontrolný cyklus. Tento cyklus je používaný na monitorovanie, či predpoklady použité pri oceňovaní produktov nie sú odlišné od skutočnosti natoľko, že by to mohlo mať negatívny vplyv na ziskovosť produktu.

Krátkodobé – neživotné poistenie

Riziká súvisiace s neživotným poistením sú riziká nedostatočných rezerv na poistné plnenia a riziko, že poistné nebude postačujúce na krytie záväzkov z neživotného poistenia.

Významným rizikom v neživotnom poistení je riziko prírodných katastrof, čo je riziko s nízkou frekvenciou, avšak významným dopadom na výsledok Spoločnosti. Spoločnosť má v platnosti vnútorné predpisy na upisovanie a akceptáciu poistných zmlúv; sú v nej určené maximálne akceptovateľné limity pre krytie škôd spôsobených prírodnými katastrofami.

Riadenie poistných rizík

Všetky tieto riziká sú riadené primeranými kontrolnými postupmi pri akceptácii, oceňovaní, rezervách na poistné plnenia a výplatách poistných plnení. Dôležitou súčasťou riadenia rizík je existencia vnútorných smerníc pre postupy upisovania rizika a stanovenie maximálnych upisovacích limitov. Poistné zmluvy, ktoré obsahujú riziko presahujúce

pany that clients will terminate contracts to such an extent that the Company will not be able to obtain enough insurance premiums to cover all of its liabilities. The Company manages this risk by deducting surrender charges, as well as by the fact that the right to surrender value arises not earlier than after 12-36 months of the contract's duration (after 1 month in the case of contracts with a single paid insurance premium).

Embedded options and derivatives

The majority of the products currently on offer from the Company, as well as products offered in the past, have various types of embedded options. Options which may have a significant impact on cash flows mainly include guaranteed interest rates, full or partial surrender and profit sharing. All of the above options form part of the liability adequacy test. The policyholder also has the option of indexing insurance and the insured amount, as well as adding/removing insurance riders, tailored to the client's needs. Since all embedded derivatives are closely related to the related host contract, it is not necessary to separate them.

Insurance premium adequacy

The premium is one of the most important sources of income and profit for the insurance company. Therefore, it is very important to determine a sufficiently high premium to cover all the Company's expenses. These expenses represent not only expenses related to the claim settlement, but also expenses related to the administration and the day-to-day operations of the insurance company. For these purposes, the Company performs regular actuarial control cycles. The cycle is used to monitor whether the assumptions used for the valuation of products do not diverge from reality to an extent that would have a negative impact on the product profitability.

Short-term – non-life insurance

Risks related to non-life insurance represent the risk of inadequate provisions for insurance claim settlement and the risk that insurance premiums will not be sufficient to cover non-life insurance liabilities.

A substantial risk in non-life insurance is the risk of natural disasters – a low frequency risk, but with a significant impact on the Company's results. The Company has internal rules in place for the underwriting and acceptance of insurance contracts determining maximum acceptable limits for covering damage from natural disasters.

Insurance risk management

All of the risks described above are managed by adequate

maximálne limity, musia byť doručené zaistovateľovi na špeciálne posúdenie.

Poistný kmeň je chránený proti následkom závažných škôd tiež zaistením. Zaistné programy sú prehodnocované a prerokovávané každý rok. Väčšina zmlúv je uzavretá na neproporcionálnej báze (škodový nadmerok), ktorá poskytuje ochranu pred vplyvom veľkých škodových udalostí.

Spoločnosť pravidelne vykonáva aktuársky kontrolný cyklus. V rámci neho monitoruje, či sa predpoklady použité pri ocenení produktov nelíšia od skutočnosti do takej miery, že by negatívne ovplyvnili ziskovosť produktov.

Nasledujúca tabuľka poukazuje na koncentráciu rizík životného poistenia v závislosti od výšky poisteného krytia:

control procedures in respect of acceptance, measurement as well as claims provisions and claims payments. An important part of risk management is the existence of internal rules for risk underwriting procedures and the determination of maximum underwriting limits. Insurance contracts involving risk exceeding the maximum limits must be delivered to the reinsurer for special assessment.

The insurance portfolio is also secured against material losses by reinsurance contracts. Reinsurance programmes are reassessed and renegotiated on an annual basis. The majority of contracts have been entered into on a non-proportional basis (excess of loss), which provides protection against impacts resulting from major loss events.

The Company performs regular actuarial control cycles. The cycle is used to monitor whether the assumptions used for the valuation of products do not diverge from reality to an extent that would have a negative impact on the product profitability.

The following table shows the concentration of Life insurance risk according to the amount of insurance coverage:

Poistná suma v Eur / kryté riziko Sum insured (EUR) / risk	Smrť Death	Smrť alebo vážna choroba Death or critical illness	Vážna choroba Critical illness	Smrť následkom úrazu Accidental death	Trvalé následky úrazu (TN) Permanent sequences of accident (PC)	Progresívne plnenie pri TN (plnenie 4-násobok) Progressive payment for PC (4-times)	Invalidita následkom choroby alebo úrazu Disability after illness or accident	Invalidita následkom úrazu Disability after accident	Invalidita následkom choroby Disability after illness
<=10 000	78 954	20 620	5 395	102 319	99 782	31 902	10 921	14 592	1 262
<=25 000	2 506	585	172	7 865	16 650	6 696	300	1 636	144
<=50 000	606	104	12	1 507	1 886	407	29	452	7

Geografické rozloženie počtu rizík neživotného poistenia podľa regiónov:

Geographical distribution of the number non-life insurance risks according to regions:

Región	% z počtu poistných rizík % of number of insurance risks
Banskobystrický	8
Bratislavský	29,7
Košický	8,4
Nitriansky	10,7
Prešovský	12,1
Trenčiansky	10,1
Trnavský	9,5
Foreign	11,3
Žilinský	0,2
Spolu Total	100

Celková koncentrácia rizík neživotného poistenia podľa výšky poistného krytia:

Total concentration of non-life insurance risk according to the amount of insurance coverage:

Poistná suma v EUR Ins. amount in EUR	Počet rizík neživotného poistenia Number of Non-life insurance risks
0 – 999	36 811
1 000 - 9 999	37 169
10 000 - 99 999	49 346
100 000 - 999 999	153 271
1 000 000 - 1 999 999	19 175
2 000 000 - 9 999 999	58 127
Viac než 10 mil. EUR More than 10 mil. EUR	241
Spolu Total	354 140

Finančné riziko

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku cez svoj finančný majetok a záväzky, pohľadávky a záväzky z poistenia a aktíva a záväzky zo zaistenia. Najvýznamnejšími časťami finančného rizika je tržové riziko (menové riziko, riziko zmeny úrokovej miery a riziko zmeny kreditnej prirážky), riziko zlyhania protistrany a riziko likvidity. Spoločnosť využíva metódy a nástroje Asset-Liability Management (ALM), čo je proces na riadenie zmeny trhovej hodnoty aktív a záväzkov v súvahe, ktorým je Spoločnosť vystavená pod vplyvom zmeny makroekonomických a iných trhových indikátorov.

Menové riziko

Spoločnosť má finančné aktíva, ktoré kryjú technické rezervy životného poistenia a voľné zdroje prevažne denominované v Euro. Spoločnosť je v malej miere vystavená menovému riziku hlavne v súvislosti s finančnými aktívami denominovanými v iných menách (USD, CZK).

Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery je riziko, premenlivosti súčasnej hodnoty finančných tokov plynúcich z finančných aktív alebo z technických záväzkov z dôvodu zmeny krivky trhových úrokových mier. Väčšina tradičných životných poisťných zmlúv kombinuje v sebe fixnú garantovanú úrokovú sadzbu s možnosťou podieľania sa na prebytku z investovania finančných aktív, tzv. podiel na zisku. Hlavným rizikom Spoločnosti je, že investičné výnosy sa znížia pod úroveň garantovanej úrokovej miery a že investičné výnosy nebudú postačujúce na poskytnutie konkurencieschopného podielu na zisku. Spoločnosť má aktuálne v kmeni poisťných zmlúv produkty s garantovanou úrokovou mierou v rozmedzí 2,4% - 6% p.a.

V prípade produktov unit-linked, kde riziko z finančného umiestnenia nesie poistený, Spoločnosť na seba nepreberá úrokové riziko. Spoločnosť však nesie druhotné riziko zmeny úrokových sadzieb a to zmena poplatkov z dôvodu zmeny hodnoty podkladových aktív.

Riziko zlyhania protistrany

Riziko zlyhania protistrany (kreditné) je riziko pozastavenia prílevu prostriedkov od dlžníkov (dlžník, ručiteľ, protistrana alebo emitent cenných papierov) kvôli tomu, že dlžník nie je schopný alebo nie je ochotný splatiť svoje záväzky. Primárne kreditné riziko pre poisťovne existuje najmä v súvislosti s investičným portfóliom a vo vzťahu k zaisťovacím spoločnostiam. Všetky investície Spoločnosti sú realizované v súlade s aktuálne platnou internou investičnou smernicou s dôrazom na rating a limit stanovený pre emitenta.

Financial risk

The Company is exposed to the financial risk through its financial assets and liabilities, insurance receivables and liabilities as well as re-insurance assets and liabilities. Financial risk mainly comprises the market risk (the foreign currency risk, the risk of changes of interest rates and the risk of changes in credit spreads), the counterparty default risk and the liquidity risk. The Company uses methods and instruments of Asset-Liability Management (ALM), which is a process of managing changes of the market value of assets and liabilities in the balance sheet that the Company faces as a consequence of the changes in macroeconomic and other market indicators.

Currency risk

The Company has financial assets which cover its life insurance provisions and free funds mostly denominated in EUR. The Company is to a small extent exposed to the currency risk mainly in relation to the financial assets denominated in other currencies (USD, CZK).

Interest rate risk

Interest rate risk is the risk of volatility of the present value of financial cash flows from financial assets or technical liabilities due to fluctuations of market interest rate curves. Most traditional life insurance contracts combine a fixed guaranteed interest rate with the possibility of participation on surpluses from investments of financial assets, so called profit sharing. The main risk for the Company is that investment income will decrease below the guaranteed interest rate and that investment income will not be sufficient to ensure competitive profit shares. At present, the Company has products with a guaranteed interest rate ranging from 2.4% to 6% p.a. in its portfolio of insurance contracts.

In the case of unit-linked products all the financial risks are borne by the policyholders and the Company is not exposed to the interest rate risk. The Company however bears the secondary risk of change in the interest rates due to changes of charges as consequences of change in the value of underlying assets.

Counterparty default risk

Counterparty default risk (Credit risk) represents the risk of the suspension of inflow of funds from debtors (debtor, guarantor, counterparty or security issuer) as they are unable or unwilling to pay their liabilities. The primary credit risk for insurance companies mainly exists in connection with its investment portfolio and in relation to reinsurance companies. All the Company's investments are realised in accordance with the existing internal investment regulation with the emphasis on ratings and limits set for the issuer.

Prehľad investícií podľa ratingov:

Overview of investments by rating:

K 31. decembru 2010:

As at 31 December 2010:

Rating (tis. EUR) Rating EUR ,000	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	BBB+	BBB	BBB-	P-2	Nezaradené Unclassified
Dlhopisy Bonds	12 961	8 579	1 036	11 044	116 772	18 496	35 158	1 689	2 814	2 475	–	–
Podielové fondy Mutual funds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	42 684
Terminované vklady Term deposits	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	8 329	–
Spolu Total	12 961	8 579	1 036	11 044	116 772	18 496	35 158	1 689	2 814	2 475	8 329	42 684

K 31. decembru 2009:

As at 31 December 2009:

Rating (tis. EUR) Rating EUR ,000	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	BBB+	BB-	F2	Nezaradené Unclassified
Dlhopisy Bonds	15 775	5 481	4 917	11 616	107 320	12 983	17 635	5 188	1 570	–	–
Podielové fondy Mutual funds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	41 031
Terminované vklady Term deposits	–	–	–	–	–	–	–	–	–	15 289	–
Spolu Total	15 775	5 481	4 917	11 616	107 320	12 983	17 635	5 188	1 570	15 289	41 031

Na zostavenie prehľadu investícií podľa ratingov k 31. decembru 2010 a 2009 Spoločnosť použila ratingové kategórie a ratingy zverejnené medzinárodnou ratingovou agentúrou Fitch. V prípade, že nebol dostupný rating tejto agentúry, Spoločnosť použila ratingy zverejnené medzinárodnými ratingovými agentúrami Moody's alebo Standard & Poor's, pričom bola použitá nasledovná prevodová tabuľka:

Fitch	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	BBB+	BB+	BB	BB-	B+	B	B-	C	F1	F2
Moody's	Aaa	Aa1	Aa2	Aa3	A1	A2	A3	Baa1	Ba1	Ba2	Ba3	B1	B2	B3	C	P-1	P-2
Standard & Poor's	AAA	AA	–	–	A	–	–	BBB	BB	–	–	B	–	–	C	A-1	–

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti, alebo iba za predpokladu neprimeraných nákladov.

Liquidity risk

Liquidity risk represents a risk that the Company will not be able to fulfil its liabilities at the time of their maturity, or will settle them only after incurring inadequate cost.

Spoločnosť aktívne riadi nesúlad v splatnosti aktív a pasív a riadenie rizika likvidity je súčasťou ALM. Ako forma riadenia je využívané najmä párovanie mesačnej splatnosti finančných aktív ako aj finančných záväzkov, technických aj netechnických.

The Company actively manages any mismatches in the duration of assets and liabilities; the liquidity risk management is part of ALM. The main method used is the projection and matching of monthly cash flows of financial assets and financial liabilities both technical and non-technical.

3. Dlhodobý nehmotný majetok

(tis. EUR) (EUR ,000)	Software Software	Ostatný nehmotný majetok Other intangible assets	Spolu Total
Obstarávacia cena k 1.1.2009 Costs of acquisition at 1 January 2009	2 430	411	2 841
Oprávky Accumulated amortization	(1 933)	(259)	(2 192)
Zostatková hodnota k 1.1.2009 Carrying value at 1 January 2009	497	152	649
Rok 2009 Year 2009			
Obstarávacia cena Opening balance: net book value	497	152	649
Prírastky Additions	120	45	165
Úbytky Disposals	(5)	(150)	(155)
Oprávky Amortization	(275)	–	(275)
Zostatková hodnota Closing balance: net book value	337	47	384
Obstarávacia cena k 1.1.2010 Costs of acquisition at 1 January 2010	2 545	306	2 851
Oprávky Accumulated amortization	(2 208)	(259)	(2 467)
Zostatková hodnota k 1.1.2010 Carrying value at 1 January 2010	337	47	384
Rok 2010 Year 2010			
Obstarávacia cena Opening balance: net book value	337	47	384
Prírastky Additions	405	490	895
Úbytky Disposals	–	(405)	(405)
Oprávky Amortization	(198)	–	(198)
Zostatková hodnota Closing balance: net book value	544	132	676
Obstarávacia cena k 31.12.2010 Costs of acquisition at 31 December 2010	2 950	391	3 341
Oprávky Accumulated amortization	(2 406)	(259)	(2 665)
Zostatková hodnota Net book value	544	132	676

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý Spoločnosť stále používa, predstavuje k 31.12.2010 hodnotu 2 317 tis. EUR (2009: 1 784 tis. EUR).

3. Intangible assets

The original cost of fully amortized intangible assets that are still in use by the Company, amounts to EUR 2,317 thousand as of 31 December 2010 (31 December 2009: EUR 1,784 thousand).

4. Dlhodobý hmotný majetok

(tis. EUR) (EUR ,000)	Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	Stroje, prístroje a zariadenia Machinery, instruments and equipment	Nábytok a dopravné prostriedky Furnitures and vehicles	Spolu Total
Obstarávacia cena k 1.1.2009 Costs of acquisition at 1 January 2009	189	3 057	1 620	4 866
Oprávky Accumulated depreciation	(35)	(2 542)	(1 312)	(3 889)
Zostatková hodnota k 1.1.2009 Carrying value at 1 January 2009	154	515	308	977
Rok 2009 Year 2009				
Obstarávacia cena Opening balance: net book value	154	515	308	977
Prírastky Additions	5	149	441	595
Úbytky Disposal	-	-	(367)	(367)
Oprávky Depreciation	(10)	(307)	(156)	(473)
Zostatková hodnota Closing balance: net book value	149	357	226	732
Obstarávacia cena k 1.1.2010 Costs of acquisition at 1 January 2010	194	2 833	1 650	4 677
Oprávky Accumulated depreciation	(45)	(2 476)	(1 424)	(3 945)
Obstarávacia cena k 1.1.2010 Carrying value at 1 January 2010	149	357	226	732
Rok 2010 Year 2010				
Obstarávacia cena Opening balance: net book value	149	357	226	732
Prírastky Additions	6	162	185	353
Úbytky Disposal	–	–	(177)	(177)
Oprávky Depreciation	(10)	(307)	(107)	(424)
Zostatková hodnota Closing balance: net book value	145	212	127	484
Obstarávacia cena k 31.12.2010 Costs of acquisition at 31 December 2010	200	1 914	1 365	3 479
Oprávky Accumulated depreciation	(55)	(1 702)	(1 238)	(2 995)
Zostatková hodnota Net book value	145	212	127	484

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý Spoločnosť stále používa, predstavuje k 31.12.2010 hodnotu 2 242 tis. EUR (2009: 2 538 tis. EUR).

4. Property and equipment

The original cost of fully depreciated property and equipment that is still in use by the Company, amounts to EUR 2,242 thousand as of 31 December 2010 (31 December 2009: EUR 2,538 thousand).

5. Finančné aktíva k dispozícii na predaj

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Štátne dlhopisy Government bonds	127 614	128 429
Štátne pokladničné poukážky Government treasury bills	993	–
Korporátne dlhopisy Corporate bonds	48 199	35 201
Hypotekárne záložné listy Mortgage bonds	34 218	17 285
CDO CDOs	–	1 570
Spolu Total	211 024	182 485

6. Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote
cez výkaz ziskov a strát

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Podielové fondy Mutual funds	109	669
Spolu Total	109	669

Na základe dodatku k IAS 39 a IFRS 7 - Reklasifikácia finančných aktív, Spoločnosť k 31.3.2009 reklasifikovala vybraný majetok z portfólia na obchodovanie do portfólia finančných aktív k dispozícii na predaj, v reálnej hodnote 92 889 tis. EUR, ktorá bola zároveň zhodná s jej účtovnou hodnotou. V súlade s týmto dodatkom Spoločnosť identifikovala finančný majetok, pri ktorom sa zmenil úmysel a ktorý viac nebol držaný s cieľom predat' ho v krátkom čase. Pri reklasifikovaní majetku z portfólia na obchodovanie Spoločnosť zhodnotila, že zhoršená situácia na finančných trhoch predstavovala zriedkavý prípad („rare circumstances”), pre ktorý bola reklasifikácia z portfólia na obchodovanie povolená. K 31.12.2010 je reálna a zároveň aj účtovná hodnota reklasifikovaného finančného majetku vo výške 70 074 tis. EUR (2009: 83 243 tis. EUR).

5. Financial assets available for sale

6. Financial assets at fair value through
profit or loss

Following the issue of the amendments to IAS 39 and IFRS 7 - Reclassification of Financial Assets, the Company reclassified as at 31 March 2009 certain trading assets to the portfolio of financial assets available for sale in the fair value amounting to EUR 92,889 thousand, equal to its carrying value. The Company identified the financial assets eligible under the amendments, for which it had changed its intent so that it no longer held these financial assets for the purpose of selling in the short term period. For the trading assets identified for reclassification, the Company determined that the deterioration of the financial markets constituted ‘rare circumstances’ that permit reclassification out of the trading category. The fair value and carrying value of the reclassified financial assets as at 31 December 2010 amounts to EUR 70,074 thousand (2009: EUR 83,243 thousand).

Hodnoty vykázané vo výkaze komplexného výsledku za rok 2010 a 2009:

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Obdobie pred reklasifikáciou: Period before reclassification:		
Výkaz komplexného výsledku Comprehensive income	–	(1 186)
Vlastné imanie Equity	–	–
Obdobie po reklasifikácii: Period following reclassification:		
Výkaz komplexného výsledku Comprehensive income	4 950	2 778
Vlastné imanie Equity	(2 869)	(534)

Ak by sa reklasifikácia neuskutočnila, hodnota, ktorá by bola vykázaná vo výkaze komplexného výsledku v období po reklasifikácii za rok 2010 by bola 2 081 tis. EUR (za rok 2009: 2 244 tis. EUR).

Zmaturovaný majetok po reklasifikácii z portfólia na obchodovanie do portfólia finančných aktív k dispozícii na predaj predstavuje menovitú hodnotu 19 916 tis. EUR (2009: 8 796 tis. EUR).

7. Finančné aktíva – reálna hodnota hierarchie

Spoločnosť používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

Úroveň 1 – kótované (neupravené) ceny používané na aktívnom trhu pre identické aktíva a pasíva

Úroveň 2 – iné zdroje než kótované ceny zahrnuté v prvej úrovni, ktoré sú zistiteľné pre aktíva a pasíva buď priamo (ako ceny) alebo nepriamo (odvodenie z cien)

Úroveň 3 – iné zdroje pre aktíva a pasíva, ktoré nie sú založené na zistiteľných informáciách na trhu.

The amounts recognized in the statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2010 and 31 December 2009 were as follows:

If the reclassification had not been made, the amount that would have been recognized in the statement of comprehensive income in the period following the reclassification during 2010 would have been positive EUR 2,081 thousand (during 2009: EUR 2,244 thousand).

Matured financial assets in the period following the reclassification from the held for trading portfolio to the financial assets available for sale portfolio were in the nominal value of EUR 19,916 thousand (2009: 8,796 thousand).

7. Financial assets - Fair value hierarchy

The Company uses the following hierarchy for the determination and presentation of fair value of financial instruments:

Level 1 – fair value measurements derived from quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.

Level 2 – fair value measurements derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices).

Level 3 – fair value measurements derived from valuation techniques that include inputs for the assets or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných aktív a záväzkov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2010:

The following table represents an analysis of financial as-sets and liabilities recognised at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2010:

(tis. EUR) EUR ,000	Úroveň 1 LEVEL 1	Úroveň 2 LEVEL 2	Spolu Total
Finančné aktíva Financial assets			
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss			
Podielové fondy Mutual funds	106	3	109
Spolu Total	106	3	109
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale			
Štátne dlhopisy Government bonds	40 383	87 231	127 614
Štátne pokladničné poukážky Government treasury bills	–	993	993
Korporátne dlhopisy Corporate bonds	–	48 199	48 199
Hypotekárne záložné listy Mortgage bonds	–	34 218	34 218
Spolu Total	40 383	170 641	211 024
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders			
KBC fondy KBC funds	36 810	–	36 810
ČSOB fondy ČSOB funds	1 634	4 131	5 765
Spolu Total	38 444	4 131	42 575
Finančné aktíva spolu Financial assets total	78 933	174 775	253 708

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných aktív a záväzkov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2009:

The following table represents an analysis of financial as-sets and liabilities recognised at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2009:

(tis. EUR) EUR ,000	Úroveň 1 LEVEL 1	Úroveň 2 LEVEL 2	Úroveň 3 LEVEL 3	Spolu Total
Finančné aktíva Financial assets				
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss				
Podielové fondy Mutual funds	669	–	–	669
Spolu Total	669	–	–	669
<i>Finančné aktíva k dispozícii na predaj</i> Financial assets available for sale				
Štátne dlhopisy Government bonds	39 210	89 219	–	128 429
Korporátne dlhopisy Corporate bonds	–	35 201	–	35 201
Hypotekárne záložné listy Mortgage bonds	2 973	14 312	–	17 285
CDO CDOs	–	–	1 570	1 570
Spolu Total	42 183	138 732	1 570	182 485
<i>Finančné umiestnenie v mene poistených</i> Financial placements in the name of policyholders				
KBC fondy KBC funds	35 233	–	–	35 233
ČSOB fondy ČSOB funds	1 126	4 003	–	5 129
Spolu Total	36 359	4 003	–	40 362
Finančné aktíva spolu Financial assets total	79 211	142 735	1 570	223 516

V roku 2010 a 2009 neboli uskutočnené žiadne významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2.

Nasledujúca tabuľka predstavuje odsúhlasenie počiatočného a konečného stavu hodnoty finančných aktív v úrovni 3, ktoré sú vykázané v reálnej hodnote:

(tis. EUR) EUR ,000	Úroveň 3 Level 3
Stav k 1.1.2009 At 1 January 2009	424
Komplexný výsledok Comprehensive income	(126)
Ostatný komplexný výsledok Other comprehensive income	1 272
Stav k 31.12.2009 At 31 December 2009	1 570
Stav k 1.1.2010 At 1 January 2010	1 570
Komplexný výsledok Comprehensive income	(1 570)
Ostatný komplexný výsledok Other comprehensive income	–
Stav k 31.12.2010 At 31 December 2010	–

V priebehu roka 2010 Spoločnosť nenakúpila žiadne finančné aktíva, ktoré by boli klasifikované do úrovne 3 reálnej hodnoty hierarchie a jeden CDO, ktorého reálna hodnota k 31.12.2009 bola v hodnote 1 570 tis. EUR, nadobudol splatnosť.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a k dispozícii na predaj má Útvár riadenia kapitálu, rizika aktív a pasív a trhového rizika. Tento útvar je tiež zodpovedný za vykonávanie procesu kontroly parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrtročnej báze. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje útvar monitorovania transakcií na finančných trhoch. Rozdelenie zodpovednosti je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť celého procesu oceňovania.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa, pričom v zmysle platnej legislatívy za aktívny trh považujeme cenu zverejnenú na organizovanom trhu - úroveň 1. Ak nie sú k dispozícii takéto ceny, na určenie reálnej hodnoty sa použijú oceňovacie modely, ktoré vychádzajú zo zistiteľných trhových dát ako napríklad cenové kotácie brokerov alebo ceny porovnateľných cenných papierov vydaných daným

In 2010 and 2009, there were no significant transfers between Level 1 and Level 2.

The following table shows a reconciliation of the opening and closing amount of Level 3 financial assets which are recorded at fair value:

(tis. EUR) EUR ,000	Úroveň 3 Level 3
Stav k 1.1.2009 At 1 January 2009	424
Komplexný výsledok Comprehensive income	(126)
Ostatný komplexný výsledok Other comprehensive income	1 272
Stav k 31.12.2009 At 31 December 2009	1 570
Stav k 1.1.2010 At 1 January 2010	1 570
Komplexný výsledok Comprehensive income	(1 570)
Ostatný komplexný výsledok Other comprehensive income	–
Stav k 31.12.2010 At 31 December 2010	–

During the year 2010 no financial asset was purchased by the Company which would be classified under the Level 3 fair value hierarchy and one CDO matured which had fair value at 31 December 2009 in the amount of EUR 1,570 thousand.

Value & Capital, ALM and Market Risk Management Section is responsible for the determination of valuation techniques of financial assets at fair value through profit or loss and available for sale. This department is also responsible for the control process of the parameters used in the valuation techniques and for the monitoring of the correct implementation of the valuation methods on a quarterly basis. Implementation of the valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organised in the manner which guarantees the independence of the entire valuation process.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on an active market, fair values are based upon these prices. Based on the valid legislation, the price published on an organized market is considered for an active market – Level 1. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on the valuation methods, which use calculable market data, e. g. price quotations of brokers or the prices of comparable securities issued by the same issuer – Level

emitentom - úroveň 2. Na ocenenie kolateralizovaného cenného papiera („CDO“) sa používajú ceny poskytované manažérom danej emisie. Tieto ceny sú klasifikované ako úroveň - úroveň 3.

2. For the valuation of the collateralized debt obligation (“CDO”), the prices provided by the manager of the issue were used - Level 3.

8. Finančné umiestnenie
v mene poistených

8. Financial placements in the name
of policyholders (“FVTPL”)

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
KBC fondy KBC funds	36 810	35 233
ČSOB fondy ČSOB funds	5 765	5 129
Spolu Total	42 575	40 362

9. Termínované vklady

9. Term deposits

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Termínované vklady v ČSOB banke Term deposits in ČSOB bank	8 329	15 289
z toho: krátkodobé termínované vklady out of which short-term deposits	8 247	15 289
Spolu Total	8 329	15 289

10. Aktíva zo zaistenia

10. Reinsurance assets

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Podiel na rezervách na poistné budúcich období RI share on provision for unearned premium	161	61
Podiel na rezervách na poistné plnenia RI share on claims provisions	4 486	2 196
Spolu Total	4 647	2 257

11. Dane

11. Taxation

a) Štruktúra daňových pohľadávok a záväzkov k 31. decembru 2010 a 2009 je nasledovná:

a) The structure of tax receivables and payables as at 31 December 2010 and 2009 is as follows:

	2010		2009	
(tis. EUR) EUR ,000	Pohľadávky Receivables	Záväzky Payables	Pohľadávky Receivables	Záväzky Payables
Daň z príjmov splatná Income tax – due	841	–	–	2 719
Daň z príjmov odložená Income tax – deferred	5 317	–	2 969	–
Spolu Total	6 158	–	2 969	2 719

- b)

Odložená daň je vypočítaná zo všetkých dočasných rozdielov medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov s použitím daňovej sadzby vo výške 19% nasledovne:
- b)

Deferred taxes are calculated for all temporary differences between the carrying and tax values of assets and liabilities using a 19% tax rate as follows:

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Nedaňové rezervy (IBNR) Tax non-deductible provisions (IBNR)	3 989	2 729
Cenné papiere - precenenie vo vlastnom imaní Securities - revaluation in equity	688	(39)
Časové rozlíšenie Accruals	153	121
Opravné položky k pohľadávkam z poistenia Provisions for receivables from insurance	306	–
Ostatné Other	181	158
Odložená daňová pohľadávka Deferred tax asset	5 317	2 969

- c)

Odsúhlasenie zisku Spoločnosti pred zdanením s výškou skutočnej dane z príjmov právnických osôb je nasledovné:
- c)

The reconciliation of the Company's profit before tax with the actual corporate income tax is as follows:

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Zisk pred zdanením Profit before tax	10 738	6 239
Teoretická daň (19 %) Theoretical tax (19%)	2 040	1 185
Trvalé rozdiely Permanent differences	52	(46)
Odložená daňová pohľadávka vykázaná so zreteľom na dočasné rozdiely, predtým nevykazovaná DTA recognized with respect to temporary differences, not previously recorded	(331)	–
Daň z príjmov Income tax	1 761	1 139
Splatná daň Income tax current	(3 398)	(4 269)
Odložená daň Income tax deferred	1 637	3 130
Efektívna daňová sadzba Effective tax rate	16,40%	18,26%

12. Pohľadávky z poistenia

12. Receivables from insurance

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Voči poisteným From policyholders	6 485	7 058
Voči sprostredkovateľom From agents	309	257
Zo zaistenia From reinsurance	235	192
Pohľadávky z poistenia v hrubej výške Gross receivables from insurance	7 029	7 507
Voči poisteným From policyholders	(1 334)	(1 486)
Voči sprostredkovateľom From agents	(277)	(253)
Zo zaistenia From reinsurance	–	–
Opravné položky k pohľadávkam z poistenia Provisions for receivables from insurance	(1 611)	(1 739)
Voči poisteným From policyholders	5 151	5 572
Voči sprostredkovateľom From agents	32	4
Zo zaistenia From reinsurance	235	192
Pohľadávky z poistenia v čistej výške Net receivables from insurance	5 418	5 768

K 31.12.2010, pohľadávky z poistenia, ktoré boli po splatnosti (do 30 dní), avšak neboli znehodnotené, dosahovali hodnotu 374 tis. EUR (2009: 1 858 tis. EUR).

As of 31 December 2010, the receivables from insurance which were past due (up to 30 days) but not impaired amounted to EUR 374 thousand (31 December 2009: EUR 1,858 thousand).

13. Obstarávacie náklady na poistné zmluvy

13. Acquisition cost of insurance contracts

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov – životné poistenie Deferred acquisition costs - life insurance	2 252	1 857
Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov – neživotné poistenie Deferred acquisition costs – non-life insurance	770	461
Spolu Total	3 022	2 318

14. Ostatné aktíva

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Ostatné pohľadávky v hrubej výške Other receivables (gross)	268	157
Opravné položky k pohľadávkam Bad debt provision	(29)	(11)
Náklady budúcich období Deferred expenses	288	453
Ostatné aktíva Other assets	41	17
Spolu Total	568	616

15. Peniaze a bežné účty v bankách

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Hotovosť Cash	–	1
Bežné účty Bank accounts	2 191	1 092
Spolu Total	2 191	1 093

16. Rezervy z poistenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Technická rezerva na poistné budúcich období Provision for unearned premium	6 329	5 256
Technická rezerva na poistné plnenia Claims provision	49 003	45 887
Technická rezerva na životné poistenie Life insurance provision	135 885	109 899
Technická rezerva na neukončené riziká Provision for unexpired risk	320	419
Technická rezerva na poistné prémie a zľavy Provisions for bonuses and rebates	34	100
Technická rezerva na deficit v povinnom zmluvnom poistení motorových vozidiel MTPL deficit provision	2 600	2 856
Spolu Total	194 171	164 417

14. Other assets

15. Cash and current bank accounts

16. Insurance provisions

(tis. EUR) EUR ,000	Životné poistenie Life Insurance	Neživotné poistenie Non – life Insurance
K 1.1.2009 At 1 January 2009	826	3 928
Tvorba Additions	116	18 427
Použitie Disposals	(168)	(17 454)
K 31.12.2009 At 31 December 2009	774	4 901
Tvorba Additions	17	21 499
Použitie Disposals	(77)	(20 465)
Technická rezerva na poistné budúcich období a na neukončené riziká Provision for unearned premium and unexpired risk		
K 31.12.2010 At 31 December 2010	714	5 935
K 1.1.2009 At 1 January 2009	2 235	38 519
Tvorba Additions	5 030	34 571
Použitie Disposals	(4 271)	(30 197)
K 31.12.2009 At 31 December 2009	2 994	42 893
Tvorba Additions	4 371	38 103
Použitie Disposals	(4 443)	(34 915)
Technická rezerva na poistné plnenia Claims provisions		
K 31.12.2010 At 31 December 2010	2 922	46 081
K 1.1.2009 at 1 January 2009	90 586	–
Tvorba Additions	37 315	–
Použitie Disposals	(18 002)	–
K 31.12.2009 At 31 December 2009	109 899	–
Tvorba Additions	44 376	–
Použitie Disposals	(18 390)	–

(tis. EUR) EUR ,000	Životné Poistenie Life Insurance	Neživotné poistenie Non – life Insurance
Technická rezerva na životné poistenie Life insurance provision		
K 31.12.2010 At 31 December 2010	135 885	–
K 1.1.2009 At 1 January 2009	–	88
Tvorba Additions	–	127
Použitie Disposals	–	(115)
K 31.12.2009 At 31 December 2009	–	100
Tvorba Additions	–	–
Použitie Disposals	–	(66)
Technická rezerva na poistné prémie a zľavy Provision for bonuses and rebates		
K 31.12.2010 At 31 December 2010	–	34
K 1.1.2009 At 1 January 2009	–	4 264
Tvorba Additions	–	–
Použitie Disposals	–	(1 408)
K 31.12.2009 At 31 December 2009	–	2 856
Tvorba Additions	–	–
Použitie Disposals	–	(256)
Technická rezerva na deficit v povinnom zmluvnom poistení motorových vozidiel MTPL deficit provision	K 31.12.2010 At 31 December 2010	– 2 600
Rezervy z poistenia spolu TOTAL insurance provisions	K 31.12.2009 At 31 December 2009	113 667 50 750
Rezervy z poistenia spolu TOTAL insurance provisions	K 31.12.2010 At 31 December 2010	139 521 54 650

17. Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Technická rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	42 575	40 362
(tis. EUR) EUR ,000	Životné poistenie Life insurance	
K 1.1.2009 At 1 January 2009	30 231	
Tvorba Additions	17 083	
Použitie Disposals	(6 952)	
K 31.12.2009 At 31 December 2009	40 362	
Tvorba Additions	10 432	
Použitie Disposals	(8 219)	
Technická rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	K 31.12.2010 At 31 December 2010	42 575

18. Záväzky z poistenia

18. Insurance payables

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Voči poisteným To policyholders	4 033	4 943
Voči sprostredkovateľom To agents	949	720
Zo zaistenia To reinsurers	581	452
Spolu Total	5 563	6 115

19. Výnosy budúcich období

19. Deferred revenue

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Predplatené poistné – životné poistenie Premium prepayments – life insurance	630	658
Predplatené poistné – neživotné poistenie Premium prepayments - non-life insurance	1 572	1 547
Časové rozlíšenie ostatných výnosov Other deferred revenue	57	126
Spolu Total	2 259	2 331

20. Ostatné záväzky

20. Other liabilities

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Z obchodného styku Trade payables	2 492	2 133
Zo sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia Social and health insurance payables	171	157
Ostatné fiškálne záväzky Other fiscal payables	77	58
Ostatné Other	–	16
Spolu TOTAL	2 740	2 364

21. Čisté poistné

21. Net earned premiums

a) Poistné

a) Gross premiums

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Životné poistenie Life insurance	57 165	55 474
Neživotné poistenie Non-life insurance	21 123	19 944
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období a na neukončené riziká Change in provision for unearned premium and unexpired risk	(975)	(922)
Spolu Total	77 313	74 496

b) Poistné postúpené zaistovateľom

b) Reinsurers' share of gross premiums

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Životné poistenie Life insurance	(157)	(182)
Neživotné poistenie Non-life insurance	(1 469)	(1 465)
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období Change in provision for unearned premium	100	(35)
Spolu Total	(1 526)	(1 682)

c) Čisté poistné

c) Net earned premiums

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Životné poistenie Life insurance	57 008	55 292
Neživotné poistenie Non-life insurance	19 654	18 479
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období a na neukončené riziká Change in provision for unearned premium and unexpired risk	(875)	(957)
Spolu Total	75 787	72 814

22. Výnosy z finančných aktív

22. Income from financial assets

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Výnosy z termínovaných vkladov, bežných účtov a pôžičiek Income from term deposits, current accounts and loans	50	70
Úrokový výnos z termínovaných vkladov Interest income from term deposits	49	69
Úrokový výnos z bežných účtov Interest income from current accounts	1	1
Výnosy z finančných aktív k dispozícii na predaj Income from financial assets available for sale	8 970	6 511
Úrokový výnos z dlhových cenných papierov Interest income from debt securities	8 970	6 511
Výnosy z finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Income from financial assets at fair value through profit or loss	–	1 039
Úrokový výnos z dlhových cenných papierov Interest income from debt securities	–	1 039
Spolu Total	9 020	7 620

23. Prijaté provízie a poplatky

23. Commissions and fees received

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Prijaté provízie za životné poistenie Commissions received – life insurance	337	373
Prijaté provízie za neživotné poistenie Commissions received – non-life insurance	99	(41)
Spolu Total	436	332

24. Ostatné výnosy

24. Other revenue

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Ostatné technické výnosy – životné poistenie Other technical revenues - life	25	29
Ostatné technické výnosy – neživotné poistenie Other technical revenues non-life	97	279
Výnosy z predaja aktív Revenues from sales of assets	32	23
Ostatné netechnické výnosy Other non-technical revenues	51	61
Spolu Total	205	392

25. Čisté poistné plnenia

a) Poistné plnenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Životné poistenie Life insurance	19 904	17 009
Neživotné poistenie Non-life insurance	9 215	7 322
Spolu Total	29 119	24 331

b) Podiel zaistovateľa na poistných plneniach

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Životné poistenie Life insurance	(46)	(20)
Neživotné poistenie Non-life insurance	(1 045)	(148)
Spolu Total	(1 091)	(168)

c) Zmena stavu rezerv na poistné plnenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia v životnom poistení Change in life insurance claims provision	(72)	759
Tvorba Creation	4 371	5 030
Použitie Release	(4 443)	(4 271)
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia v neživotnom poistení Change in non-life insurance claims provision	3 188	4 373
Tvorba Creation	38 103	34 570
Použitie Release	(34 915)	(30 197)
Zmena stavu rezerv na regresy Change in recourses	(75)	(64)
Tvorba Creation	(5 575)	(4 468)
Použitie Release	5 500	4 404
Spolu Total	3 041	5 068

25. Net claims

a) Claims

b) Reinsurers’ share of claims paid

c) Change in claims provisions

d) Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia v životnom poistení Reinsurers’ share on life insurance claims provision	(37)	6
Tvorba Creation	(37)	(14)
Použitie Release	–	20
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia v neživotnom poistení Reinsurers’ share on non-life insurance claims provision	(2 253)	(1 060)
Tvorba Creation	(8 624)	(1 394)
Použitie Release	6 371	334
Podiel zaistovateľa na rezervách na regresoch Reinsurers’ share on recourses	(1)	(116)
Tvorba Creation	3	7
Použitie Release	(4)	(123)
Spolu Total	(2 291)	(1 170)

d) Reinsurers’ share in claims provisions

26. Zmena stavu ostatných rezerv z poistenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Zmena stavu ostatných rezerv v životnom poistení Change in other life insurance provision	28 040	29 268
Tvorba Creation	54 649	54 222
Použitie Release	(26 609)	(24 954)
Zmena stavu ostatných rezerv v neživotnom poistení Change in other non-life insurance provision	(322)	(1 394)
Tvorba Creation	–	129
Použitie Release	(322)	(1 523)
Spolu Total	27 718	27 874

26. Change in other insurance provisions

27. Platené provízie a poplatky z poistenia

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Platené provízie za životné poistenie Life insurance commissions paid	3 637	2 975
Platené provízie za neživotné poistenie Non-life insurance commissions paid	2 236	1 913
Spolu Total	5 873	4 888

28. (Zisk)/Strata z predaja a precenenia
finančných aktív

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Zisk z predaja dlhových cenných papierov Profit from sale of debt securities	(1 414)	(75)
Strata z precenenia dlhových cenných papierov Loss from revaluation of debt securities	–	2 299
Zisk z precenenia podielových listov Profit from revaluation of shares in mutual funds	(91)	(46)
Zisk z precenenia finančného umiestnenia investovaného v mene poistených Profit from revaluation of unit-linked financial assets	(1 634)	(3 060)
Spolu Total	(3 139)	(882)

29. (Zisk) / Strata z prepočtu cudzích mien

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
(Zisk) / Strata z prepočtu cudzích mien (Profit) / Loss from foreign currency translation	(102)	99
Spolu Total	(102)	99

27. Insurance commissions and fees paid

28. Profit from sale and revaluation
of financial assets

29. (Profit) / Loss from foreign currency translation

30. Ostatné prevádzkové náklady

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Marketing Marketing	395	430
Náklady na podporu predajnej siete Sales network support expenses	749	669
Ostatné obstarávacie náklady Other acquisition expenses	251	189
Personálne náklady Payroll expenses	6 884	6 289
Tréningy a vzdelávanie Trainings and formation	489	128
Cestovné náklady Travel expenses	358	387
Nájomné a náklady s tým súvisiace Rent and related expenses	1 267	1 316
Kancelárske náklady Office supplies	197	226
IT IT	919	699
Telekomunikačné služby Telecommunication services	778	785
Reprezentačné náklady Representation expenses	22	18
Náklady na právne a auditorské služby Legal and audit services	92	185
Odpisy a amortizácia Depreciation and amortization	622	748
Poplatky a príspevky Fees and contributions	232	192
Poplatky za správu, úschovu a riadenie portfólia Portfolio management expenses	420	354
Členské (SKP) Professional membership related expenses (SKP)	505	513
8% zákonný odvod PZP 8% compulsory MTPL contribution payment	488	520
Ostatné technické neživotné náklady Other technical non-life expenses	413	508
Ostatné technické životné náklady Other technical life expenses	503	391
Spolu Total	15 584	14 547

Náklady na štatutárny audit účtovnej závierky boli v roku 2010 vo výške 33 tis. EUR (v roku 2009: 27 tis. EUR) a náklady na audit finančných výkazov pre materskú spoločnosť boli v roku 2010 vo výške 33 tis. EUR (v roku 2009: 27 tis. EUR).

Počet zamestnancov Spoločnosti k 31.12.2010 bol 273 (2009: 281 zamestnancov).

30. Other operational expenses

The fee for the statutory audit for 2010 amounted to EUR 33 thousand (EUR 27 thousand in 2009) and the fee for the group reporting audit for 2010 amounted to EUR 33 thousand (EUR 27 thousand in 2009).

The number of employees in the Company was 273 as at 31 December 2010 (2009: 281 employees).

31. (Rozpustenie) / Tvorba opravných položiek
a odpis aktív

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Rozpustenie opravných položiek Release of provisions	(110)	(407)
Odpis pohľadávok Write-off of receivables	108	739
Spolu Total	(2)	332

(tis. EUR) EUR ,000	Opravné položky k pohľadávkam z poistenia Provisions for receivables from insurance	Opravné položky k ostatným pohľadávkam Provisions for other receivables	Spolu Total
Stav k 1.1.2009 Balance at 1 January 2009	2 154	3	2 157
Tvorba Creation	–	8	8
Použitie Release	(415)	–	(415)
Stav k 31.12.2009 Balance at 31 December 2009	1 739	11	1 750
Tvorba Creation	225	30	255
Použitie Release	(353)	(12)	(365)
Stav k 31.12.2010 Balance at 31 December 2010	1 611	29	1 640

32. Peňažné prostriedky a ekvivalenty

Na účely výkazu peňažných tokov zahrňajú peňažné prostriedky a ekvivalenty vykázané nasledovné zostatky so zostatkovou dobou splatnosti menej ako 90 dní:

(tis. EUR) EUR ,000	Poznámka Notes	2010	2009
Hotovosť Cash	15	–	1
Bežné účty Bank accounts	15	2 191	1 092
Termínované vklady Term deposits	9	8 247	15 289
Spolu Total		10 438	16 382

31. (Release) / Creation of bad debt provisions and
write-off of assets

32. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents disclosed in the cash flow statement comprise balances with the remaining contractual maturity less than 90 days as follows:

33. Menová štruktúra aktív a záväzkov

Stav aktív a záväzkov v členení podľa rôznych mien k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009 je nasledovný:

(tis. EUR) EUR ,000	EUR		USD		CZK		Ostatné / Other		Spolu / Total	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	676	384	–	–	–	–	–	–	676	384
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	484	732	–	–	–	–	–	–	484	732
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	211 024	182 485	–	–	–	–	–	–	211 024	182 485
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	105	646	4	22	–	1	–	–	109	669
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders ("FVTPL")	36 326	35 332	4 817	3 760	1 432	1 270	–	–	42 575	40 362
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	3 022	2 318	–	–	–	–	–	–	3 022	2 318
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	5 317	2 969	–	–	–	–	–	–	5 317	2 969
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov Current income tax asset	841	–	–	–	–	–	–	–	841	–
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	4 647	2 257	–	–	–	–	–	–	4 647	2 257
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	5 418	5 768	–	–	–	–	–	–	5 418	5 768
Ostatné aktíva Other assets	568	558	–	–	–	58	–	–	568	616
Termínované vklady Term deposits	8 077	14 374	252	915	–	–	–	–	8 329	15 289
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	2 166	1 079	–	–	25	14	–	–	2 191	1 093
Aktíva spolu Total assets	278 671	248 902	5 073	4 697	1 457	1 343	–	–	285 201	254 942
Rezervy z poistenia Insurance provisions	194 169	163 626	2	791	–	–	–	–	194 171	164 417
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	36 326	35 332	4 817	3 760	1 432	1 270	–	–	42 575	40 362
Záväzok zo splatnej dane z príjmov Current income tax liability	–	2 719	–	–	–	–	–	–	–	2 719
Závazky z poistenia Insurance payables	5 563	6 113	–	2	–	–	–	–	5 563	6 115
Výnosy budúcich období Deferred revenue	2 259	2 331	–	–	–	–	–	–	2 259	2 331
Ostatne závazky Other liabilities	2 728	2 291	–	–	12	73	–	–	2 740	2 364
Závazky spolu Total liabilities	241 045	212 412	4 819	4 553	1 444	1 343	–	–	247 308	218 308
Čistá súvahová pozícia Net position	37 626	36 490	254	144	13	–	–	–	37 893	36 634

33. Currency structure of assets and liabilities

Structure of assets and liabilities by currency as at 31 December 2010 and 31 December 2009 is as follows:

34. Riziko likvidity

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza analýza aktív a záväzkov zatriedených do skupín podľa ich zostatkovej splatnosti od dátumu účtovnej závierky do zmluvného dátumu ich splatnosti. Pre finančné záväzky je vykázaný zostatok ne-diskontovaných zmluvných splatností. Tabuľka sa zostavuje na základe najobzretnejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktíva a záväzky, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vykazujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

Zostatková splatnosť aktív a záväzkov k 31. decembru 2010 je nasledovná:

Aktíva Assets	0-3 mesiace 0-3 months	3-12 mesiacov 3-12 months	1-5 rokov 1-5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Spolu Total
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	–	–	–	–	676	676
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	–	–	–	–	484	484
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	2 688	17 719	67 135	123 482	–	211 024
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	–	26	25	–	58	109
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders (“FVTPL”)	466	4 757	32 995	4 357	–	42 575
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	128	1 395	1 443	56	–	3 022
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	–	–	5 317	–	–	5 317
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov Current income tax asset	–	841	–	–	–	841
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	4 647	–	–	–	–	4 647
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	5 418	–	–	–	–	5 418
Ostatné aktíva Other assets	–	–	–	–	568	568
Termínované vklady v bankách Term deposits	8 247	–	82	–	–	8 329
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	2 191	–	–	–	–	2 191
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	6 380	14 187	38 108	133 168	2 328	194 171
Rezervy z finančného umiestnenia v mene poistených Unit-linked provision	466	4 757	32 995	4 357	–	42 575
Záväzky z poistenia Insurance payables	5 563	–	–	–	–	5 563
Výnosy budúcich období Deferred revenue	2 259	–	–	–	–	2 259
Ostatné záväzky Other liabilities	2 740	–	–	–	–	2 740
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2010 Net balance sheet position as at 31 December 2010	6 377	5 794	35 894	(9 630)	(542)	37 893

34. Liquidity risk

The following table contains the structure of assets and liabilities classified into groups by residual maturity from the financial statements date to their respective contractual maturity. For financial liabilities, the undiscounted contractual maturity balance is presented. The table is prepared on the basis of the most prudent evaluations of maturity dates if there are possibilities of early repayment or a payment calendar allowing early repayment. Assets and liabilities that do not have a contractual maturity are disclosed under “maturity not specified”.

The maturity of assets and liabilities as at 31 December 2010 is as follows:

Zostatková splatnosť aktív a záväzkov k 31. decembru 2009 je nasledovná: The maturity of assets and liabilities as at 31 December 2009 is as follows:

Aktíva Assets	0-3 mesiace 0-3 months	3-12 mesiacov 3-12 months	1-5 rokov 1-5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	–	–	–	–	384	384
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	–	–	–	–	732	732
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	21 714	9 658	48 446	102 667	–	182 485
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	3	–	658	–	8	669
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders (“FVTPL”)	499	2 246	35 963	1 654	–	40 362
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	129	1 335	779	75	–	2 318
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	–	–	2 969	–	–	2 969
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	2 257	–	–	–	–	2 257
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	5 768	–	–	–	–	5 768
Ostatné aktíva Other assets	–	–	–	–	616	616
Termínované vklady v bankách Term deposits	15 289	–	–	–	–	15 289
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	1 093	–	–	–	–	1 093
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	5 722	12 115	33 292	111 566	1 722	164 417
Rezervy z finančného umiestnenia v mene poistených Unit-linked provision	499	2 246	35 963	1 654	–	40 362
Záväzok zo splatnej dane z príjmov Current income tax liability	–	2 719	–	–	–	2 719
Záväzky z poistenia Insurance payables	6 115	–	–	–	–	6 115
Výnosy budúcich období Deferred revenue	2 331	–	–	–	–	2 331
Ostatné záväzky Other liabilities	2 364	–	–	–	–	2 364
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2009 Net balance sheet position as at 31 December 2009	29 721	(3 841)	19 560	(8 824)	18	36 634

35. Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených záväzkov používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Spoločnosť pravidelne monitoruje súlad aktív a záväzkov. Hlavnou metódou používanou na meranie rizika úrokovej miery je „Basis Point Value“ („BPV“). BPV vyhodnocuje, aký vplyv bude mať pokles úrokových sadzieb o desať bázických bodov pozdĺž celej krivky na hodnotu portfólia. Spoločnosť má materskou spoločnosťou určené limity, ktoré sú prísne monitorované.

Tiež sa využívajú iné techniky ako sú: analýza durácií, analýza rôznych scenárov a testovanie stresových scenárov.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2010 je nasledovný:

35. Interest rate risk

Interest rate risk means that the value of financial instruments may fluctuate as a result of changes in market interest rates and that the maturity dates of interest-bearing assets may differ from the maturity dates of interest-bearing liabilities used to finance such assets. The definition of the period during which the interest rate of a financial instrument is fixed indicates the level of exposure of the relevant financial instrument to the interest rate risk.

The Company regularly monitors matching of assets and liabilities. The principal method for measuring the interest rate risk is the Basis Point Value method (“BPV”). The BPV method assesses the effect that an interest rate downward shift by 10 basis points would have on the portfolio value across the entire yield curve. The Company operates within the limits set by the parent company, which are closely monitored.

Other risk management techniques used include: duration analysis, analysis of various scenarios and testing of stress scenarios.

The structure of the respective balance sheet items by contractual interest rate changes as at 31 December 2010 is as follows:

Aktíva Assets	0-3 mesiace 0-3 months	3-12 mesiacov 3-12 months	1-5 rokov 1-5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	–	–	–	–	676	676
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	–	–	–	–	484	484
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	2 688	19 542	65 312	123 482	–	211 024
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	–	26	25	–	58	109
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders (“FVTPL”)	466	4 757	32 995	4 357	–	42 575
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	–	–	–	–	3 022	3 022
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	–	–	–	–	5 317	5 317
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov Current income tax asset	–	–	–	–	841	841
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	–	–	–	–	4 647	4 647
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	–	–	–	–	5 418	5 418
Ostatné aktíva Other assets	–	–	–	–	568	568
Termínované vklady v bankách Term deposits	8 247	–	82	–	–	8 329
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	2 191	–	–	–	–	2 191
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	6 380	14 187	38 108	133 168	2 328	194 171
Rezervy z finančného umiestnenia v mene poistených Unit-linked provision	466	4 757	32 995	4 357	–	42 575
Záväzky z poistenia Insurance payables	–	–	–	–	5 563	5 563
Výnosy budúcich období Deferred revenue	–	–	–	–	2 259	2 259
Ostatné záväzky Other liabilities	–	–	–	–	2 740	2 740
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2010 Net balance sheet position as at 31 December 2010	6 746	5 381	27 311	(9 686)	8 141	37 893

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2009 je nasledovný:

The structure of the respective balance sheet items by contractual interest rate changes as at 31 December 2009 is as follows:

Aktíva Assets	0-3 mesiace 0-3 months	3-12 mesiacov 3-12 months	1-5 rokov 1-5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Intangible assets	–	–	–	–	384	384
Dlhodobý hmotný majetok Property and equipment	–	–	–	–	732	732
Finančné aktíva k dispozícii na predaj Financial assets available for sale	23 284	9 907	46 632	102 662	–	182 485
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	3	–	658	–	8	669
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders (“FVTPL”)	499	2 246	35 963	1 654	–	40 362
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	–	–	–	–	2 318	2 318
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov Deferred tax asset	–	–	–	–	2 969	2 969
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	–	–	–	–	2 257	2 257
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	–	–	–	–	5 768	5 768
Ostatné aktíva Other assets	–	–	–	–	616	616
Termínované vklady v bankách Term deposits	15 289	–	–	–	–	15 289
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	1 093	–	–	–	–	1 093
Závázky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	5 722	12 115	33 292	111 566	1 722	164 417
Rezervy z finančného umiestnenia v mene poistených Unit-linked provision	499	2 246	35 963	1 654	–	40 362
Závazok zo splatnej dane z príjmov Current income tax liability	–	–	–	–	2 719	2 719
Závázky z poistenia Insurance payables	–	–	–	–	6 115	6 115
Výnosy budúcich období Deferred revenue	–	–	–	–	2 331	2 331
Ostatné záväzky Other liabilities	–	–	–	–	2 364	2 364
Čistá súvahová pozícia k 31.12.2009 Net balance sheet position as at 31 December 2009	33 947	(2 208)	13 998	(8 904)	(199)	36 634

Vnasledujúcejtabulkejezobrazenáanalýzacitlivostina zmenu úrokových sadzieb o +/- 50 bázičných bodov a jej vplyv na komplexný výsledok a na ostatný komplexný výsledok k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009:

The following table presents an analysis of sensitivity to changes in interest rates by +/- 50 basis points and its influence on profit and equity as at 31 December 2010 and 31 December 2009:

K 31. decembru 2010 (v tis. EUR)	+ 50 bp + 50 basis points		- 50 bp - 50 basis points	
	Vplyv na komplexný výsledok Impact on income statement	Vplyv na vlastné imanie Impact on equity	Vplyv na komplexný výsledok Impact on income statement	Vplyv na vlastné imanie Impact on equity
As at 31 December 2010 EUR ,000				
Finančné aktíva k dispozícii na predaj a termínované vklady na krytie rezerv Financial assets available for sale and Term deposits for coverage of provisions	–	(6 714)	–	7 145
Celkový efekt Total effect	–	(6 714)	–	7 145

K 31. decembru 2009 (v tis. EUR)	+ 50 bp + 50 basis points		- 50 bp - 50 basis points	
	Vplyv na komplexný výsledok Impact on income statement	Vplyv na vlastné imanie Impact on equity	Vplyv na komplexný výsledok Impact on income statement	Vplyv na vlastné imanie Impact on equity
As at 31 December 2009 EUR ,000				
Finančné aktíva k dispozícii na predaj a termínované vklady na krytie rezerv Financial assets available for sale and Term deposits for coverage of provisions	–	(5 853)	–	6 253
Celkový efekt Total effect	–	(5 853)	–	6 253

36. Vývoj škôd

V nasledujúcej tabuľke je zobrazený prehľad položiek spojených so zmenami rezerv na poistné plnenie. Zostatky sú vykazované brutto a nie sú upravené o regres.

	Neživotné poistenie Non Life	
(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
RBNS na začiatku obdobia RBNS at the beginning of the period	30 053	28 659
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	21 035	20 988
Hlásené poistné udalosti v aktuálnom roku Reported claims in actual year	25 444	23 241
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	5 842	8 601
Vyplatené poistné plnenie (nahlásené v aktuálnom roku) Paid claims (reported in actual year)	(6 957)	(4 659)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(1 412)	(1 192)
Vyplatené poistné plnenie (nahlásené v minulých rokoch) Paid claims (reported in last years)	(2 979)	(3 431)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(810)	(1 160)
Zmeny z RBNS (nahlásené v aktuálnom roku) Change of RBNS (reported in actual year)	(10 993)	(11 081)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(2 534)	(4 674)
Zmeny z RBNS (nahlásené v minulých rokoch) Change of RBNS (reported in last years)	(7 978)	(2 676)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(6 037)	(1 528)
RBNS na konci aktuálneho obdobia (nahlásené v aktuálnom roku) RBNS at the end of actual period (reported in actual year)	7 494	7 501
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	1 897	2 735
RBNS na konci aktuálneho obdobia (nahlásené v minulých rokoch) RBNS at the end of actual period (reported in last year)	19 096	22 552
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	14 187	18 300
RBNS na konci aktuálneho obdobia RBNS at the end of actual period	26 590	30 053
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	16 084	21 035

36. Claims Development

The following tables show overview of the items connected with changes in claims provisions. Balances are presented gross and are not adjusted for recourses.

	Neživotné poistenie Non Life	
(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
IBNR na začiatku obdobia IBNR at the beginning of the period	12 840	9 860
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	12 231	9 526
Vyplatené poistné plnenie (vzniknuté v aktuálnom roku) Paid claims (incurred in actual year)	(6 627)	(4 228)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(1 265)	(996)
Vyplatené poistné plnenie (vzniknuté v minulých rokoch) Paid claims (incurred in last years)	(3 309)	(3 862)
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	(957)	(1 356)
Zmeny z IBNR (vzniknuté v aktuálnom roku) Change of IBNR (incurred in actual year)	8 519	6 927
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	2 697	3 124
Zmeny z IBNR (vzniknuté v minulých rokoch) Change of IBNR (incurred in last years)	8 068	4 143
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	6 233	1 933
IBNR na konci aktuálneho obdobia (vzniknuté v aktuálnom roku) IBNR at the end of actual period (incurred in actual year)	1 892	2 699
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	1 432	2 128
IBNR na konci aktuálneho obdobia (vzniknuté v minulých rokoch) IBNR at the end of actual period (incurred in last year)	17 599	10 141
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	17 507	10 103
IBNR na konci aktuálneho obdobia IBNR at the end of actual period	19 491	12 840
z toho: povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel of it MTPL	18 939	12 231
SPOLU Rezervy na poistné plnenie v neživotnom poistení TOTAL Claims provision in Non Life	46 081	42 893

	Životné poistenie Life insurance	
(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
RBNS na začiatku obdobia RBNS at the beginning of the period	1 358	689
Hlásené poistné udalosti v aktuálnom roku Reported claims in actual year	4 463	4 757
Vyplatené poistné plnenie (vzniknuté v aktuálnom roku) Paid claims (reported in actual year)	(2 318)	(2 413)
Vyplatené poistné plnenie (vzniknuté v minulých rokoch) Paid claims (reported in last years)	(1 110)	(434)
Zmeny z RBNS (nahlásené v aktuálnom roku) Change of RBNS (reported in actual year)	(1 133)	(1 120)
Zmeny z RBNS (nahlásené v minulých rokoch) Change of RBNS (reported in last years)	(103)	(121)
RBNS na konci aktuálneho obdobia (nahlásené v aktuálnom roku) RBNS at the end of actual period (reported in actual year)	1 012	1 224
RBNS na konci aktuálneho obdobia (nahlásené v minulých rokoch) RBNS at the end of actual period (reported in last year)	145	134
RBNS na konci aktuálneho obdobia RBNS at the end of actual period	1 157	1 358
IBNR na začiatku obdobia IBNR at the beginning of the period	1 636	1 546
Zmeny z IBNR Change of IBNR	129	90
IBNR na konci aktuálneho obdobia IBNR at the end of actual period	1 765	1 636
SPOLU Rezervy na poistné plnenie v životnom poistení TOTAL Claims provision in Life	2 922	2 994

37. Riadenie kapitálu

Prostredníctvom riadenia kapitálu Spoločnosť zabezpečuje dostatočnosť zdrojov na výkon svojej činnosti. Prvotným cieľom riadenie kapitálu je udržiavať aktuálnu mieru solventnosti poisťovne v súlade s legislatívnymi ustanoveniami najmä so zákonom o poisťovníctve č.8/2008 v znení neskorších predpisov.

Rizikom riadenia kapitálu pre Spoločnosť je, že kapitálová základňa môže klesnúť pod akceptovateľnú hodnotu. Výška kapitálových zdrojov musí byť v súlade s minimálnymi kapitálovými požiadavkami stanovenými regulátorom. Spoločnosť nepretržite udržiava skutočnú mieru solventnosti minimálne na požadovanej úrovni.

37. Capital management

Using its capital management, the Company ensures sufficient capital to perform its activities. The primary objective of capital management is to maintain the existing level of solvency of the insurance company in accordance with the respective legislation, in particular Act No 8/2008 on insurance as amended.

For the Company, the capital management risk represents the possibility that the capital base decreases below the acceptable level. The amount of capital must comply with the minimum capital requirements determined by the regulator. The Company continuously maintains the real solvency rate at at least the required level.

V nasledovnej tabuľke je uvedený prehľad aktuálnej solventnosti k 31.12.2010 a 31.12.2009:

(tis. EUR) EUR ,000	2010	2009
Požadovaná miera solventnosti Required solvency rate	15 521	14 029
Vlastné zdroje - skutočná miera solventnosti Regulatory capital – real solvency rate	37 217	36 250
Miera solventnosti Solvency rate	240%	258%

38. Operácie so spriaznenými osobami

Spoločnosť považuje za spriaznené strany také protistrany, ktoré predstavujú:

- Podniky, ktoré priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, kontrolujú Spoločnosť alebo sú kontrolované Spoločnosťou.
- Podniky, kde materská spoločnosť má podstatný vplyv a ktoré nie sú podnikmi s rozhodujúcim vplyvom ani spoločnými podnikmi.
- Kľúčový manažment Spoločnosti, ktorým sa myslia osoby, majúce kompetencie a zodpovednosť za plánovanie, rozhodovanie a kontrolu nad aktivitami Spoločnosti vrátane ich blízkych príbuzných.
- Podniky, v ktorých podstatný podiel na hlasovacích právach vlastní priamo alebo nepriamo ktorákoľvek osoba opísaná v predchádzajúcom bode alebo na ktorú môže mať takáto osoba významný vplyv. Sem patria podniky vlastnené manažmentom Spoločnosti a podniky, ktoré majú so Spoločnosťou spoločného člena kľúčového manažmentu.

Pri zvažovaní všetkých spriaznených strán sa pozornosť upriamuje na podstatu vzťahu a nie na jej formu. Termíny a podmienky transakcií so spriaznenými stranami sa realizujú za podmienok ekvivalentných tým, ktoré prevládajú v transakciách na princípe nezávislých partnerov.

The table below summarises the existing solvency rate as at 31 December 2010 and 31 December 2009:

38. Related party transactions

The Company considers the following types of entities to be related parties:

- Entities that directly or indirectly, by means of one or several intermediary entities, control the Company or are controlled by the Company.
- Entities on which their parent company exerts significant influence and which are neither entities with controlling influence nor joint ventures.
- The Company's key management, comprising persons having the authority and responsibility for planning, decision-making and control over the Company's activities, including their close relatives.
- Entities in which a significant share of voting rights is owned, directly or indirectly, by any person described in the preceding clause or on which such parties may have significant influence. These enterprises include entities owned by the Company's management and entities sharing the same core management member with the Company.

When considering all related parties, the attention is in the substance of the relationship rather than on its form. The terms and conditions of transactions with related parties are made at terms equivalent to those that prevail in arm's length transactions.

Štruktúra pohľadávok a záväzkov voči spriazneným stranám k 31. decembru 2010 a 2009 je nasledovná: The structure of receivables from and payables to related parties as at 31 December 2010 and 2009 is as follows:

Aktíva Assets		2010	2009
ČSOB, a. s. ČSOB, a. s.	Cenné papiere Securities	23 390	6 375
	Termínované vklady Term deposits	8 329	15 289
	Bežné účty Current accounts	1 638	903
ČSOB Asset Management ČSOB Asset Management	Podielové fondy Mutual funds	5 806	5 134
KBC IFIMA N.V. KBC IFIMA N.V.	Cenné papiere Securities	17 703	2 821
KBC Asset Management KBC Asset Management	Podielové fondy Mutual funds	36 878	35 897
Celkom aktíva Total Assets		93 744	66 419

Záväzky Liabilities		2010	2009
ČSOB, a. s. ČSOB, a. s.	Ostatné záväzky Other liabilities	9	6
	Rezerva na poistné plnenie Claim provisions	—	37
	Záväzky z poistenia Insurance payables	270	—
ČSOB Asset management ČSOB Asset management	Ostatné záväzky Other liabilities	89	66
ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o. ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o.	Záväzky z poistenia Insurance payables	46	—
ČSOB Leasing a. s. ČSOB Leasing a. s.	Rezerva na poistné plnenie Claim provisions	—	11
KBC Global Services N.V. KBC Global Services N.V.	Ostatné záväzky Other liabilities	28	70
Členovia dozorných a štatutárnych orgánov Members of supervisory and statutory bodies	Dohadná položka na nevyplatené odmeny Accrual for unpaid remuneration	115	126
Celkom záväzky Total Liabilities		557	316

Vplyv na hospodársky výsledok Impact on profit/loss		2010	2009
ČSOB, a. s. ČSOB, a. s.	Príjmy z finančných aktív Income from financial assets	633	360
	Zaslúžené poistné Earned premium	335	278
	Náklady z finančných aktív Costs of financial assets	(94)	(100)
	Platené provízie Paid commissions	(988)	(705)
	Prevádzkové náklady Operational expenses	(188)	(124)
	Poistné plnenia Paid claims	(66)	(26)
ČSOB Stavebná sporiteľňa ČSOB Building society	Zaslúžené poistné Earned premium	5	5
	Platené provízie Paid commissions	2	2
	Poistné plnenia Paid claims	(1)	—
ČSOB Leasing a. s. ČSOB Leasing a.s.	Zaslúžené poistné Earned premium	46	53
	Platené provízie Paid commissions	(425)	(366)
	Prevádzkové náklady Operational expenses	(192)	(145)
	Poistné plnenia Paid claims	(43)	(25)
ČSOB Asset management ČSOB Asset management	Náklady z finančných aktív Costs of financial assets	(303)	(254)
	Výnosy z Unit linked Income from Unit linked	285	—
KBC IFIMA N.V. KBC IFIMA N.V.	Príjmy z finančných aktív Income from financial assets	652	134
KBC Global Services N.V. KBC Global Services N.V.	Prevádzkové náklady Operational expenses	(333)	(64)
	Ostatné výnosy Other income	—	(16)
Assurisk SA Assurisk SA	Zaistné Reinsurance premium	(410)	(388)
Členovia dozorných a štatutárnych orgánov Members of supervisory and statutory bodies	Personálne náklady Payroll expenses	(603)	(525)
Celkový vplyv na hospodársky výsledok Total impact on profit/loss		(1 688)	(1 906)

39. Rozdelenie zisku

Rozdelenie zisku Spoločnosti je nasledovné:

(tis. EUR) EUR ,000	Suma pripadajúca zo zisku za rok Attributable from profit for the year	
	2010*	2009
Tvorba zákonného rezervného fondu Contribution to legal reserve fund	898	510
Dividendy Dividends	8 079	4 590
Nerozdelený zisk Retained earnings	–	–
Spolu Total	8 977	5 100

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku. Navrhovaná dividend na akciu je vo výške 4 820 EUR (2009: 2 739 EUR).

40. Udalosti po súvahovom dni

Od 31. decembra 2010 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu tejto účtovnej závierky.

9. mája 2011

Podpis v mene predstavenstva:

39. Profit distribution

Profit distribution of the Company is as follows:

(tis. EUR) EUR ,000	Suma pripadajúca zo zisku za rok Attributable from profit for the year	
	2010*	2009
Tvorba zákonného rezervného fondu Contribution to legal reserve fund	898	510
Dividendy Dividends	8 079	4 590
Nerozdelený zisk Retained earnings	–	–
Spolu Total	8 977	5 100

* Based on the proposed profit distribution. Proposed dividend per share is in the amount of EUR 4,820 (2009: EUR 2,739).

40. Post balance sheet events

From 31 December 2010, up to the date of issue of these financial statements there were no such events identified that would require adjustments or disclosures in these financial statements.

9 May 2011

Signature on behalf of the Board of Directors:


Willem Bertho Huetling
Predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors


Ing. Ľudovít Kristiník
Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors

Zoznam ponúkaných produktov

Product portfolio



Životné poistenie – poistenie osôb

Prolife – kombinovaný produkt životného poistenia

Predstavuje moderný flexibilný produkt súčasnej doby, ktorý ponúka nielen spoľahlivé riešenie vážnych životných situácií, ale aj zaujímavé investovanie peňazí, ktoré spĺňa nároky tak konzervatívnych ako aj dynamických klientov. Tento produkt vznikol inováciou produktu Investia a súčasne tento produkt aj nahrádza. Je určený pre deti, pre mladých dynamických ľudí, ako aj pre ľudí s rodinou a záväzkami (vstupný vek 2 týždne až 65 rokov).

Poistenie je tvorené základným poistením a ďalšími poisteniami. Základné poistenie obsahuje krytie rizika smrti alebo dožitia. Ďalšie poistenia zahŕňajú množstvo poistných krytí ako poistenie pre prípad smrti, poistenie vážnych chorôb, poistenie pre prípad invalidity, poistenie pre prípad hospitalizácie, poistenie pre prípad smrti následkom úrazu,

Life insurance – personal insurance

Prolife – combined life insurance product

A modern and flexible contemporary product, offering both a reliable solution for dealing with serious life situations and an attractive investment opportunity, matching the requirements of both conservative and dynamic clients. This product was created as a result of innovation and is also the replacement of the Investia product. It is designed for children, young dynamic people, as well as people with a family and with commitments (entry age from 2 weeks to 65 years).

The product consists of the main policy and several riders. The main policy covers death or endowment. The optional riders provide cover against a number of risks, such as death, serious illness, disablement, hospital stay, accidental death, permanent consequences of an accident, accident insurance in the form of per-diem compensa-

tion, temporary annuity and accident insurance of children. The product gives clients the choice of the method of appreciation of their investment through a strategy with declared rate of interest or through individual investment strategies.

INVEST MIX – kombinovaný produkt životného poistenia

Je bežne platený produkt životného poistenia, ktorý klientovi umožňuje prispôsobiť si poistenie aktuálnej životnej situácii ako aj prispôsobiť stratégie investovania aktuálnej situácii na trhu. Je určený pre mladých dynamických ľudí, ako aj pre ľudí s rodinou a záväzkami (vstupný vek 14 až 70 rokov).

Poistenie je tvorené hlavným poistením pre prípad smrti alebo dožitia, ktoré musí byť v poistnej zmluve vždy dojednané a klient má možnosť zvoliť si jedno alebo viac pripoistení (smrť, vážna choroba, oslobodenie od platenia poistného z dôvodu invalidity, smrť úrazom a trvalé telesné poškodenie následkom úrazu).

tion, temporary annuity and accident insurance of children. The product gives clients the choice of the method of appreciation of their investment through a strategy with declared rate of interest or through individual investment strategies.

INVEST MIX – combined life insurance product

A life insurance product with regular premium payment giving the client the possibility to adjust insurance to his/her particular situation in life and to adapt the investment strategy to current market situation. It is designed for young dynamic people, as well as people with a family and with commitments (entry age from 14 to 70 years).

The product consists of the main policy covering death or endowment (it must be included in the contract) and one or several optional supplemental covers (death, serious illness, waiver of premium due to disablement, accidental death and permanent bodily injury due to an accident).

Kompakt Life – kombinovaný produkt životného poistenia

KOMPAKT LIFE predstavuje moderný flexibilný produkt súčasnej doby, ktorý ponúka nielen spoľahlivé riešenie vážnych životných situácií, ale aj zaujímavé investovanie peňazí, ktoré spĺňa náročnosť tak konzervatívnych ako aj dynamických klientov. Je určený pre deti, pre mladých dynamických ľudí, ako aj pre ľudí s rodinou a záväzkami (vstupný vek 2 týždne až 65 rokov).

Poistenie je tvorené hlavným poistením a pripoisteniami. Hlavné poistenie pozostáva zo základného poistenia, ktoré musí byť v poistnej zmluve dojednané a voliteľných ďalších poistení.

Základné poistenie dáva na výber možnosť zhodnotenia vložených prostriedkov prostredníctvom Kapitálovej stratégie alebo jednotlivých Investičných stratégií. Pripoistenia zahŕňajú úrazové poistenia. Poistné za každé dojednané úrazové pripoistenie je na rozdiel od ďalších poistení platené samostatne vo výške uvedenej v poistnej zmluve. Novinkou na trhu je poistenie dočasnej renty pre prípad vážnej choroby.

K poisteniu Kompakt Life je možné dojednať špeciálne pripoistenie pre prípad trvalých následkov úrazu pre účastníkov mierových misií príslušníkov armády Slovenskej republiky pôsobiacich mimo územia Slovenskej republiky v súvislosti s plnením pozorovateľských úloh a úloh logistického zabezpečenia pod hlavičkou OSN, NATO, EÚ alebo OBSE (poistenie sa nevzťahuje na bojové úlohy).

Kompakt Life – combined life insurance product

KOMPAKT LIFE is a modern and flexible contemporary product, offering both a reliable solution for dealing with serious life situations and an attractive investment opportunity, matching the requirements of both conservative and dynamic clients. It is designed for children, young dynamic people, as well as people with a family and with commitments (entry age from 2 weeks to 65 years).

The product consists of the main cover and riders. The main policy consists of the base cover, a mandatory component of the insurance contract, and several optional covers.

Base cover gives clients the choice of the method of appreciation of their investment through a Capital strategy or individual Investment strategies. Accident riders are available as supplementary insurance. Unlike with other insurance products, the premium for each accident rider is paid separately, with the relevant amount stated in the insurance contract. A novelty on the market is a policy providing for temporary annuity in case of a serious illness.

Clients for Kompakt Life can take out special supplemental insurance covering permanent consequences of accidents, which is available to the members of the armed forces of the Slovak Republic taking part in peace missions outside the territory of the Slovak Republic and discharging observation or logistical support tasks in UN, NATO, EU or OSCE-led operations (the cover does not extend to combat missions).

Investia Life – investičné životné poistenie

investičné životné poistenie, ktoré ponúka nielen spoľahlivé riešenie vážnych životných situácií, ale aj zaujímavé investovanie peňazí. Je určené nielen pre mladých a dynamických ľudí, ale aj pre ľudí s vlastnou rodinou a záväzkami. Poistenie dáva možnosť vybrať si investičnú stratégiu podľa predstáv klienta a jedno alebo viac z ďalších poistení a pripoistení (smrť, vážna choroba, invalidita následkom úrazu alebo choroby, hospitalizácia následkom úrazu alebo choroby, invalidita následkom úrazu, smrť následkom úrazu, trvalé následky úrazu, denné odškodné, hospitalizácia následkom úrazu a úrazové poistenie detí).

Štvorlístok – komplexné poistenie detí a rodičov

zabezpečuje komplexnú poistnú ochranu nielen pre poistené dieťa, ale aj pre oboch rodičov a umožňuje mu našetriť finančné prostriedky pre vstup do života. Zahŕňa okrem úrazového pripoistenia aj poistenie vážnych chorôb a oslobodenie od platenia poistného v prípade smrti, trvalej invalidity alebo vážnej choroby jedného alebo oboch poistených rodičov.

Investia Life – investment life insurance

Investment life insurance offering a reliable solution for dealing with serious life situations and an attractive investment opportunity. It is designed not only for young and dynamic people, but also for people with their own families and commitments. The programme enables clients to choose the investment strategy that best suits the client and one or several covers and supplemental covers (death, serious illness, disablement due to an accident or illness, hospital stay due to an accident or illness, disablement due to an accident, accidental death, permanent consequences of accident, per diem compensation, hospital stay due to an accident and accident insurance for children).

Štvorlístok – comprehensive insurance for children and parents

The policy provides for comprehensive insurance cover for the insured child and both parents and enables them to save money to give the child a financial head start. In addition to accident rider, it also includes serious illness insurance and premium waiver in case of death, permanent disablement or serious illness of one or both insured parents.

**Plus – špeciálne poistenie,
zabezpečenie úveru**

Poistenie vhodné pre riaditeľov, manažérov, podnikateľov. Komplexne pokrýva riziká bez aktívnej tvorby kapitálovej hodnoty. Spĺňa aj požiadavky na zabezpečenie úveru.

**ČSOB Invest Garant (v CZK, v EUR, v USD)
– investičné životné poistenie**

Je jednorazovo platené investičné životné poistenie, ktoré je primárne určené na investovanie do zaistených fondov. Jeho hlavným cieľom je maximálne zhodnotenie investovaných prostriedkov. Jednotlivé emisie fondov môžu mať rôzne podkladové aktíva a z toho vyplývajúci minimálny a maximálny výnos.

ČSOB Optimum Profit – kapitálové životné poistenie

Je poistenie vhodné pre investorov, ktorí majú záujem výhodne jednorazovo vložiť voľné finančné prostriedky s cieľom ich zhodnocovania a zároveň investorom ponúkame poistné krytie pre prípad smrti s dvojnásobným plnením v prípade úmrtia v dôsledku dopravnej nehody.

Poistenie hypotekárnych úverov

poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spoludlžníka) hypotekárneho alebo ďalšieho úveru pre prípad smrti poisteného a pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu.

Plus – special insurance, loan security

A product suitable for directors, managers and businessmen. It provides comprehensive risk coverage without actively creating a capital value. The product qualifies as a security for a loan.

**ČSOB Invest Garant (in CZK, EUR or USD)
– investment life insurance**

A single premium investment life insurance, primarily designed for investing in guaranteed funds. The main objective is maximising return on the funds invested. Individual fund issues may have different underlying assets and, as a result, different minimum and maximum yields.

ČSOB Optimum Profit – capital life insurance

is a product suitable for investors seeking attractive appreciation of their one-off investment. At the same time, the product offers insurance cover in the event of death, with double indemnity in the event of death in a traffic accident.

Mortgage insurance

provides insurance cover to the borrower (or co-borrower) of a mortgage or other loan in the event of death or permanent disablement due to an accident.

Poistenie spotrebiteľských úverov

poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spoludlžníka) spotrebiteľského úveru pre prípad smrti poisteného, pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu alebo choroby, pre prípad práceneschopnosti a pre prípad straty zamestnania.

Poistenie stavebných úverov

poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spoludlžníka) z medziúveru a stavebného úveru pre prípad smrti poisteného, pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu alebo choroby, pre prípad práceneschopnosti a pre prípad straty zamestnania.

Poistenie leasingu

poskytuje poistnú ochranu klientov zo Zmluvy o financovaní pre prípad smrti poisteného, pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu alebo choroby, pre prípad práceneschopnosti a pre prípad straty zamestnania.

Consumer credit insurance

provides insurance protection to the borrower (or co-borrower) of a consumer credit in the event of death or disablement of the insured due to accident or illness, incapacity for work and loss of employment.

Building society loan insurance

provides insurance protection to the borrower (or co-borrower) of a bridging or regular building society loan in the event of death or disablement of the insured due to accident or illness, incapacity for work and loss of employment.

Leasing insurance

provides insurance protection to clients under a Financing contract in the event of death or disablement of the insured due to accident or illness, incapacity for work and loss of employment.

Produkty ponúkané
prostredníctvom pobočiek
ČSOB banky na Slovensku

INVEST MIX

kombinovaný produkt životného poistenia

ČSOB Optimum Profit

kapitálové životné poistenie

ČSOB Invest Garant

investičné životné poistenie

Poistenie spotrebiteľských úverov

Poistenie hypotekárnych úverov

Produkty ponúkané
prostredníctvom maklérov

Kompakt Life

kombinovaný produkt životného poistenia

Investia Life

investičné životné poistenie

Štvorlístok

komplexné poistenie detí a rodičov

Neživotné poistenie

**Domos Kompakt – komplexné poistenie
rodinných domov, bytov a domácností**

Dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia nehnuteľností (rodinných domov, bytov) alebo vnútorného vybavenia domácnosti živelnou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia a pre prípad odcudzenia a vandalizmu. V rámci poistenia Domos Kompakt je možné uzatvoriť aj poistenie

Products offered by ČSOB
Bank branches in Slovakia

INVEST MIX

combined life insurance product

ČSOB Optimum Profit

capital life insurance

ČSOB Invest Garant

investment life insurance

Consumer loan insurance

Mortgage insurance

Products offered by brokers

Kompakt Life

combined life insurance product

Investia Life

investment life insurance

Štvorlístok

comprehensive insurance for children and parents

Non-life insurance

**Domos Kompakt – comprehensive home
and contents insurance**

The policy covers damage to or destruction of the real property (family houses, flats) or home contents by a natural disaster or discharge of water from plumbing systems and also provides cover against theft and vandalism. The Domos Kompakt policy can also provide a damage liability cover, be

zodpovednosti za škody, a to buď zodpovednosť za škodu vyplývajúcu z vlastníctva nehnuteľností, alebo zodpovednosť za škodu fyzických osôb vzniknutú v súvislosti s činnosťou v domácnosti.

Cestovné poistenie k platobným kartám

Určené je pre držiteľov medzinárodných platobných kariet ČSOB banky. Ide o typ ročného cestovného poistenia s územnou platnosťou pre celý svet. V cene vybraných kariet je poistenie už zahrnuté. Držitelia platobných kariet, v cene ktorých poistenie nie je zahrnuté, si ho môžu dojednať v ľubovoľnom variante. V ponuke sú 4 varianty poistenia, ktoré obsahujú poistenie liečebných nákladov a poistenie zodpovednosti za škodu a prípadne úrazové poistenie. Dojednať je možné aj tzv. variant Family, ktorými sú krytí aj rodinní príslušníci držiteľa karty.

**Úrazové poistenie v rámci balíkov produktov
a služieb ČSOB Pohoda a ČSOB Sloník**

Predáva sa v spolupráci s Československou obchodnou bankou, a.s. Súčasťou balíkov, ktoré banka ponúka svojim klientom, je pripoistenie k bežným účtom, a to v rozsahu: úrazové poistenie pre prípad smrti následkom úrazu a pre prípad vážnych

it damage liability due to the ownership of the property or liability of individuals for damages caused by household activities.

Travel insurance for holders of payment cards

Product designed for the holders of international payment cards of ČSOB Bank. This is an annual travel insurance valid worldwide. Premium is already included in the fees charged on selected cards. Holders of payment cards, where insurance is not included, can take out any of the available types of policies. Four types of policies are available, providing treatment cost, damage liability and possibly accident insurance. A Family option is also available, which provides cover also to the members of the cardholder's family.

**Accident insurance provided as part of ČSOB
Pohoda and ČSOB Sloník product and service
packages**

The policy is sold in cooperation with Československá obchodná banka, a.s. The packages offered by the bank to its clients include the following supplemental insurance on current accounts: accident insurance covering accidental death and

trvalých následkov úrazu. K detskému účtu je ponúkané poistenie trvalých následkov úrazu s progresívnym plnením.

Cestovné poistenie

Určené je všetkým, ktorí cestujú do zahraničia. Základom cestovného poistenia je poistenie liečebných nákladov v dvoch výškach poistného krytia. Podľa ľubovoľných preferencií je možné uzatvoriť si tiež pripoistenie úrazu, zodpovednosti za škodu, pripoistenie batožiny a storna zájazdu. Poistenie je možné prispôbiť typu zahraničnej cesty, ako aj nárokom na územnú platnosť. Poistenie je možné uzatvoriť nielen priamo prostredníctvom ČSOB Poistovne, ale aj na pobočkách ČSOB banky a online na stránkach ČSOB.

Havarijné poistenie vozidiel

Havarijné poistenie motorových vozidiel ponúka klientom ČSOB Poistovne zabezpečenie pri škodách vzniknutých na vozidle následkom havárie, odcudzenia, živeľnej udalosti, prípadne vandalizmu. Poistenie sa vzťahuje na osobné a dodávkové motorové vozidlá tuzemských a zahraničných značiek vrátane ich štandardnej, prípadne mimoriadnej výbavy. K poisteniu je možné dojednať veľmi výhodné pripoistenie čelného skla, poistenie náhradného vozidla, úrazové poistenie prepravovaných osôb a batožiny.

Hromadné úrazové poistenie

Úrazové poistenie určené najmä pre školy, mládežnícke organizácie a zamestnávateľov. Poistenie poskytuje krytie pre prípady smrti následkom úrazu, denného odškodného a trvalých následkov následkom úrazu a poistenie osobných vecí. Určené je najmä na poistenie zájazdov a výletov, detských táborov, škôl v prírode, detí počas školského vyučovania a zamestnancov počas práce.

serious permanent consequences of an accident. With children's accounts, the insurance of permanent consequences of an accident is offered with progressive benefits.

Travel Insurance

Product designed for all those who travel abroad. The core component of travel insurance is insurance of medical treatment cost providing two levels of cover. Accident, damage liability, baggage and cancellation of trip riders are also available to clients, based on their individual preferences. The product can be adjusted to the type of the trip and to the requirements on territorial validity. The product can be taken out not only directly in ČSOB Poistovňa, but also in the branches of ČSOB Bank and online through ČSOB website.

Vehicle accident insurance

Motor vehicle accident insurance offers to the clients of ČSOB Poistovne a cover against damage to the vehicle incurred due to a collision, theft, natural disaster or vandalism. The cover extends to passenger and light commercial vehicles of foreign and domestic makes, including standard or special accessories. Front window, replacement vehicle, passenger injury and luggage riders are available for the product at very convenient terms.

Group accident insurance

Accident insurance designed mainly for schools, youth organisations and employers. The policy provides cover against accidental death, daily compensation and permanent consequences of an accident, and insurance of personal belongings. It is intended primarily as insurance for tours and trips, children's camps, schools in nature, school children during classes and employees during work.

Poistenie podnikov a podnikateľov

Predstavuje súbor poistných rizík určených najmä pre „väčšie“ podnikateľské subjekty, ktoré možno členiť ako z pohľadu predmetu činnosti, tak aj z hľadiska ich veľkosti. Pre túto skupinu firemnej klientely je poskytované na mieru prispôbené poistné krytie, ktoré obsahuje niektoré alebo kombináciu viacerých rizík, ako sú najmä:

- poistenie hnutelného a nehnuteľného majetku;
- zodpovednostné poistenia (všeobecná zodpovednosť, zodpovednosť zamestnancov, profesijné zodpovednosti, zodpovednosť za chybný výrobok, zodpovednosť štatutárov, zodpovednosti cestovných prepravcov a ďalšie);
- poistenie strojov a strojných zariadení aj ich elektronických súčastí;
- stavebnomontážne poistenia;
- poistenia prerušenia prevádzky a ďalšie.

Corporate and small business insurance

Provides cover of insurance risks mainly to larger businesses, which can be broken down according to their business activity and size. For this type of corporate clientele, insurance cover is tailored to the individual needs of the client, and may cover some (or a combination) of the following risks in particular:

- insurance of movable and immovable assets;
- liability insurance (general liability, employee liability, professional liability, liability for defective product, liability of statutory organs, liability of carriers and others);
- insurance of plant and machinery and their electronic components;
- contract works insurance
- business interruption insurance and others.

Kontaktné údaje

Contact details

ČSOB Poistovňa, a.s.

Vajnorská 100/B
831 04 Bratislava
Slovenská republika

Infolinka / Call centre: 0850 111 303
Fax: + 421 2 4824 8600

e-mail: infolinka@csob.sk
web: www.csobpoistovna.sk